

SOCIAL



40¢

la habana
marzo
1930

c. w. massaguer
director

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO VENEZOLANO
DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

ya se halla en todas las librerías

A. Hernández-Catá

**MITOLOGÍA
DE MARTÍ**



**Mundo Latino
Madrid**



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Las Grandes Orquestas Sinfónicas

convivirán con Ud.
si posee una Victrola Ortofónica

La Nueva

Victrola

Ortofónica



VICTOR TALKING MACHINE DIVISION
RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA
CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

Distribuidores para Cuba:
Vda. de Humara y Lastra, S. en C.
RICAL (Muralla) 83 y 85
Teléfonos: A-3498 M-9093

ASISTIRÁ a los grandes conciertos sinfónicos cuando le plazca—en su propio hogar—si adquiere este portentoso instrumento. Los matices y tonalidades de cada pasaje llegarán a su oído *tal como* los ejecuta la orquesta. Este triunfo colosal lo podían realizar únicamente los técnicos Victor ayudados por la experiencia de más de 30 años de la Compañía Victor.

Oiga los últimos Discos Victor. Las ejecuciones brillantísimas de las grandes orquestas sinfónicas, así como de los artistas más populares en todos los órdenes del arte musical, están grabadas *únicamente* en Discos Victor.

Nuestro surtido de Victrolas Ortofónicas es extenso y tenemos finos modelos para todos los gustos y fortunas. Esperamos su visita hoy.

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

RCA

PRESENTA

RADIOLA y FONOGRAFO

Combinados



MARK 10

RADIOLA RCA 47
COMPLETA CON
RADIOTRONES \$350.00

LA NUEVA RADIOLA

RCA 47 "SCREEN GRID"

es el perfeccionamiento más reciente obtenido por los fabricantes de las famosas Radiolas y los tubos Radiotrones.

MUSICA DEL AIRE

MUSICA DE DISCO

en una sola pieza, capaz de satisfacer al más exigente y refinado gusto.

Cuantos elogios hiciéramos de este extraordinario aparato, serían insuficientes para reflejar lo que es fielmente.

¡ES INDISPENSABLE OIRLO!

Con verdadero placer y sin que esto implique compromiso alguno, le ofrecemos una demostración en nuestro:

SALON DE RADIO
GALIANO Y NEPTUNO

VISITE

CUALQUIERA DE NUESTRAS SUCURSALES
PARA CONOCER ESTA MODERNA MARAVILLA

NO PIERDA
NUESTRO CONCIERTO
SEMANAL DE RADIO
TODOS LOS LUNES DE
9 A 10 P. M.
ESTACION CMC

Cia. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Publico

INVIERTA
EN NUESTRAS
ACCIONES
PREFIRIDAS
ACUMULATIVAS

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

esta revista

fundada en 1916 por c. w. massaguer, director.

se publica mensualmente en la ciudad de La Habana, Rep. de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA; presidente, C. W. Massaguer; vicepresidente A. T. Quílez y Bonifaz.

Emilio Roig de Leuchsenring, Director Literario.
Alfredo T. Quílez, Director Artístico.
Alejandro J. Quílez, Administrador General.

Oficinas de La Habana: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732 (Administración), U-5621 (Dirección), U-8121 (Departamento de Anuncios). Cable: Social, Habana. Representante en New York: J. B. Powers, 250 Park Avenue. Representante en París: M. T. Bonney, 83 Rue des Petits Champs. Oficinas en Londres: J. B. Powers, 14 Cockspur Street.

Precio de suscripción: En Cuba, un año, \$4.00; un semestre, \$2.20. Ejemplar atrasado, \$0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, \$5.00; un semestre, \$3.00. En el resto del mundo: un año, \$6.00; un semestre, \$3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, \$1.00. Adicional, \$0.50 un semestre. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2ª Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea

LA PORTADA, POR JOSE MANUEL ACOSTA.

LITERATURA

LUIS RODRIGUEZ EMBIL.—Al llegar	11
JACOBO HURWITZ.—La capital bolchevique	12
JOSE A. FONCUEVA.—Un hombre amarillo y su voz	15
ARMANDO MARIBONA.—La estética actualizada de José de Creeft	17
ADOLPHE DE FALGAIROLLE.—Emoi Corollaire (versos)	19
VIRGILIO FERRER GUTIERREZ.—Santo Domingo y Venezuela depositarios de las cenizas de Colón	21
CLARA PORSET.—Un forjador de ahora: Edgar Brandt	25
CRISTOBAL DE LA HABANA.—La Habana de 1550	29
ROIG DE LEUCHSENING.—El deporte, ¿medio o fin?	30
J. A. FERNANDEZ DE CASTRO.—Positivos: José Z. Tallet	31
EDUARDO LUQUIN.—Amalia (cuento)	32
LUIS CARDOZA ARAGON.—Lluvia de los trópicos (versos)	32
J. A. LOSADA.—El sentido apolíneo en el deporte	36



Roof del Hotel SEVILLA-BILTMORE

En el Prado



VARIEDADES

A las 9 y 30 y 11 y 30 P. M.

Veloz y Yolanda

Artistas Internacionales de Salas de Baile

La Fayette y La Verne

Sensacionales Danzarines de Gran Originalidad

Señoritas Altamirano y González
Alondras Mexicanas

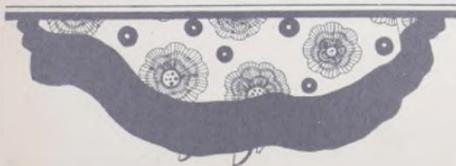
Orquesta de Víctor Rodríguez,
Integrada por 10 Artistas
NO HAY "COVER CHARGE"

DINNER DE LUXE: \$3.50

TAMBIEN SERVICIO "A LA CARTE"

John McEntee Bowman
Presidente

Edward B. Joffret
Vice-Presidente



FERROCARRILES UNIDOS DE LA HABANA

EXCURSIONES DIARIAS A CIENFUEGOS

Desde Diciembre 10. de 1929 a Abril 30 de 1930

POR SOLO \$30.00

Viaje de ida y vuelta en primera clase, con litera baja a la ida. El regreso se efectuará por el día para darle a los excursionistas la oportunidad de admirar los magníficos paisajes del trayecto.

COMPRENDE ADEMAS:

Los gastos de alojamiento y comidas en el Hotel "SAN CARLOS" durante la permanencia en Cienfuegos, (un día completo y una noche) y almuerzo en el tren de regreso.

PASEOS EN AUTOMOVIL Y EN LANCHAS

Este precio también comprende un paseo en automóvil de 4 horas por la Ciudad y sus alrededores, deteniéndose en los lugares más interesantes como el Cienfuegos Yacht Club, la Quinta de la Colonia Española, el nuevo Cementerio y el lugar donde fue construido el primer ingenio.

Después del almuerzo el paseo por la Bahía en lancha especial, constituye uno de los principales atractivos del viaje, pues los excursionistas tendrán oportunidad de admirar una de las más hermosas bahías del mundo y al histórico Castillo de Jagua construido a la entrada de la misma, en el año 1746.

Reservaciones y venta de boletines en la
AGENCIA DE PASAJES

Bajos del Centro Asturiano, por Zulueta
Teléfono M-3031

Casino Nacional

COMIDA Y BAILE TODAS LAS NOCHES.
RULETA, CHEMIN DE FER, BACARA Y
OTROS NUEVOS JUEGOS.

Los jueves, sábados y domingos durante la temporada se servirá un table d'hôte a cinco pesos el cubierto.

También hay servicio a la carta

Es de rigor el traje de etiqueta para bailar todas las noches, exceptuando los domingos. La orquesta de Earl Carpenter, uno de los éxitos musicales de New York, alterna en la ejecución de los bailes con la cubana del profesor Azpiazu.

Para reservar mesas:

Teléfonos:
FO-7075
FO-7365
FO-7420



EXTRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADOR
DE LA HABANA

CARLO DE FORNARO.—Nicholas Roerich, un moderno Da Vinci	41	SVIATOSLAW ROERICH.—Retrato de Nicholask	40
HENRI DUVERNOIS.—El cesto de los papeles (cuento)	43	NICHOLAS ROERICH.—Oleos	40 y 41
FARADAY KEENE.—El rostro en el espejo (cuento)	44	HERNADEZ CARDENAS.—La vendedora de loza (dibujo)	45
RAFAEL HELIODORO VALLE.—Viajeros célebres en México	47	MASSAGUER.—Aristide Briand (caricatura en colores)	48
ENRIQUE SERPA.—Noveloide (versos)	49	ALBERT STEWART.—Pan (escultura)	48
BERTA A. DE MARTINEZ MARQUEZ.—Las bolsas de mano, apuntes psicológicos	51	JOARA HARTLEY.—Anunciación (escultura)	48
M. NAVARRO LUNA.—Raíces bravas (versos)	53	MESTROVIC.—Moisés (escultura)	49
ALMA ANGELICO.—La Jineta (cuento)	57	JOAQUIN DE VAQUERO.—Oleos	50
RAFAEL ALBERTI.—El prisionero	60	JULIO GONZALEZ.—Escultura en hierro	52
ALEJO CARPENTIER.—Con el creador de "El acorazado Potemkine"	78	PINAZO.—Retratos y bodegones (oleos)	54
		TITTO CITTADINI.—Pollensa, en Mallorca (óleo)	56
		ALEJANDRO BROOK.—El "lunch" de los niños (óleo)	57
		E. BARRAL.—Friso (escultura)	60

GRABADOS

FORNARO.—N. Roerich (caricatura)	7
SMARTH.—Al caer de la tarde (fotografía)	10
" " "Retrato de la señorita Margarita Martínez Arana (fotografía)	53
ARMANDO MARIBONA.—José de Creeft (caricatura)	14
L. LEVON WEST.—Massaguer (caricatura)	14
JOSE DE CREEFT.—Esculturas	17
RIVERON.—Monos de Buenos Aires	18
C. IBÁÑEZ DE IBERO.—Acuarela	19
OSCAR FABRES.—Autocaricatura	20
IGNOTUS.—Dos grabados de 1868	28
WARNER Y AGÜERO.—José Z. Tallet (retrato)	31

MUSICA

IGNACIO CERVANTES.—Cri-Cri, Zigs-Zags (danzas)	26
--	----

OTRAS SECCIONES

GRAN MUNDO (retratos y notas)	63
CALENDARIO SOCIAL	73
CINE (retratos y escenas)	77
S. M. LA MODA	91
CONSULTORIO DE BELLEZA	95
BRIDGE.—Por R. A. Andrade	97
SOLO PARA CABALLEROS.—(Modas masculinas)	103
Notas del Director Literario	107

de mí para tí

J. M. ACOSTA

Ya se ha instalado en su studio de Riverside Drive, el notable y modernísimo dibujante matancero. Desde New York seguirá colaborando en SOCIAL. Nos promete para el próximo número una página de los últimos modelos de aeroplanos y otras impresiones de la gran metrópoli.

En este número publicamos una exquisita portada del "hermano de Agustín", hecha días antes de salir de Cuba.

BOUQUETS

"El SOCIAL es el más notable magazine de la clase alta de Cuba".

(Vanity Fair de New York City).

*

"SOCIAL es una bella revista que dirige el notable dibujante cubano Massaguer".

(Mundo Gráfico de Madrid).

*

"Se halla en París uno de los más conocidos dibujantes de América, Conrado Walter Massaguer. Caricaturista, director

fundador de revistas, hombre de acción, hombre de esprit, coleccionador de celebridades mundiales, ha sido, en la Habana, su ciudad natal, el centro de una grande actividad artística. Dos revistas han hecho célebre su nombre, SOCIAL y Carteles. Un album de caricaturas le abrió las puertas de los rotativos americanos.

Y hoy se halla en Europa, recorriendo sus capitales, con la misma energía de siempre, con el mismo aplomo. Para él posan todas las celebridades. Para él se abren las revistas de vanguardia, fundadas en Montparnasse por las nuevas generaciones. Hoy lo hallamos en un café de los bulevares conversando alegremente con un hombre de moda, mañana recibimos de él una tarjeta de Deauville, donde posa para Sem; luego un telegrama de Londres, donde prepara una exposición. Después, una invitación para pasar, el próximo invierno en la Habana... aunque sea en uno de sus álbumes.

(De Revista Mundial de París).

*

"American writers—and hosts of readers, also—whose wanderlust leads them to Havana, the most fascinating of winter playgrounds, are due to be surprised by the excellence

MOTT



EL ORGULLO DE SU RESIDENCIA LO COMPLETARÁ
CON UN BAÑO EQUIPADO CON APARATOS DE COLOR

“MOTT - PONS”

Visítenos y los verá instalados en nuestra Exposición.
Azulejos de los más finos colores para baños.

Extensa colección de asuntos del Quijote y Sevilla-
nos, propios para patios estilo Renacimiento.

PONS, COBO Y CÍA

AVENIDA DE BÉLGICA, (ANTES EGIDO), 4 y 6

DD

PAU
DOCUMENTAL

DE LA HABANA



ROERICH
El genial pintor, visto por For-
naro al internarlo para SO-
CIAL.

of the Cuban magazines. And the best of these are the three published and edited by Conrado W. Massaguer, a many-sided man if ever there was one. Two of his periodicals, the monthly SOCIAL and the weekly *Carteles*, are in Spanish; the third, called *Havana*, is in English, and is issued monthly only during the tourist season from October until April.

You will be far off the mark if you suppose that the magazines in question are struggling little provincial organs, such a one might expect to find in a republic with a population of three and a half millions. They each run to about ninety-six pages and are printed by the offset process on heavy stock, are profusely illustrated, and carry a great deal of profitable advertising. The circulation of *Carteles* alone is about 50,000 copies a week. The monthlies have a smaller circulation, but it is gilt-edged. SOCIAL is the magazine of the smart set in Cuba, while *Havana* in the two years of its existence seems to have become indispensable to the American tourist. All the magazines are read to some extent in other Latin-American countries.

Massaguer first made his reputation as a brilliant and mordant cartoonist. He still draws tirelessly for his own periodicals, executing most of the covers and contributing full-page cartoons, while his work is often seen in *Vanity Fair* and other New York magazines. He has been rated as one of the half dozen best living cartoonists*.

(De *The Author & Journalist* de Denver, Colorado).

*
"Massaguer, el excelente artista cubano, es *confrère* nuestro porque dirige tres revistas: SOCIAL, *Carteles* y *Havana*, de las cuales es copropietario".

(Vi de Paris).

"Breves párrafos para acompañar al retrato de Conrado W. Massaguer, director de tres revistas ilustradas habaneras. Vaya una cuartilla tan rápida como la visita del ilustre artista. Es lo único que podríamos reprocharle a Massaguer: sus alas, porque pasa por España en un vuelo.

Mi antigua revista de la Habana *El Figaro* se honró con las primicias del fino y agudo talento de Massaguer. Allí se reveló. Para mí fué entonces su colaboración un éxito y un prestigio, y hoy es ese recuerdo un honor y un orgullo.

Un grupo selecto de españoles, que le ha festejado, por la iniciativa cordial y espléndida de Federico García Sanchiz, conoce la obra prolífica y popular de este afamado caricaturista. Muchas figuras que alzó la notoriedad tendrán una supervivencia, más que por las líneas que escribieron o las que sobre ellos hablaron, por las sintéticas y definitivas de Massaguer. Las impresiones gráficas, cuando las traza un temperamento genial como el suyo, son más sugerentes y certeras para el conocimiento póstumo, que las biografías, las críticas y las exégesis verbales. La mirada artística de este cubano representativo ha sido la de un Argos que, al través de la comprensión externa, ha penetrado con sus cien ojos en los cien escondrijos de sus modelos, para dejar en el trazo seguro no sólo la modalidad física, sino también las transparencias de la psicología y el carácter. Así se produjeron los grandes elegidos de la caricatura universal.

Es necesario que Massaguer vuelva a Madrid. Nos ayudará a tejer un nuevo nexo espiritual en la familia hispanocubana. Y entonces su obra de arte realizará aquí una obra patriótica, y aun más extensa, una obra racial.

Mi aplauso y bienvenida para el querido compatriota; mi reconocimiento para los preclaros españoles que lo han enaltecido*.

(Manuel S. Pichardo en *Nuevo Mundo* de Madrid).

*

"A recent visit to this charming city, in company with famed caricaturist and publisher, played host to us. *The Dance* has not taken its proper place in the considerations of American dancers. While we were there Conrado W. Massaguer, Michael Evans of this staff, convinced me that *Havana Magazine* has reprinted some of his drawings in illustrating the articles before mentioned, and he has reprinted *Havana Nights* in Spanish in SOCIAL, his monthly magazine and in English in *Havana*, his one-year-old English magazine, while *When Cuba Dances* will appear this coming season in Havana. He is a genial host, and readers of this encomium will get an idea of the Cuban national spirit when I quote Mr. Massaguer practically verbatim: "It is the duty of every Cuban to be a host to visitors!"

(Paul R. Milton en *Dance Magazine* de New York).



J. M. CAPO

El notable escritor y periodista español nos representará en su próximo viaje por tierras moscovitas. Actualmente recorre varios países de la América del Sur



VAZQUEZ

Ultimo foto del *ibérico* NIPPO
Jueguro, *salida* *rehabilitador* de
FOTO JOURNALISTICAL
(Foto Santiago)
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Cerezas

Melocotones

Piña

Albaricoques

Peras

Ensalada de Frutas, Del Monte

¡Cinco de las más deliciosas
frutas que Ud. puede servir -
envasadas y mezcladas en
una sola lata!

¡Pruébelas esta noche!

Piense en las ventajas
de tener reunidas - -
precisamente, las fru-
tas que más le gustan - mez-
cladas en su propio y delicio-
so almíbar - - listas para ser-
vir las en el acto.

Así usted las tiene en la ensalada de
frutas DEL MONTE.

Sirva esta noche, un refrescante
postre, o un cock-tail, o una rica
ensalada, facilísima de preparar.

Pida a su Proveedor

Productos DEL MONTE:

Albaricoques, Espárragos, Catsup,
Ciruelas secas en latas, Guisantes,
Salsa de Tomate, (para cocinar) Peras,
Melocotones, (en tajadas y rebanadas)
Sardinas, Ensalada de Frutas,



Sólo diga DEL MONTE

Insista para obtener lo mejor



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DE INVESTIGACION
DE LA HABANA




PATRIMONIO
DOCUMENTAL
COMISIÓN DEL HISTORIADOR
GENERAL DE LA HABANA



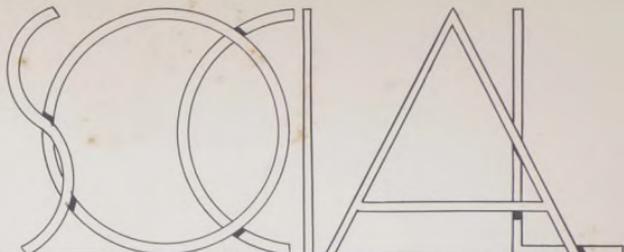
al caer la tarde
artística foto del mejicano smarth

ID
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

FUNDADA EN 1916
artes ideas
literatura escuelas
actualidad deportes

director J. V. Masaguer

vol. xv



marzo 1930

número 3

P R I M E R A
impresión: el
surgir de La
Habana, e n
pleno mar, en plena
noche.

Primeramente e l
parpadeo intermitente
del Morro, el reflejo
de la luz de la ciudad
en el cielo. Lentamente,
el dibujarse de la
ciudad misma, de sus ca-
lles, plazas, monumentos,
del increíble Vedado, el Ma-
lecón, el Prado nuevo. Se pone
el recuerdo a palpitar de una suer-
te de alegría angustiada, al verse ma-
terializar de súbito, la nostalgia a jubilar
de verse al fin colmada. Tras largos días ~
de inmensidad sin límites, de niebla y mar, ~
el límite que es la esencia misma de lo humano,
tras la incertidumbre de la travesía, de lo descono-
cido, la relativa seguridad—engañosa no obstan-
te, mas atrayente como un canto sirénico—de lo
conocido, tras del elemento extraño: el agua, el
elemento propio: la tierra; tras de lo extranjero
lo propio y familiar. Sorpresa, zozobra vaga, gozo
estremecido: es como un renacer.

Segunda impresión: La Habana misma. El
recuerdo y lo nuevo a cada paso, hostiles mutua-
mente a la apariencia, y en el fondo amigos,
porque están destinados a completarse y fun-
dirse en la retorta mágica del Tiempo.

Tristeza y orgullo: orgullo de lo rea-
lizado, difusa tristeza, que refrena
el orgullo sin herirlo, de lo que

por
luis rodríguez émbil

al llegar



desapareció. El orgu-
llo complacido arriba
en la consciencia; en
lo hondo la añoranza
que es también lo
esencialmente huma-
no ante lo natural.
Nada en verdad tan
asombroso como lo na-
tural e inevitable; lo
más inevitable y natu-
ral que existe en este
mundo son el morir, el
nacer; por serlo nos llenan
de maravilla siempre reno-
vada.

Y la propia impresión fortalecida,
tras de una ausencia, que producen las
cosas, producen, también, al regresar,
los seres que conocemos, pues por un
extraño fenómeno bien sabido y no me-
nos extraño por serlo, el tiempo, en los primeros
días de un regreso, parece haberse retenido para
nosotros al partir.

La vida es devenir y cambio y no otra cosa, lo
sabemos con la mente que es bien poco saber: apro-
ximarnos, por cualquier sector de la realidad, a la
vivencia plena de este hecho es vivir lo trágico pri-
mordial de la vida: la fluidez pasajera que consti-
tuye su existencia misma y que contradice sin
cesar el sordo obstinado anhelo de eternidad de
nuestro espíritu.

Tercera sensación que anega al cabo todas
las demás y las absorbe como el mar sus
ríos: la alegría sencilla, primordial, pri-
maveral del regreso.

La Habana, Enero 1930.

HERNÁNDEZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

BIBLIOTECA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por jacobó hurwitz

visiones de rusia la capital bolchevique

UN coche tirado por caballo cansino, parsimonioso, en el que medio dormito la fatiga del largo viaje. Se detiene al fin ante el Hotel Lux. Pero no hay habitaciones. Están todas ocupadas. En un retazo de papel me apuntan otra dirección: Hotel Bristol, Calle Twerskaia, N° 39. Es a poca distancia, según me dicen. Por lo que, cargando mi pesada maleta, continúo a pie en busca del número, mas infructuosamente. Y recorro al primer transeunte—un oficial del Ejército Rojo—quien después de leer la notita, que le muestro en silencio obligado por la ignorancia del idioma, levanta a su vez mi maleta invitándome con un ademán a seguirle. Entramos por un zaguán, habla él en ruso con alguien, sube a saltos la escalera, me introduce en un departamento y depositando mi valija saluda y se va.

Un poco pèrplejo por tan inusitado auxilio, decidíome al cabo de breves segundos a instalarme lo más cómodamente en mi nueva "residencia". La amplia ventana mira a una humilde callejuela. Nada interesante. Será bueno reposar un rato y, después, conocer, escudriñar, observar Moscú, Moscú la roja, la capital bolchevique.

*
* *

El dedo índice de mi acompañante, dedo fuerte de una mano grande, robusta y colorada, señala firmemente como clavándose en el viento otoñal más frío que los mayores rigores del invierno habanense.

Recorremos la Twerskaia bien asfaltada. A poca distancia del hotel queda la Plaza del Soviet, encuadrada por tres inmensos edificios rojos y el Instituto Leninista, gris, en el cual se conservan perfectamente catalogados todos los libros, folletos, artículos y discursos de Vladimiro Ilich Ulianov. El edificio rojo vis a vis del Instituto, es la Casa del Soviet. En medio de la plaza se levanta, gris también, la Columna de Octubre, que tiene la particularidad de un balconcillo a manera de púlpito desde donde Lenin hablara a las masas en las horas más difíciles. Sobre el pedestal de piedra, grabada en bronce—caracteres indelebiles—se lee la Constitución Soviética, la carta fundamental del Estado, en que figura el principio: "El que no trabaja no come". A poca distancia delante de la Columna una instalación transitoria: sobre una pizarra el Mapa de la Unión Soviética con indicaciones gráficas de la Petileta. La Petileta es el plan de cinco años, 1928-33, que el gobierno proletario se ha trazado para el desarrollo y el progreso nacionales, programa de edificación, de construcción, de producción industrial y agrícola, de electri-

ficación del inmenso territorio de la U. R. S. S. (Unión de Repúblicas Socialistas de los Soviets), etc., conforme a un minucioso estudio de las posibilidades económicas y humanas. De noche esta pizarra se ilumina, indicando con luces de distintos colores los diversos aspectos, las varias partes del plan.

Más lejos se alza el inmenso edificio de Correos y Telégrafos, de sencillo y severo estilo moderno, en que se destaca un reloj en forma de globo terrestre donde las horas y los minutos se dan sobre dos planchas como páginas de un libro.

Rodeando una manzana nos encontramos ante el Gran Teatro, entre cuyas macizas columnas cuelgan largos paños rojos. En lo alto, sobre el friso griego, una gran tira, roja también, saluda en caracteres rusos a los niños venidos de todos los países del mundo al Congreso Internacional de Pioneros Rojos. La asamblea internacional se celebra en el viejo teatro imperial donde los escudos nobiliarios han sido sustituidos por la hoz y el martillo entrecruzados sobre un globo terrestre. Los palcos conservan toda la suntuosidad de la época de los zares, pero sólo se ven cabezas proletarias, hombres cubiertos de gorra y mujeres que ocultan su corta cabellera con un paño rojo ceñido a la frente.

Tengo deseos de conocer el Kremlin y el edificio de la Internacional Comunista. Hacia allá me conduce mi cicrone.

¿Es este realmente el edificio de la Internacional? ¿No han encontrado nada mejor para instalarse?

Mi guía dícame: Es bastante feo, antiguo, pero muy amplio. Tiene capacidad suficiente para el trabajo que en él se realiza.

¿Y aquello de enfrente? Es la ciudadela del Kremlin. No podremos entrar. Se necesita un permiso especial. Pero, acerquémonos. Sobre la muralla, especialmente en la proximidad de los portones y en los quicios, se observan las huellas de graneado tiroteo.

No lejos sorprende mi mirada el maravilloso templo de San Basilio. ¿No es cierto pues que en uno de los diez primeros días de la revolución de octubre, en 1917, Lunacharski renunció el Comisariado de Educación Pública porque los bolcheviques de Moscú habían destruido esta ejemplar obra de arte? Sí. Lunacharski renunció. Pero la noticia, que circuló en Leningrado, resultó falsa. Aquí está San Basilio, la ejecución de cuyo autor fué ordenada y presenciada por Iván el Terrible. El monarca omnipotente temía que el genial arquitecto pudiese imitar o superar su propia obra en honor de algún otro dios dinástico. El tiempo, destructor implacable, se encargó de conservar este

(Continúa en la pág. 88)

la otra rusia en la habana

P. REICEFF
en
"El Príncipe
Igor".



Decorado del
primer acto:
"Príncipe Igor".



Los
borardos
del
Czar Saltau.



Bien merece Don Carlos Manuel de la Cruz, el insustituible Presidente de la Comisión Nacional de Turismo, la condecoración de su tocayo, el insigne rebelde de Yara, por haber traído a esta ciudad la Compañía de Ópera Rusa que actúa en el gran teatro de los gallegos. A pesar de lo impregnado que se hallaba el público en las arias manoseadas de una tuberculosa "Traviata" y una desventurada "Lucía", ha aplaudido con delirante entusiasmo "la cosa nueva" que han conocido a través del homogéneo conjunto que capitanea M. Benoís. Ya Borodine, y Chaikowski, Rimsky y Stokowski empiezan a ser citados, como antaño se hiciera con el viejo Verdi y el popularísimo Puccini.
¡Aún háy patria, Veremundo!

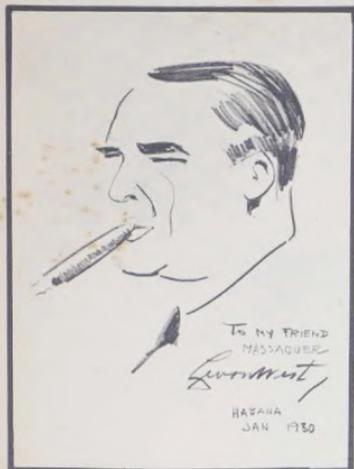


La dueña
del
Czar Saltau.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por los estudios



Nuestro MASSAGUER, que aparece aquí caricaturado por Levon West, durante su reciente visita a La Habana, exhibe en estos días en el Salón Verde de El Encanto las últimas caricaturas que en su viaje a Europa presentó en la famosa galería parisienne "Hotel de Jean Charpentier".



El distinguido aguafortista norteamericano Mr. LEW LEVON WEST, que ofreció el mes pasado en el Salón Verde de El Encanto, en esta capital, una exposición de sus obras. (Foto Pegudo).



EUGENIO DE BERNARD, ingeniero y dibujante, de distinguida familia rusa, que se encontraba establecido desde hace tiempo en La Habana, donde acaba de fallecer.

(Foto López y López).



(Foto Pegudo).

El notable escultor cubano RAIMUNDO FERRER, experiodista y oficial de nuestro ejército, al que un grupo de amigos y admiradores ofreció el mes pasado un cálido homenaje en el campamento de Columbia y ha merecido también que S. M. Victor Manuel lo honrase últimamente concediéndole una condecoración de la Corona de Italia.



JOSE DE CREEFT, el gran escultor español, que acaba de conquistar ruidoso triunfo en Nueva York y del que en otra página de este número damos una selección de sus últimos trabajos, con una impresión del artista y su obra por nuestro compañero Maribona, del que es también esta certera caricatura.

por José A. Foncueva

un hombre amarillo y su voz

YA no es la dulce voz de Li-Tai-Pé lo que orienta la atención de los occidentales hacia las tierras enigmáticas de China. El mundo ha cambiado. Se viven horas de lucha, que acaso preparan una era de auténtica paz para la humanidad. Y ya no son las canciones suaves de los poetas lo que atrae la curiosidad de las gentes, sino los mensajes humanos de los hombres.

Los poetas están en quiebra en todo el mundo. Ello es una consecuencia de la bancarrota mundial de la poesía pura, que, a su vez, es un aspecto de la bancarrota mundial de la vieja fórmula estéril del arte por el arte. Y los poetas que hoy sobreviven a ciertos difíciles balances en que se investiga la calidad de su solvencia humana, sobreviven por haber sabido hacer de la vocación poética un cauce para la exteriorización de los valores determinantes del hombre contemporáneo, entre los que cuenta en primera fila su insuperable vocación política.

Ahora el Occidente ha encontrado una nueva voz que le hace volver los ojos hacia una China que no es ya la de Li-Tai-Pé, ni es todavía la soñada por las decapitadas víctimas de la reacción fascio-imperialista. Pero que guarda bajo la tierra ensangrentada por los combates de la revolución, el cadáver corrompido de la China tradicional y la semilla opulenta de la China renovada de mañana.

Esa nueva voz es la de Cheng Tcheng.

Y Cheng Tcheng es un joven escritor chino, formado en la severa disciplina del estudiante-obrero, que después de tomar parte activa en algunos de los más agitados momentos de la gran revolución que prepara el advenimiento de la nueva China, hizo sus maletas y marchó en busca del contenido medular del Occidente.

A su impulso de aventurero curioso debemos agradecer que haya llegado hasta nosotros su voz. Su prodigiosa voz que ha impresionado profundamente al inaccesible Paul Valéry—lo cual ya señala una fecha, como dice Elian J. Fiubert en *Monde*—y a todos los que la han oído.

Porque de la odisea de Cheng Tcheng en Europa, ha nacido este libro admirable que es "Mi Madre", original e insuperable micrófono que riega la primera parte del trascendental mensaje humano de su autor.

El propósito cardinal de Cheng Tcheng al publicar "Mi madre"—volumen inaugural de una serie que continuará con "Mi madre y yo" y "Mi odisea en Europa"—es abrir ante las miradas ávidas de los occidentales una amplia zona geográfica y cronológica del apenas sospechado panorama del Oriente, para facilitar la comprensión mutua entre los orientales y los hombres del Oeste.

Cheng Tcheng, hasta hoy, ha logrado su propósito.

Las palabras de Paul Valéry en el prólogo lo garantizan. La enorme resonancia crítica de "Mi Madre" lo proclama.

Todo el que lea las ágiles y frescas páginas de "Mi Madre" comprenderá la fragilidad de la negación de Kipling: "East

is East, and West is West; and they never shall meet". Alguna vez,—Cheng Tcheng nos ha dado en su volumen una garantía inmejorable—el Oriente y el Occidente se comprenderán. Y entonces será ya más que un sueño generoso el equilibrio definitivo de la humanidad.

El libro de Cheng Tcheng es una de las más notables y trascendentales entre las producciones recientes de la literatura mundial.

Desafiando las formas usuales de la novela y buscando más que el efecto literario formal la mayor fuerza de expresión, el joven escritor chino ha logrado plenamente su intención.

Narrando en un estilo sencillo y agradable las peripecias de su familia; estableciendo comparaciones con las peripecias de la gran familia china; describiendo las costumbres; denunciando la fuerza maligna de la tradición y sus repercusiones en el espíritu nacional; poniendo en los labios de la querida y casi ejemplar madre que es, según el decir del mismo Cheng Tcheng, un tipo puro de Oriente, atinadas consideraciones sobre la situación económica y política de la China desgarrada y explotada por las potencias imperialistas; simbolizando en la abuela intransigente y despótica el pasado que ahora se está liquidando entre el estruendo salvaje de los cañones; intercalando explicaciones esquemáticas del "status" interno e internacional de China; denunciando las corrupciones administrativas que costaron la vida al reformista y bondadoso padre; superponiendo actitudes, aspiraciones y prejuicios; girando siempre alrededor de la figura idolatrada de la madre, Cheng Tcheng ha logrado una síntesis fidelísima del panorama humano de China.

Cualquier mediano entendedor extraerá de su lectura esta conclusión: los grandes problemas de los chinos y de los polinesios, de los franceses y de los cubanos, de los europeos y de los asiáticos, de los indios y de los negros, pueden ser reducidos a comunes denominadores humanos. Y es aquí donde reside la gran fuerza humanista de este libro.

En otra época, Jean Marie Guyau dijo: "hay una profesión universal que es la del hombre". Después de Cheng Tcheng, dan deseos de lanzar por todos los caminos del planeta este grito: *hay un destino universal que es el del hombre.*

Literariamente lo más notable de la obra de Cheng Tcheng es su originalidad de construcción.

Novela le ha llamado cierta crítica superficial y presurosa. Para mí es más bien un poema, un bello y cálido poema, hecho de magistrales contrastes armónicos.

Contrastes que hallamos a todo lo largo del libro y que, a pesar de su aparente violencia, están realizados de acuerdo con una firmísima disciplina.

Estos contrastes han hecho posible la realización de la irreprochable síntesis que quería obtener Cheng Tcheng.

Mediante su empleo inteligente (Continúa en la pág. 82)

el desarme naval



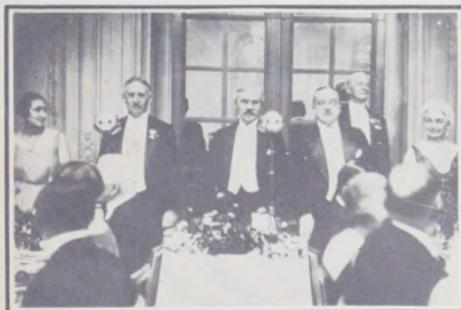
S. M. el REY JORGE dando la bienvenida en nombre del Imperio Británico a los delegados de las grandes potencias, durante la sesión inaugural de la Conferencia de Desarme Naval, celebrada el mes pasado en la Galería Real de la Cámara de los Lores, de Londres.

El Premier británico Mr. MAC DONALD, recibido en los jardines del Ministerio de Relaciones Exteriores, de Londres, con los delegados a la Conferencia. De izquierda a derecha: Mr. SAITO (Intérprete japonés), Signor GRANDI (Italia), Mr. WAKATSUKI (Japón), Mr. STIMSON (U. S.), M. TARDIEU (Francia), M. MANTOUX (Gobernador francés), M. BRIAND (Francia), Mr. MAC DONALD (Inglaterra), Mr. FENTON (Australia), Mr. RALSTON (Canadá), Mr. WATER (África del Sur), Mr. SMIDY (Estado Libre de Irlanda), Sir ATUL CHATTERJEE (India) y Mr. WILFORD (Nueva Zelanda).

(Fotos Underwood © Underwood).



El más notable de los acontecimientos internacionales de la hora presente lo constituye la Conferencia de Desarme Naval que a iniciativa del jefe del Gobierno Laborista inglés se está celebrando en Londres. No creemos que puedan los pueblos esperar resultados prácticos de esta conferencia, en lo que se refiere al logro de un efectivo desarme naval que se traduzca en positivos acuerdos pacifistas, porque a ello se oponen intereses y necesidades de los gobiernos capitalistas de las grandes potencias. Más que buscar la paz mundial, persiguen, y tal vez alcancen reducir algo los gastos enormes que la paz armada supone en sus presupuestos. Largas discusiones, enfáticas promesas y alguna que otra unidad inservible retirada y... hasta otra conferencia. Palabras y palabras, serán siempre los resultados de estas pomposas reuniones, mientras no llegue el momento en que los pueblos tomen por su cuenta la obra de desarmar a sus gobiernos, liberándose de los que sólo buscan su interés personal o de partido y el del capitalismo que representan y amparan. Más tarde o más temprano, todo se andará



Presidencia del banquete ofrecido en el Hotel Savoy, de Londres, por el jefe del Gobierno británico, Mac Donald, a los delegados a la Conferencia y sus esposas. Aparecen en la foto, de izquierda a derecha: Sra. de GRANDI, esposa del jefe de la delegación italiana; Secretario de Estado norteamericano Mr. STIMSON; Mr. MAC DONALD, M. ANDRÉ TARDIEU, premier francés, y Mrs. STIMSON.



La Delegación sudamericana, compuesta por el Embajador MORROW, Senador ROBINSON, Embajador DAWES, el Secretario de Estado STIMSON, y el Secretario de Marina, ADAMS, recibidos por el Secretario de Relaciones Exteriores británico Mr. ARTHUR HENDERSON, en la estación de Paddington, a su llegada a Londres para asistir a la Conferencia naval.

El pulso de este genial escultor español puede decirse que late siempre al compás de los tiempos. Sin haber llegado a la cincuentena y gracias a la continuada evolución de su arte, abarca las tendencias estéticas de dos siglos. Apartando sus primeros ensayos de caricaturas escultóricas en que intuitiva y subconscientemente manifestó aversión hacia los caminos trillados, su labor de más trascendentes empeños va marcando, a medida que se produce, la evolución lenta, complicada, trabajosa y triunfal desde el academismo a lo más atrevidamente abstracto.

De Creeft es moderno por rebeldía hacia los viejos cánones, después de haberlos dominado brillantemente, no a la manera cómoda de los improvisados. Y se hizo artista por contradicción a los implacables sistemas de colegios e institutos, donde—como Ródin—era reprobado. Mas comprendió a la larga que era necesario instruirse, leer, enterarse.

Se sentía tan oprimido en el taller de Querol—su frustrado maestro—como si estuviese en un templo de religión absurda e imponente. Querol no necesitaba discípulos ni los quería: trabajaba escondiéndose de éstos, detrás de cualquier figura grande o grupo. Cansado de

por
armando maribona

la estética
actualizada
de
josé de creeft



Retrato de César Vallejo (plomo batido).

ser sólo un sirviente gratuito del reputado artista, no volvió a su taller.

De Creeft exhibió por primera vez en Madrid (1904) el "Retrato del Dr. De Creeft", su padre.

—Era una cosa muy mala, completamente "pompier"—afirma el propio autor.—Poco a poco fui convenciéndome de la necesidad de educarme el gusto y de hallarme a mí mismo, por comparación y afinidades, en las exposiciones. Pero hallarse a sí propio es lo más difícil para el artista! Todos sufrimos influencias del medio y de la época en que se vive y de los artistas "leaders".

De Creeft se sentía con ambición y con talento; sin embargo en él todo era facilidad mecánica. El aprender de memoria las teorías clásicas le resultaba trabajo superior a sus fuerzas.

—Nunca estudié en serio, con regularidad. Me quedaba dormido sobre los tratados de Anatomía y de Historia del Arte. En cambio me aprendía de memoria las obras teatrales en verso, ¡con sólo oírlas!

Esto le define como tipo intuitivo vocacional, creador e indisciplinado: meridional.

—¿Cómo no se dedicó al teatro?

—Porque padezco el trac y ante el público soy completamente inútil. Mas para estar cerca de mi "violin de (Continúa en la pág. 90)



Danzarina oriental (arenisca francesa).

Retrato del escultor Max Jiménez (madeira, talla directa).



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

riverón
nos ha
traído de

buenos
aires...



El triángulo



Bailando un Gotán

La loca alegría del cabaret.



SOC
LA HABANA
IAL

La típica



Amor en el Arrabal



PATRONIUM
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

par adolphe de falgairolle
emoi corollaire

Chaque arbre est un séchoir à vaisselle
qui groupe les assiettes par cinq,
en roue autour du pistil
—jet d'eau laveur—
pour un festin dont l'arome seul, se mange.

Milliers de polissoirs
en activité sur l'ongle
fermé des bourgeons?

Tous les nègres de la forêt ...
Tant d'efforts pour agiter ces cymbales
qui n'arrivent pas à battre l'une contre l'autre.

*
* *

Printemps déchireur du silence,
du cher silence,
attente organique des métempsycoses.

Le peuple oculaire des cristaux de neige
s'est soudé
en curiosités envahissantes autour du germe
qui va jaillir:

et l'arbre entier a élevé
à bout de bras—l'ayant rompu,
la cloche neigeuse des observateurs:
des éclats de cristal lui en restent
jusque dans les aisselles.

*
* *

Du mystère définitif de la pourriture,
laboratoire des pulpes,
se soulève la sphère
de la cellule, le fruit.

Fantômes du vouloir
qui partent à la découverte du monde.



Desde Paris nos envía expresamente para SOCIAL nuestro admirado colaborador el exquisito poeta Falgairolle, esta composición inédita, bellamente ilustrada por el notable artista C. Ibáñez de Ibero.

SOCIAL
PAT. LA HABANA
DOC. LAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

un coup de chapeau...



al Doctor CLEMENTE INCLÁN, por ser uno de nuestros más prestigiosos galenos; por ser una primera autoridad en enfermedades de los niños; por ser profesor titular de la cátedra de Patología experimental de la Facultad de Medicina, por ser un entusiasta "fanático" de los deportes, por cuyo auge en Cuba ha laborado intensamente y por haber sido electo últimamente Rector de la Universidad de La Habana, mereciendo por ello la cálida acogida de profesores y alumnos.



Foto Enuanto.



a la Sra. RENE G. DE GARCIA KOHLY, por haber sido admirable colaboradora de su esposo representando a nuestra patria en la carrera diplomática y en conferencias y congresos internacionales; por ser figura prominente de nuestro mundo social, y porque va a dar a conocer gozadamente y con entusiasmo desde las páginas de nuestra revista las grandes maravillas habaneras. (Foto Godknows).



al Doctor ROBERTO GUTIERREZ VALLADON, por ser un connotado urólogo cubano; por ser miembro de muy conspicuas sociedades científicas de Francia y Norteamérica; por haber honrado a Cuba representándola en varios congresos internacionales, y porque acaba de ser elegido miembro de la Sociedad de Estudios Clínicos de La Habana. (Foto Tabonier).



a OSCAR FABRES, por ser un brillante caricaturista peruano, por ser una de las más populares figuras de Montparnasse, y por esta admirable autocaricatura que publicamos.



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Monumento a Colón erigido en la Catedral de Santo Domingo.

(A René Fiallo).

La disputa, pese a vieja siempre latente y remozada, que sostienen Santo Domingo y Sevilla sobre en cuál de las dos ciudades se hallan las cenizas del Gran Almirante, Cristóbal Colón, acaba de entrar ahora en su más interesante fase. Fase inesperada, que ha surgido por mera casualidad, y que parece venir a demostrar de una manera indubitable que, bajo las arcadas de la grandiosa Catedral de la hermana República Antillana,—y no en otro sitio, allende los mares,—reposan, guardados bajo siete llaves de oro, los últimos vestigios corpóreos del Descubridor, muerto en Sevilla cuatrocientos nueve años ha y nacido quien sabe dónde y cuándo.

La enorme nebulosa que flota, envolviéndola, alrededor de la vida de Colón, nunca—esa es la verdad,—me movió a sentirme capaz de penetrar en ella. Desde lejos contemplaba el proceso de la contienda en que empeñado se habían aquellos que, con una erudición que yo respeto pero que no es de mi agrado, polemizaban fieramente, aportando cada día mayor acopio de datos,—extraídos del polvo de los siglos, dejando con ello huérfanos de la placidez del "dulce hogar" a millones de pollitas,—en pro del punto de vista respectivamente sostenido.

Mas he aquí que llego a Venezuela. Y de una de las primeras cosas que me hablan es,—¡qué me lo iba a imaginar!,—de lo que tanto rehusé opinar mientras viví en tierra del Generalísimo: ¡de los restos de Colón!

Al principio,—debo ser franco,—tomé en chanza cuanto me dijeron. Mi buen humor criollo,—ese choteo hasta cuyas entrañas ha penetrado el bisturí crítico de mi admirado y querido Jorge Mañach,—vió ante sí un motivo más para alardear de su caudal siempre renovado. Pero, la reacción vino pronto. Y ante las pruebas concluyentes,—o que

por virgilio ferrer gutiérrez santo domingo y venezuela depositarios de las cenizas de colón

a mí, al menos, hubieron de lucirme como tales,—no pude hacer otra cosa que tomar en serio y creer en cuanto ante mis ojos expusieron.

Todos sabéis—y, si no, ahora saldréis de vuestra supina ignorancia,—que el Almirante, (figura gris, hijo del azar, sin los merecimientos y prestigios que han ido despertando en torno suyo en el transcurso del tiempo esos capitanes de la conquista que se llamaron Cortés, Pizarro, Solís, Dócampo, Cabeza de Vaca...), murió en Valladolid en 20 de Mayo de 1506. Siete años más tarde, a mediados del 13, trasladados fueron sus restos a Sevilla, donde permanecieron hasta 1536 en que, en unión de los de su hijo Don Diego, fueron llevados a la ciudad de Santo Domingo, de la que este último había sido Virrey y Primer Gobernador.

Por la Paz de Basilea, que puso fin a la guerra que sostenían España y Francia, acordóse,—en tratado firmado en 2 de Julio de 1795,—que los Reyes Católicos cedieran a la vecina nación la parte española de la isla de Santo Domingo. En conocimiento de esto el Gobernador y Jefe de la Escuadra dispuso que, antes que cesara en aquel país la soberanía de sus monarcas, fuesen enviados a La Habana los restos de los Colonos; lo que se hizo, habiendo sido depositados en nuestra Catedral, donde permanecieron hasta el último año del pasado siglo, en que fue-



Monumento a Colón que se levanta en la Catedral de La Habana, y se encuentra hoy en Sevilla.



PATRIMONIO
La Catedral de La Habana, donde se guardaron hasta el cese de la dominación española, los restos del Gran Almirante y Descubridor.

DE LA HABANA

ron retribuidos a España con motivo del cese de la dominación de la metrópoli en nuestra patria y el nacimiento de Cuba a la vida de la independencia.

Esto es lo que en España se asegura. Y lo que en otros sitios,—en Cuba, inclusive,—so cree.

La República Dominicana, pese a tal, siempre ha sostenido lo contrario. Ella reclama el derecho de tener en su Catedral Primada las cenizas de Colón. Niega que, en momento alguno, estas fueran extraídas de su seno. Y, como argumentación en pro de la tesis que tan gallarda y tesoneramente sostiene, ha lanzado al estudio del orbe en los últimos años una literatura árida, cuajada de cifras y datos, de fechas y opiniones

Soslayar siquiera que se duda de aserto tal, es declararse—a priori y de motu proprio,—persona non grata, en Santo Domingo. Porque allí,—donde a la sombra de los seis pies de don Horacio Vázquez florece una democracia apacible,—se tolera todo, todo, todo. Absolutamente todo. Menos,—¡ah!, eso no,—que se trate de reconocer en Sevilla el sepulcro de Colón

Venezuela ha terciado ahora en el debate. Y reclama, orgullosa, el que se la considere también como celosa depositaria de los polvos venerandos.

Las pruebas que presenta, las bases que sirven de sostén a su petición, los argumentos que aduce vienen no a hacer más complejo el imbroglío. Sino, por el contrario, a despejar la incógnita que sobre el actual paradero de los restos de Colón existía. Y—lo que es más,—a dar la razón plena a Santo Domingo, reconociendo que en su Catedral,—que tan profundamente impresionara a don Américo Cas-



Fachada principal de la Catedral de Santo Domingo, comenzada a construir en 1514, por orden del Virrey don Diego Colón, y terminada en 1540.



Detalle del monumento de mármol y bronce que en la histórica catedral de Santo Domingo guarda, según los dominicanos, los restos de Colón.

tro,—reposa la onza y media de ceniza que queda, (¿no es verdad, amigo Rocuant?), de lo que fué Cristóbal Colón.

Ya de regreso a su país, el militar venezolano guardó avaramente frasco y piedra. A su muerte pasaron ambas cosas a poder de su sobrina la señora Eteleva González Olivo de Benítez, propietaria de un hotel en Duaba y esposa del actual jefe de telégrafos de la localidad.

Mucho se ha ocupado en los

tro,—reposa la onza y media de ceniza que queda, (¿no es verdad, amigo Rocuant?), de lo que fué Cristóbal Colón.

En Duaba, ciudad del Estado Lara, está el frasco que contiene la ceniza, y una piedra que formó parte de él sepulcro. En 1877, la República Dominicana celebró con gran pompa el hallazgo de los restos de Colón. Efectuáronse en la Catedral con tal motivo solemnes fiestas, habiendo concurrido a los actos que se verificaron, junto con las más encumbradas autoridades de la nación, el cuerpo diplomático, el Nuncio de Su Santidad, etc.

Visitaba en aquellos días la prócer ciudad, en misión especial del gobierno venezolano,—presidido en aquel entonces por el general Antonio Guzmán Blanco,—el no menos general Lugardis Olivo.

Este militar, que desde su arribo a la Ciudad Primada había logrado despertar infinitas simpatías, obtuvo—en 15 de Septiembre,—una pequenísima parte de las cenizas, en un frasco precintado y firmado al precinto por los tres notarios de la capital.

Además, y para darle mayor legalidad, el general Olivo solicitó del cónsul de los Estados Unidos, Paul Jones, y de los de Italia y Alemania, autenticaran con sus firmas el valioso documento, a lo que accedieron. Y, por su parte, el Nuncio Apostólico hizo una declaración en el mismo sentido.

CRÓNICA DEL HISTORIADOR.
(Continúa en la pag. 85)

teatros y conciertos



MAX KOTLARSKY, el insigne pianista ruso que ha ofrecido dos conciertos en el Teatro Campoamor, de nuestra capital, bajo los auspicios de la Asociación Nacional de Profesores y Alumnos de Música. (Foto National).



(Fotos Rembrandt y Martínez).

Con motivo del viaje que en breve emprenderán hacia las Islas Canarias para establecer en ellas su residencia el notable maestro **NÉSTOR DE LA TORRE** y su hija, artista sobresaliente en el bell canto, **LOLA DE LA TORRE**, sus discípulos y admiradores le ofrecerán este mes en el Teatro Auditorium expresivo homena-je de despedida.



(Foto Cosmo News, cortesía del "Musical Courier", N. Y.)

Full de ases, puede titularse este interesante grupo de notabilidades musicales, reunido en casa de **ERNEST SCHELLING**, en Nueva York, para preparar el beneficio de la "Edward Mac Dowell Association of Petersburg, N. H." Aparecen, además del anfitrión, los maestros **FRITZ KREISLER**, **WILLEM MENGELBERG**, **WALTER DAMROSCH**, **JOSÉ ITURBE**, **JOSE LHEVINNE**, **ALFRED POCHON**, **ERNEST HUTCHESON**, **ALBERT STOESSEL**, **FELIX SALMOND** y nuestro compatriota **EMILIO DE GORZA**.



HERNÁNDEZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA

un forjador de ahora:



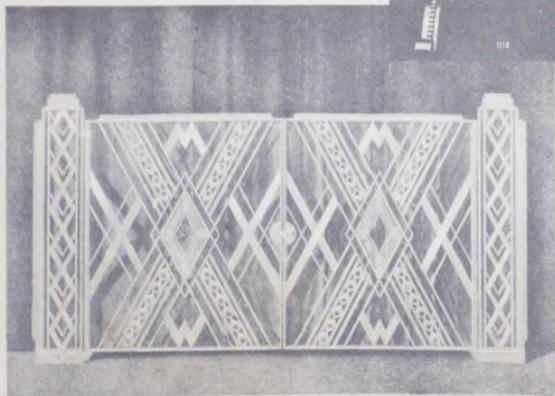
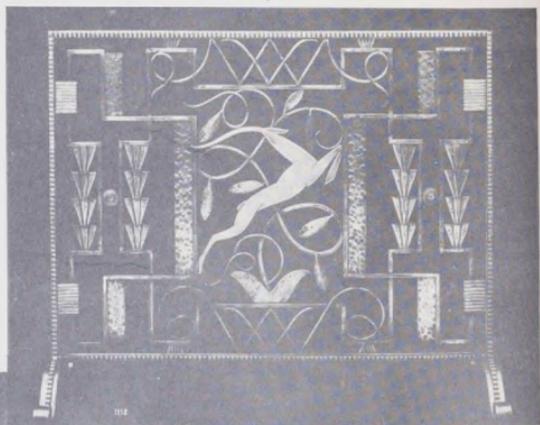
A pesar de que en Francia sería más excusable, si cabe, la copia repetida de estilos antiguos dado su enorme patrimonio artístico, no hay país que revele mayor empeño por apartarse de ella, produciendo lo que es expresión sincera de su vida y sus costumbres actuales y aumentando con ello la formidable herencia recibida.

Como el hombre de ciencia que no se contenta con quedarse inactivo en la página es-

por clara
La mejoración siempre creciente de las llamadas artes aplicadas ha sido producida por el deseo acentuado de crear de la nueva generación, que cansada de copiar se decide a originar una armonía entre sus sentimientos y su producción artística, y por la unión cada vez más perfecta entre el artista creador y el industrial que lo interpreta y da forma práctica a su idea.

Y reuniendo ambas cosas, el talento de artista y el genio industrial, encontramos un hombre cuya participación en el desarrollo del movimiento decorativo moderno en Francia es de importancia vital: Edgard Brandt.

*



crita ante el porque estima que se puede hacer mejor siempre, el artista moderno francés—y de todas partes—acepta las maravillas creadas antes de su tiempo como experiencias con éxito que interesan por su técnica, por su sinceridad, por su adaptación a su época, pero confía poder mejorarlas—y a eso tienden todos sus esfuerzos.

*

Edgar Brandt pudo haberse conformado con adquirir la técnica necesaria para copiar fielmente los trabajos magníficos en hierro del siglo 18 francés, y entonces tendríamos réplicas más o menos felices de las

edgar brandt

por set

rejas de la Plaza Stanislas de Nancy o de las balaustradas de los palacios de los Luises, y su mérito sería simplemente el de ser buen ejecutante. Pero Brandt ha aspirado más allá y aliando de buena fe su sentimiento personal de artista que crea y debe expresar caracteres susceptibles de marcar un estilo a su época con la técnica y procedimientos de trabajo de la misma, ha conseguido como resultado su obra llena de sinceridad artística.

*

La producción de Brandt es múltiple—desde la sortija sencilla hasta la reja monumental—y múltiples también sus procedimientos. Y aunque es sobre todo un forjador de hierros trabaja con igual maestría los demás metales. En cuanto a los elementos de decoración que emplea son también de diversidad extraordinaria.

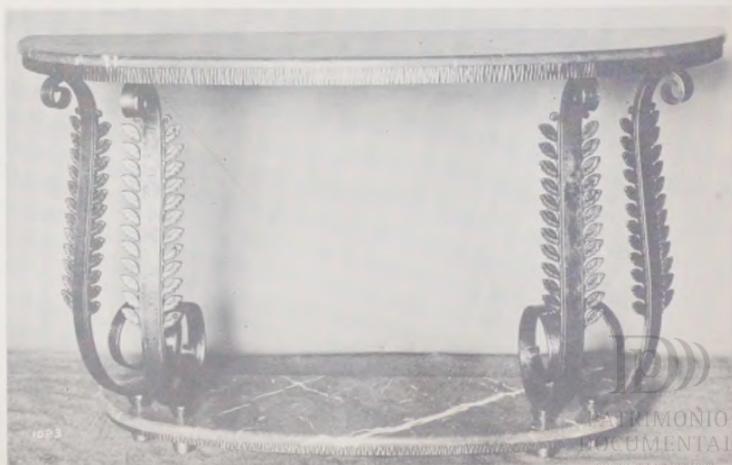
Busca traducir por el hierro los sabios y complejos equilibrios de luz y de sombra y sobre todo la misteriosa y difícil impresión de colorido—sin el empleo de colores.

*

El nombre de Brandt despierta ideas de pujanza y de refinamiento, de plenitud, de riqueza.



Su obra es compleja porque une a su fuerza profunda una delicadeza encantadora, y toda ella expresa el espíritu de nuestra época de manera tan sensible como lo hace la de Bourdelle o Mestrovic.



HERNÁNDEZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CENTRO DE INVESTIGACION
DE LA HABANA

cri- cri

dos danzas de

Piano *P*

1^a 2^a

pecho

PAZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
DE LA UNAM

ignacio cervantes

zigs- zags

Piano

OFFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

luchando por la libertad

(De la colección Massaguer).



INSURRECCIÓN DE CUBA

Combate de las compañías de la división del general Letona en el pasaje de Puerto del Padre.
(Dibujo de Janet Lange, en "El Correo de Ultramar", de Madrid. 1869).



Insurrectos cubanos incendiando un ingenio.

(Dibujo del "Harper's Weekly", de New York, diciembre 4 de 1869).

MONUMENTO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por cristóbal de la habana recuerdos de antaño la habana antes de 1550



La historia documentada de La Habana, puede afirmarse que comienza en el año de 1550, pues según indicamos en nuestros anteriores *Recuerdos*, es de esa fecha el primer tomo de actas capitulares que existen del Ayuntamiento de esta Ciudad de San Cristóbal de La Habana, porque los anteriores fueron destruidos cuando la invasión e incendio por el corsario francés Jacques de Sores, en 1555.

Según documentos que se conservan en el Archivo de Indias, de Sevilla, citados por la historiadora Irene A. Wright, en 1550 se calculó que La Habana y Santiago tenían aproximadamente la misma población, unos setenta vecinos cada una, y que aquella mantenía un tráfico regular de las naves que en viaje de los Continentes occidentales a España hacían escala en su puerto, así como también las armadas reales, pudiendo afirmarse que ordinariamente había en el puerto de 19 a 30 navios.

Antes de ser promulgadas en 1641 las Ordenanzas del Oidor Alonso de Cáceres, los Ayuntamientos cubanos se regían por las leyes de Indias y por reales cédulas.

El Ayuntamiento en el siglo XVI abarcaba todos los poderes, ejecutivo, legislativo y judicial, en el radio de su municipalidad. Los empleados, para tomar posesión o ejercer sus cargos, debían ser elegidos o aprobados por el Ayuntamiento. El Ayuntamiento debía poner el visto bueno al nombramiento de cura de la parroquia y dar el pase a los provisorios, a la Bula de la Cruzada, a los ministros de la Inquisición; tomaba razón de los despachos de Teniente de Rey; velaba por la defensa de la población en caso de ataque enemigo; proveía, en unión del Gobernador, de los empleados de Real Hacienda y administración de bienes de difuntos; daba licencias para cualquier empresa que se trataba de acometer y regulaba su funcionamiento.

El Gobernador asistía siempre a Cabildo y al Cabildo sometía todos los asuntos de interés local, poniendo en ejecución sus acuerdos.

El acta primera del Cabildo habanero que ha llegado a nuestros días es la del Cabildo celebrado días antes del 30 de julio de 1550, sin que pueda precisarse la fecha, pues sólo aparece el final del acta con el acuerdo de que todos los vecinos y moradores viniesen ante el Cabildo, el día 31, a manifestar "los cuartos que cada uno tobiere para que en ellos se provea lo que más al servicio de Su Magestad convenga... so pena de que el que no les trugere no valdrán de allí adelante". Firman ese Cabildo Juan de Ynistrrosa, Teniente de Gobernador; Juan de Rojas y Pero Blasco, Alcaldes ordinarios por Su Magestad; Pero Velázquez, Antonio de la

Torre, Diego de Soto y Francisco Gutiérrez, Regidores, y Francisco Pérez de Borroto, escribano público y del Cabildo.

En nota marginal aparece que el acuerdo antes dicho fué pregonado el 30 de julio "en la plaza y calles públicas de esta villa".

Componiase, como acabamos de ver, el Ayuntamiento, en ese año de 1550, de dos Alcaldes ordinarios, primero y segundo, los cuales, por su orden, a falta del Gobernador y su teniente, presidían el Cabildo, y de cuatro regidores, según aparece de esa y otras actas, aunque a otros cabildos sólo concurren tres.

El día primero de cada año se elegía por el Cabildo a los alcaldes y regidores que no fueran de nombramiento real.

En el Cabildo de 10 de octubre de 1550 presentó el Alcalde de la Fortaleza, Juan de Lobera, provisión real de Su Magestad por la que se le nombraba regidor de la villa, tomando posesión y jurando su cargo.

Ello hizo que se redujera a dos el número de regidores electivos, y así, al celebrarse en 1º de enero de 1551 los comicios, primeros de que queda constancia, sólo se eligieron dos, que fueron Pero Blasco y Diego de Soto. Aparecen como Alcaldes ordinarios electos en esa fecha, Pedro Velázquez y Alonso de Aguilar.

Los principales asuntos de que conoció y resolvió el Cabildo de La Habana en el año de 1550 fueron los siguientes:

En el Cabildo del 31 de julio, primero del que aparece acta completa, se presentaron los vecinos y moradores a manifestar los cuartos que tuvieren, según se les había convocado, dando este resultado: Juan de Rojas, un peso oro en cuartos; Pero Velázquez, 3 pesos; Diego de Soto, 1, suyo, y 5 del Santo Sacramento; Antonio Suazo, Alguacil mayor, 9 reales; Pedro Sánchez, 4 pesos y medio más 2 reales; Flores, 8, sin que se determine, por estar borrado, si eran pesos o reales; Zamora, 4 pesos, "e d... de limosna de..."; "el dicho Juan San...", 18 reales; Juan de Oliver, "por Juan de Bazán de Nuestra Señora e suyo", 18 reales. Se acordó que todos esos cuartos, "e los que pertenecieren tener de limosna la iglesia... se les eche la marca de fuera que es una equis como esta X... so pena de tres pesos de multa". Al platero Juan de Oliver se encomendó el contraseñar los cuartos.

El Cabildo del 12 de agosto fué presidido por el "muy magnífico señor el doctor Gonzalo Pérez de Angulo, Gobernador e justicia mayor de esta isla", y se ratificó la disposición de éste obligando a pesar en la *cantería* la carne de vaca y puerco, "so pena de veinte pesos de *pepo* para la cámara e fisco de Su Magestad e las (Continúa en la pág. 101)

por roig de leuchsenring

el deporte, ¿medio o fin?

UNO de los rasgos característicos de la vida moderna en el mundo occidental es el culto exagerado a los deportes. Ese auge extraordinario alcanzado hoy por el deportismo se debe a Norteamérica, principalmente.

Waldo Frank considera el deporte como una de "las prácticas y cultos pretensiosos en que se manifiesta el hecho del poderío", poderío que tiene su reino en Norteamérica, su templo en el rascacielos, su ídolo familiar en la máquina. Frank vé en el deporte "una combinación del culto a la máquina y al éxito", que para el yanqui no es sino "un ejercicio de poderío visible ante el mundo". Juzga que el atletismo americano, considerado "como un culto, está vacío interiormente" y "no es practicado por el placer del ejercicio, ni por el provecho físico, ni como servicio a un dios físico... no tiene relación alguna con la gimnástica griega, ni con la danza coribántica ni con el juego inglés". Y termina su crítica afirmando que "para el hombre de deporte el fin es la notoriedad y el dinero... para el público es la emoción de la perfección mecánica, la fuerza, el culto al héroe, el poderío".

¿Qué beneficios ha proporcionado a la sociedad moderna ese culto a los deportes?

¿Beneficios o males? Porque es muy discutida la bondad de los deportes, tal y como hoy se practican, en lo que a la salud física del individuo se refiere, y se niega también por completo su eficacia para el hombre como ser racional y como ciudadano, y por lo tanto se afirma la perniciosa influencia que el culto exagerado al deporte ocasiona en la vida política de la colectividad.

Marañón no oculta su antipatía por los actuales entusiasmos deportivos, y aunque reconoce la utilidad higiénica de los deportes, expresa que "habría mucho que hablar sobre los desastres que los excesos de ejercicio físico pueden acarrear a los organismos juveniles", agregando que su "experiencia de médico podría suministrar frecuentes observaciones para su demostración".

Pero la más perniciosa influencia del deporte tal como hoy se practica, es la que éste ejerce en la mentalidad de la juventud, porque, según el maestro español, "acaba por ocupar el puesto del trabajo de una manera capciosa e infinitamente dañina para el varón que se está formando".

Se ha convertido en nuestra época el deporte en fin y no en medio. El que practica el deporte en esa forma

exagerada, vive para el deporte, y para el deporte viven también los fieles que lo tienen como a religión, y como a dioses a los *ases* del deporte.

No se practica el deporte como regla higiénica, como medio para conservar la salud y mejorarla, y teniendo el cuerpo sano facilitar que la mente esté sana también, despierta y preparada para el robustecimiento de la personalidad y el ejercicio de todas las funciones—derechos y deberes—ciudadanas.

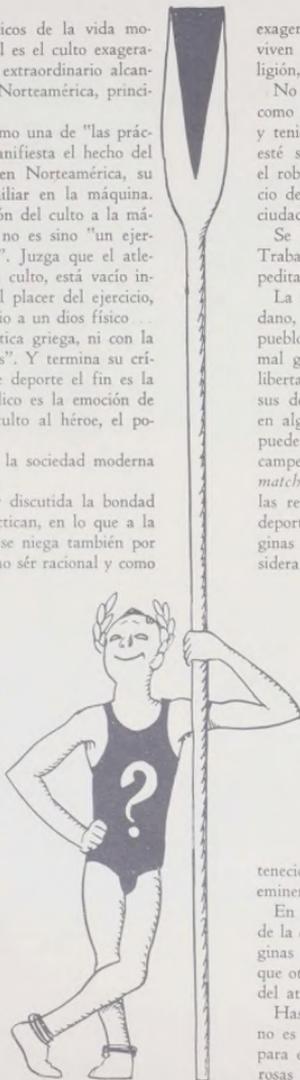
Se practica el deporte, por el deporte mismo. Trabajo, familia, Estado, son cosas accesorias, supeditadas al deporte.

La fiebre deportista moderna destruye al ciudadano, destruye por tanto al Estado, convierte al pueblo en rebaño. ¿Qué importa al deportista un mal gobierno, un régimen despótico, carencia de libertad individual y política, si no se le coartan sus derechos deportivos, si él o su *team* vencen en alguna justa atlética, o baten un record, o si puede asistir, o seguir por radio o por cable, el campeonato de *base ball*, *foot ball*, *tennis*, o el *match* de boxeo? ¿Qué le importa que se prohiban las reuniones políticas si se permiten las fiestas deportivas? Y no habiendo censura para las páginas de deportes, la libertad de la prensa la considera suficientemente garantida.

Educación y cultura, han sufrido notoriamente con los deportes. Hoy en colegios, institutos, universidades, los padres se preocupan no de averiguar cómo se enseña y qué competencia tienen los profesores, sino les basta para reconocer que un centro docente es bueno la bondad de sus campos de deportes, la calidad de los profesores y *coaches*, el número de copas que guarda en sus vitrinas, como demostraciones elocuentes de victorias atléticas conquistadas. Y los muchachos se enorgullecen no de haber estudiado en tal colegio, instituto o universidad, sino de haber pertenecido a alguno de sus clubs; no de ser alumno eminente, sino campeón.

En el orden cultural el deporte es la antítesis de la cultura. El deportista no lee más que las páginas de deportes de diarios y revistas y alguno que otro libro sobre la vida anecdótica de los *ases* del atletismo.

Hasta en el orden sexual el deportismo moderno es pernicioso. Hay que conservar la vitalidad para el deporte y no perder en frivolidades amorosas el tiempo (Continúa en la pag 104)



positivos

VOS

VI

José Z. Tallet



FICHA DE IDENTIFICACION

NOMBRE: José Zacarías Tallet y Duarte.

LUGAR DE NACIMIENTO: Matanzas.

RAZA: Blanca.

EDAD: 36 años.

ESTADO: Casado.

PROFESION: Poeta.

CARGOS QUE HA DESEMPEÑADO: Estudiante de primeras letras en un colegio religioso, aspirante a seminarista, amigo del pintor Acosta, graduado en una escuela de comercio del E. U. de N. A., lector "amateur" de toda clase de libros existentes en las bibliotecas públicas de Nueva York y Brooklyn, coleccionista de raras obras de erudición histórica, secretario mecanógrafo de un hacendado cubano, cajero y tenedor de libros de un "business-man" italo-cubano, empleado en el Presidio Nacional, descubridor de Carlos Montenegro, auxiliar de un traductor de cables, traductor de cables luego, redactor de revistas anti-imperialistas y de periódicos anodinos, amigo del "fichista", profesor de la extinguida U. P. "José Martí".

OBRAS: Veinte o treinta poemas de forma variísima, y un hondo y sentido reflejo, que integrarán su próximo libro "La Semilla Estéril". Una colección de doce notabilísimos sonetos "herrera veintianos"—dedicado cada uno de ellos a "notabilidades" líricas del momento en que fueron concebidos, titulada "Vesania Zahorri" cuyo único ejemplar editado lujosísimamente se encuentra fuera del dominio público, por la voraz curiosidad egotista de un coleccionista "incógnito", catorce mil galeras de traducciones de cables y trescientos treinta y tres cuentos de trescientos treinta y tres autores distintos. Ahí, hasta el infinito.

RESULTADO DE SUS LABORES: Una preparación muy cuidadosa para un futuro acético individual o colectivo. Una vasta cultura viable —dentro del límite del buen gusto en toda su producción lírica. Una rara erudición económica personalísima y vasto y profundo conocimiento en materias tales como filosofía escolástica, historia ecleciástica, de costumbres, de teorías y concepciones sociológicas, reglas retóricas y preceptos literarios. Un terno, casi tímido sentimiento de amor por todos los débiles del mundo: niños, mujeres, presos, trabajadores. Un hijo que se llama "Nieta".

LO QUE HA VISTO LA LENTE DE WARNER Y AGÜERO: Una frente en la que no obstante la sombra que produce la media cabellera hecha de hilos de alambre dorados y grises, brilla con fuerza visible—la luz. Unos ojos—de carbón de piedra—que para no ver demasiado tratan de ocultarse tras el poblado y enérgico entrecejo recto como dos "T" de acero. Una nariz garzona que delata la ascendencia de quien la lleva con orgullo y que va a hundirse en la delgada línea del labio superior cubierto de un bigote "transformista". Un mentón larguísimo, que remata en el labio inferior ensombrado brindado hacia la vida en ansia de disfrutarla, pero que se mantiene en límite preciso sujeto por las bridas de las arrugas inteligentes a ambos lados del rostro. Una sonrisa que quiere ser irónica y que traduce la bondad del espíritu que la anima. Una mano de línea dulce que sostiene la cabeza toda, de la cual se desprende un hábito total de ironía erudita.

JOSE ANTONIO FERNANDEZ DE CASTRO AL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por eduardo luquín

amalia

POR lo menuda y fina, por lo solícita y jovial se diría un pájaro encargado de llevar la canción de la mañana a las casas del pueblo. Anidaba un instante en cada una y en cada una dejaba un

ágil trino; de todas partía ebria de caricias. No se tenía memoria de ninguna otra niña con tan sutil gracia y encanto. Nunca como las mejillas de Amalia se pintó, con mejores colores, la mejor rosa del jardín. Jamás en otros ojos brilló con tan delgado y suave brillo una luz interior.

Cierta tarde, de vuelta de su cotidiano paseo por las calles del pueblo entrevió la ciudad por las puertas del crepúsculo, sobre la montaña. A partir de entonces comenzaron a desaparecer de sus mejillas los vivos colores y fueron lentamente pintándose las listas azules de las ojeras. Los padres de Amalia seriamente inquietos consultaron la opinión del médico del pueblo. Pero como sus prescripciones fueron ineficaces, resolvieron llevarla a la ciudad. Semejante al preso recién libertado, Amalia se sintió renacer cuando apenas traspuestas las últimas casas, se ofreció a sus ojos el espectáculo de las montañas. Antesala sin techo del magnífico palacio en donde ella esperaba vivir como una reina. Casi instantáneamente volvieron los colores a sus mejillas y desaparecieron las listas azules de las ojeras. Fué la ciudad con sus calles de altos edificios, su ir y venir incesante, sus escaparates de trajes ostentosos, lo que llenó íntegramente su corazón. Qué bello escenario—se dijo—para lucir en él como una joya.

Tras de pequeños esfuerzos Amalia logró triunfar en la ciudad, porque pudo al fin ha-

cer notable su presencia. Sin dejar de ser pájaro adquirió la forma de mujer. Cantar, quizá la satisfizo alguna vez. Volar la embriagó siempre. Ahora era más grato para ella bailar, pulir sus uñas, tocarse y retocarse frente al espejo, leer las

novelas de Guido de Verona. Sin embargo, en comparación con la del extenso y pintoresco mundo del cinematógrafo su nueva vida le pareció ridícula e insignificante. De nuevo comenzaron a desaparecer de sus mejillas los vivos colores y a pintarse las listas de las ojeras y de la Amalia pájaro, menuda y fina, solícita y jovial, quedó muy pronto no más que un vago destello.

Entonces, fué un poeta el que, como pájaro hermano, se acercó a su reja; cantaba admirablemente, tan bien como ella a través de las calles del pueblo, sólo que en distinto tono, pero era flaco, pálido y jorobado. Amalia lo oyó cantar pero no lo entendió y el poeta partió para siempre con sus canciones. Mientras tanto el tiempo transcurrió y el ansia de amor, como una sed ardiente le secó la garganta.

¿Cuánto tiempo transcurrió? ¿Quién lo sabe? Amalia viste ahora siempre de negro. Como no le es posible vivir sin afectos, cuida con amor de las macetas, del zenzontle y del canario. Apenas se le ve salir, siempre hacia la iglesia, con un grueso rosario entre los dedos, en la mirada la nostalgia de su vida inútil y en el corazón muerta ya la imagen del *Príncipe Encantador*. ¿Quién llevará ahora la canción de la mañana en el pico a través de las calles silenciosas y solas, grises y tristes del lejano pueblo?

por luis cardoza y aragón
lluvia en los trópicos

(Tragedia en tres actos)

A CARLOS PELLICER.

I

Extasis de cristal la lluvia canta redoblando la tierra su tambor y en su seno maternal exalta categóricas eglogas de amor. Un verde seno, la montaña emerge de corpiño florido, la llanura, urgente curva de ubre que tiene angustiados tesoros de ternura. Vibra el aire tal lengua de culebra, solemnidad cristiana de la lluvia tibia y pura y tierna que le zebra con violencia, candor y con lujuria. Lluvia sensual de los trópicos, lluvia latigueando a la llanura en siesta en cantos de cigarras sumergida y lenguas sacia de los cactus ásperos que lamen a los vientos y a los astros. Y tal un fruto, en dos, se partió el cielo, el trueno, cañonaba su cimborrio—escalofrió verde del relámpago—y se precipitó en agua madura. Como en total catástrofe de sueño, eran restos de barcos los paisajes, sin velas, ni banderas en los mástiles, los ángeles marinos blasfemaban.

II

El Arco Iris me flechó un paisaje, su dardo se clavó en mi corazón. Tierra desnuda al ojo de Dios. El silencio profundo hace rumor. Valle: patéticas aldeas arden en incensarios llenos de alcohol: ¡un perfume bordado de color!

III

Noche, la tierra es de cielo; noche morena y ubérrima como seno de india, duro, redondo, pleno.

Telón.

e
n
1
9
3
1



Mr. WENDELL PHILLIPS
DODGE, empresario y "mana-
ger" teatral y musical norteamer-
icano de renombre mundial, al
que debemos la presentación en
La Habana de Raquel Meller.
(Foto Moffet).

BIBLIOTECA HISTÓRICA
PATRIMONIO DOCUMENTAL
LA HABANA



RAQUEL MELLER, la famosísima canzonetista española, que por su gracia y arte inigualables ha conquistado aplausos y triunfos extraordinarios de los públicos europeos y norteamericanos, y a la que tendremos los habaneros oportunidad de admirar en el invierno de 1931, gracias a la iniciativa y dirección del gran empresario Mr. Dodge.
(Foto Pach Bros.)

IPD
SOC
PATRIMONIO DOCUMENTAL
LA HABANA

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

el mundo



Mr. JOHN L. MERRILL, Presidente de la "Cuban All America Club", que visitó nuestra capital para asistir a la inauguración de la nueva oficina que han establecido en esta ciudad, siendo objeto de especiales atenciones y homenajes por parte de los elementos comerciales cubanos. (Foto Pezando).



Mr. E. R. A. SELIGMAN, ilustre profesor de la Universidad de Columbia y economista de reputación mundial que ofreció en nuestra capital varias notables conferencias sobre temas relacionados con las disciplinas que cultiva. (Foto Miikoo).



General Sir ROBERT BADEN-POWELL, del ejército inglés, fundador y jefe de los cuerpos de "Boy Scouts" mundiales, que visitó La Habana, siendo agasajado por los directores de los grupos cubanos de dicha organización. (Foto Underwood & Underwood).



Miss DORIS STEVENS, figura prominente del feminismo norteamericano, delegada de su patria al Congreso Interamericano de Mujeres, que se celebró el mes pasado en nuestra Capital, por ella presidido y en el que se laboró principalmente por el reconocimiento a la mujer de sus derechos de nacionalidad.



Sr. CARLOS C. DUFAU, persona de grandes prestijos en las esferas comerciales y sociales, que ha sido electo para el biennio 1930-31, Presidente de la Cámara de Comercio Cubana. (Foto Merayot).



Mr. JAMES W. GERARD, Embajador de los Estados Unidos en Alemania durante la Guerra Mundial visita la estrada de su patria en el Gran Conflicto, que visitó La Habana el mes pasado. (Foto Bach).



JIMMY DESTINN, la famosa cantante canadiense de renombre mundial, llegada recientemente. (Foto Uribeku).



KENNETH HAWKES, director cinematográfico que perdió hace poco víctima de un accidente de aviación, en Los Angeles, mientras se filmaba una película, aparece aquí en compañía de su esposa, MARY ASTOR, cuando ambos visitaron La Habana. (Foto Seagist).



Mr. J. P. MEYER, escritor norteamericano que fue hósped de nuestra capital el mes último. (Foto Jones).



Mr. WILLIAM H. TAFT, ex presidente de los Estados Unidos y Secretario del Despacho del Gabinete de Roosevelt, al que este envió como Comisionado para intervenir en la revolución que en nuestra patria estalló en 1909 y produjo la caída de D. Tomás Estrada Palma, ocupando el cargo de primer gobernador provisional, y últimamente Presidente del Tribunal Supremo de su patria, que ha renunciado este cargo por su grave estado de salud. (Foto Underwood & Underwood).



Dr. CHARLES H. MAYO, ilustre médico norteamericano, fundador con su hermano William J. Mayo, de la famosa Clínica y Fundación de Educación Médica, en Rochester, que llevan su apellido, fue invitado recientemente el mes último como Doctor en Medicina Honoris Causa de la Universidad de La Habana. (Foto Underwood & Underwood).



EDWIN CAREWE, el más conocido director cinematográfico, que descolgó y largó a Dolores del Río y como muchas más, pasó un mes en esta ciudad cuando llegó a nuestra capital, en el momento de su exposición "Fame of the Sea", llevado a cabo para fines benéficos en nuestra ciudad, en el mes de mayo, preparando más de 20 films, su primera película sincronizada. "The

PATRIMONIO
DOCUMENTAL (1930)
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ante la cámara



Srta. JOSEFINA DE LA SERNA Y ESPINA, hija de la ilustre novelista española Concha Espina, que contrajo matrimonio en la Basílica del Escorial con el gran guitarrista Regino Sainz de la Maza. (Foto A. Laurent).



IGOR SIKORSKY, notable ingeniero, constructor de aeroplanos, principalmente en aparatos para largos vuelos, que permaneció unas horas en esta capital, propiéndose volver próximamente a Cuba para el fomento de negocios de vías aéreas. (Foto Underwood & Underwood).



Ingeniero PASCUAL ORTIZ RUBIO, el nuevo Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, que tomó posesión de su cargo en febrero pasado y fué víctima al salir de las ceremonias oficiales, de un atentado del que resultó herido en el rostro y se encuentra ya restablecido.



General MARIANO LORA, veterano de nuestra guerra de independencia y uno de los patriotas que dió el Grito de Baire, falleció el mes pasado en nuestra capital. (Foto Godkows).



S. E. LENNART ASTROM, Ministro de Finlandia en Cuba, que presentó credenciales al Jefe del Poder Ejecutivo el pasado mes de febrero. (Foto Pegado).



Dr. LING PING, el nuevo Ministro plenipotenciario de China en Cuba, que presentó credenciales ante el señor Presidente de la República. (Foto Pegado).



General MARIANO TORRES, bravo soldado de nuestras dos gestas emancipatorias, que a la avanzada edad de 102 años, falleció en la ciudad de Holguín, en la región Oriental. (Foto Vales).



TOM MIX, el renombrado y popular actor norteamericano, intérprete de películas de tipos y costumbres del Oeste de los Estados Unidos, que vivió La Habana esta temporada invernal, en compañía de su esposa y de su secretario, siendo abdueto de hombres por parte de sus inimitables fanáticos habaneros. (Foto José Luis López).



EDWARD W. BOK, millonario, editor y filántropo norteamericano, que instituyó varias donaciones a fin de conceder premios a estudiantes de labores patrióticas, murió en su patria el mes pasado. (Foto Underwood & Underwood).



Dr. OCTAVIO AVERHOFF, profesor de la Facultad de Derecho y Rector de la Universidad de La Habana, que renunció a ese puesto para hacerse cargo de la Cátedra de Instrucción Pública y Bellas Artes, al quedar vacante por la muerte del general José B. Alemán. (Foto Pegado).



Sr. DELAYO PÉREZ Y MONTENEGRO, redactor de nuestros célebres "Castles" y "Diano de la Marina", hombre modesto, sencillo y bueno, escritor de clara inteligencia, fiel pluma y amplio conocimiento en cuestiones económicas, sociológicas y políticas, cuya muerte, ocurrida el mes pasado, ha producido general y honroso sentimiento en nuestra sociedad. (Foto Godkows).



Mr. CHARLES EVANS HUGHES, exsecretario de Estado, ex presidente de la Delegación de E. U. en la VI Conferencia Panamericana, Magistrado del Tribunal Permanente de Justicia Internacional de El Haya, político e internacionalista, nombrado por el Presidente Hoover, Presidente del Tribunal Supremo de Justicia al quedar este cargo vacante por renuncia de Mr. Taft. (Ret. por S. J. Woolf).



Dr. ENRIQUE OLAYA HERRERA, Ministro de la República de Colombia en Washington y candidato del Partido Libertador, que por una sorprendente mayoría resultó electo Presidente de la República en las elecciones celebradas el mes pasado. (Foto Underwood & Underwood).

DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por j. a. losada el sentido apolíneo en el deporte



La danza es un himno a la movilidad.



bASICAMENTE el deporte es movilidad. Igualmente que la génesis que caracteriza muchas de nuestras artes, su principio obedece a un afán —transformador de sensaciones— de objetivar ritmos interiores, pero despojados éstos de todo utilitarismo. Es una trasmutación espontánea de una emoción o deseo en vitalidad física que se desvanece al exteriorizarse. Su improvisación — lenguaje plástico — es perenne, sin que el improvisador sienta la más leve inquietud de perpetuar el motivo fecundador. Su función es la de una bobina inductora girando en un campo estático, convirtiendo lo latente en energías dinámicas.

El deporte—recreación, juego o alarde físico organizado—nació de la ociosidad. En épocas primarias—prehistóricas—en que el hombre tenía que luchar tesoneramente para arrancar su subsistencia de una naturaleza hostil, muy pocos deseos debían bullir en su organismo para la realización de otros esfuerzos corporales ajenos a los necesariamente realizados durante las lides cotidianas.

Documentos literarios e iconográficos llegados hasta nosotros, nos demuestran que la primera serie de actitudes libres de aprovechamiento positivista se forjaron en las danzas, que obedecían a rituales solemnes o placeres orgiásticos. Refle-

jando el carácter imitativo del hombre, estas fueron al principio una traducción sumaria y global de los movimientos de la Naturaleza. Eran una copia brusca e inhábil de manifestaciones cósmicas, o sugerencias instintivas de sus propias facultades anímicas

Con los resplandores de las civilizaciones primarias los movimientos se regularizan, lográndose en los bailes la isocronización mediante acompañamiento rítmico. Con la música —percepciones auditivas— consiguió la medida del esfuerzo, y una ordenación de la diversidad de gestos e inflexiones que, con la cultura del temperamento, traducían la más tenue particularidad melódica, alcanzándose así una perfecta sinestesia entre el movimiento y sonido.

El deporte o atletismo surge de la danza que es un himno a la movilidad. Ambos son el movimiento, pero en el deporte es un movimiento de expansión —centrífuga,—mientras que la danza reacciona mejor por reconcentraciones, es decir, un movimiento centrípeto. La dan-

za pretende manifestar estados psíquicos; el deporte es puramente de orden fisiológico. La primera prefiere la delicadeza a la fuerza; la gracia a la majestad.

Al existir una coordinación de movimientos, sin otro objeto que el puro placer estético, co-



El deporte es una especialidad muscular cuya finalidad es superación o victoria.



los deportes



LOU MAGNOLIA EN LA HABANA.—LOU MAGNOLIA el más célebre referee de boxeo del mundo, estuvo en La Habana recientemente para arbitrar la pelea inaugural de la Arona Polar entre Al Brown y Pinky Silverberg, y para comenzar la publicación de su "Anecdotario Boxístico", en nuestro colega "Carteles". En la foto aparecen, de izquierda a derecha: AL BROWN, Campeón Mundial bantam, LOU MAGNOLIA, LUIS PARGAS, el conocido "matchmaker" de la "Arona Polar", "PINCHÓN" GUTIERREZ y "KID" CHOCOLATE, y por último ADOLFO GONZALEZ, de la empresa promotora.



El team "Lilloy", cuyo distintivo es el color Rojo vivo. Está integrado por "BABY" JIMENEZ, "COQUITO" MONTALVO, Tte. TOME y Comandante VEGA.



El Coronel EUGENIO SILVA entusiasta sportsman y precursor del polo en Cuba, que actúa de referee en los juegos celebrados en el campo del Hotel Almendares. Lo acompaña su nietecito.



Una instantánea del último juego celebrado entre las "Taurinas" y las "Lilloy" en nuestro campo de polo.



(Fotos Lescano)



LA TEMPORADA DE POLO.—El equipo de las "Taurinas"—debia vencer—uno de los equipos que inauguraron

la temporada de polo en nuestro continente. Inicialmente, este "team" empezó con el nombre "Lilloy".

Está compuesto por el PAJER GARCÍA RODRÍGUEZ, P. SÁNCHEZ y J. L. MARTÍNEZ, y el COMANDANTE VEGA.



DE LA HABANA

La Vista Guardia reside en la casidana del Jockey Club, después del almuerzo tradicional ofrecido cada año por el director del Hipódromo, señor Miguel Suárez.



regatas internacionales



Tres de los jueces que actuaron durante las regatas. De izquierda a derecha: Dr. M. A. RIFA, Comodoro GEORGE CURRY (padre de los "Enrolla") y RAFAEL POSSO

El valioso trofeo "Catherine", premio perpetuo donado por la Comisión Nacional para el Fomento del Turismo, y que es discutido en aguas habaneras todos los años por representantes de todas las flotas de "Enrolla" del mundo.



(Foto Liscano)



El Sloop "Catherine"—número 499—que alcanzó cuatro primeros lugares y dos segundos lugares en las regatas internacionales. Fue el ganador de la Copa "Bacardí".

El "Catherine" (499) y el "Sandwich" (612) en rebufo final en la primera regata de la serie internacional. Este viento fue ganado por el 499.



El yate "Eoy"—número 364—perteneciente a la Sloop England Fleet, ganador el trofeo "Catherine", acumulando 25 puntos en las tres fiestas celebradas. Fue patrocinado por los hermanos Rotory.



HERNÁNDEZ
PATRIMONIO DOCUMENTAL
CALLE DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

de yates “estrella”



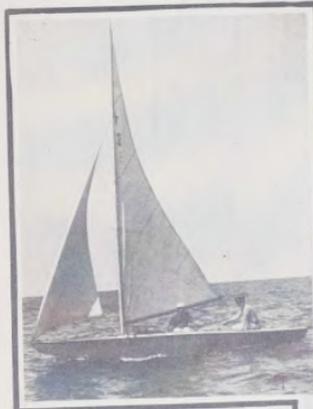
El trofeo “Baccus”, que este año fue ganado por los jóvenes Comodoro G. Cury y Torres, a bordo del holandés “Catharina”.



Los señores DAVID ATWATER y RUSSELL LAKE, tripulantes del “Sunbeam”, quienes demostraron su pericia como líderes de mar, al conducir su equipo a la victoria en la primera regata internacional, venciendo a mar polépticamente inquieto.



Los hermanos RATSEY—Colson y Ernest—que ganaron con el “Joy”, el tercer trofeo “Cuba” para la Flota Solent-England, siendo ésta la primera vez que una flota inglesa se lleva la copa.—Los Ratsey, sin embargo, ya consiguieron los derechos de tener regatas en La Habana muchos años de esta vez.



El yate “Sunbeam” (1612) de la Flota Great South Bay, pilotado por los señores Atwater y Lake, que ganó la primera regata celebrada en aguas habaneras—aguas no muy tranquilas por cierto.



(Foto Leisner).



Memento de victoria, en la primera regata por el trofeo “Cuba”.



Encuentro de los holandeses maniobrando alrededor de una boya. A la derecha pueden verse los yates “Catharina” (499) y “Joy” (361) que acaban de pasar la boya.


 INSTITUTO
 PATRIMONIO
 DOCUMENTAL
 OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA



Desfiladeros en el Himalaya.

aLGUIEN dijo que nuestra existencia moderna no permitía que los creadores dedicaran sus energías a más de una actividad durante su vida, puesto que vivimos en una época de especialistas. En términos generales esta observación es correcta y vemos que tal es el caso, no sólo con los artistas, sino también con otras profesiones. Hay médicos que son especialistas en ojos, en nariz, en oídos y en otras dolencias, y también conocemos a pintores que se dedican exclusivamente a pintar flores, perros, caballos, gatos, etc. Semejante tendencia es naturalmente fatal a la cultura general en todas las profesiones y en todas las artes. La época en que el artista podía ser pintor, escultor, arquitecto, orfebre, poeta, ingeniero y diplomático a la manera de Da Vinci, Miguel Ángel, Rafael, Cellini, Brunelleschi, parece haber pasado para siempre.

Pero en Nicholas Roerich tenemos, por así decirlo, un retorno a los gigantes del Renacimiento italiano porque no sólo es pintor sino a la vez abogado, arqueólogo, explorador, decorador escénico, escritor, filósofo, poeta, geógrafo, estudiante de religiones, ocultista y hombre de negocios.

En la primavera de 1929 asombráronse los neoyorquinos de ver derribados los pequeños edificios en que se alojaba el Museo Roerich en Riverside Drive, y elevarse en su lugar, en menos de ocho meses, una alta estructura, que alcanzó veinticuatro pisos, en forma de un moderno templo de las artes afines, con ladrillos oscuros en la base, que iban haciéndose gradualmente más claros a medida que llegaban a la cúspide. Este majestuoso edificio recibió por nombre "El Edificio

por carlo de fornaro nicholas roerich un moderno da vinci



Retrato de Nicholas Roerich por Svyatoslav Roerich.

matógrafos, las revistas mensuales, los semanarios y la prensa diaria.

Es evidente que Nicholas Roerich llegó en el momento crítico, cuando esta gran nación había alcanzado el punto de saturación en prosperidad; cuando los ricos comenzaban a anhelar otros medios de gastar su oro además de comprar yates, automóviles, suntuosas mansiones y joyas. Entonces volvieron la vista hacia los muebles exquisitos, los libros raros, la pintura y la escultura.

¿Qué suerte de individuo era capaz de concebir sueno tan

Maestro", y en él tienen cabida el Museo Roerich, El Centro de Arte Internacional Corona Mundi, La Prensa del Museo Roerich, El Urusvati, El Instituto de Investigación Himalaya; también escuelas de música, baile, pintura, escultura; además un cinematógrafo que se usa a la vez como salón de conciertos y conferencias, y por último un restaurant con decorados de vidrio oriental.

En realidad de verdad, un lugar único, un foco de irradiación de todas las empresas artísticas afines.

El Museo Roerich, fundado en 1923, obtuvo un éxito notable en muy corto tiempo, y vino a llenar una necesidad de nuestra vida metropolitana, esto es, a enlazar y unir todas las más altas fuerzas creadoras para beneficio del público en general; o, como dijo el propio Roerich: "El arte unificará a toda la humanidad". Esta idea genial era requisito indispensable a nuestro completo desarrollo; mucho más que en Europa, puesto que tenemos un fondo artístico limitado y la gran masa del pueblo parecía encontrar aquí su alimento y su expresión artísticas sólo en los teatros, los cinematógrafos,

colosal y al parecer tan quimérico, como una unidad de las artes, las ciencias y las religiones? Nicholas Roerich nació hace 55 años en la entonces San Petersburgo. Por complacer a su padre, que era un abogado de nota en aquella capital, estudió derecho y pintura al mismo tiempo. Pero bien pronto dedicó todo su tiempo a obras artísticas e hizo una exposición de sus trabajos cuando sólo contaba poco más de veinte años. Además, su interés en la arqueología databa de una fecha anterior. Cuando apenas tenía diez años, descubrió en los dominios de su padre unos viejos túmulos sepulcrales que databan de la época de los viquingos o de los eslavos prehistóricos. Aunque los ancianos de la aldea prohibieron al muchacho tocarlos, éste emprendió excavaciones y habiendo descubierto unos interesantes objetos de bronce los regaló a la Sociedad Arqueológica. De esta suerte tenemos al precoz mozalbete haciendo patente su inclinación a los descubrimientos arqueológicos, que más tarde dió su fruto durante la gran Expedición Asiática que duró desde 1924 hasta 1929 y que trajo tantos tesoros artísticos y arqueológicos.

Se necesitarían varios volúmenes en folio para describir las distintas actividades que ocuparon a Roerich desde que se graduó en la Universidad en 1896 hasta 1929. La pintura, la arqueología, la filosofía, las exploraciones, el incansante escribir, llenaron el corto espacio de tiempo que constituyen esos treinta y tres años. Parece in-



Recuerdo.



Sacerdote tibetano.

creible que un solo hombre pueda haber producido tanto y de tan buena calidad durante un período en que la mayoría sólo consigue triunfar en una profesión especial.

Cualquiera, aunque sea laico, que recorra los salones del Museo Roerich y cuente los mil seis cuadros de la India, Cachemira, el Turquestán Chino, la Mongolia, el Tibet, que hay allí, abrirá la boca de asombro cuando se le diga que todos fueron prácticamente pintados en cinco años, y mientras el autor tenía que sufrir terribles penalidades y trabajar sujeto a dificultades casi insuperables.

Cójase un mapa de Asia y sigase el itinerario de Roerich: partió éste de Darjeeling, en la India, hacia el Punjab septentrional y la Cachemira, desde donde la expedición inició sus viajes, primero a Ladak, en que encontró los más pintorescos conventos tibetanos de lamas; luego, a través de los desfiladeros de Karakorum llegó al Turquestán chino, y bordeándolo lentamente viajó de Kashgar a Urga, en la Mongolia, desde donde viró luego hacia el sur atravesando el desierto, las montañas y los desfiladeros, cruzando el horroroso y salobre Tsaidam hasta la sede del Dalai Lama en Lhasa; y de ahí, siguiendo el Brahmaputra y el Trans-Himalaya penetró en Sikkim para volver a Darjeeling.

De los fértiles llanos de la India hacia Cachemira, el terreno se eleva muchos miles de pies y al dirigirse al Turquestán Chino, la

(Continúa en la pág. 83.)



Libro de sabiduría.

una dictadura menos



Dr. **LUIS JIMÉNEZ DE ASÚA**, penalista esclarecido, cuyas campañas contra el régimen dictatorial le valieron prisiones y destierros y un mayor prestigio como ciudadano y patriota que sumar a su renombre como jurista. Con la caída de Primo se le ha devuelto su cátedra universitaria.



Dr. **GREGORIO MARAÑÓN**, el ilustre médico y profesor, al que sus estudios científicos y su profesión no impidieron combatir la dictadura y su camarilla, sufriendo persecuciones y condenas. De él es la frase, cetera visión del porvenir de España: "ya el ser sólo republicano es bien poca cosa".



En estas tres fotografías están representados el ayer y el hoy de España: Monarquía, régimen dictatorial y momento de transición, pero no de solución: **ALFONSO XIII**, el General **PRIMO DE RIVERA** y el General **BERENGUER**. Pensamos, sin temor a equivocarnos, que el futuro del pueblo español ha de construirse sin ninguna de estas tres figuras ni teniendo como bases cuanto ellas significan y representan. Ideas, instituciones, hombres nuevos, eso deseamos para nuestra antigua exmetrópoli. Ya, por lo pronto, se han encargado de abrir brecha y señalar el camino que ha de llevar hacia el mañana, esos intelectuales con Unamuno, Jiménez Asúa, Ortega Gasset, De los Ríos, Marañón y otros a la cabeza, que iniciaron y mantuvieron la protesta y la rebeldía contra la dictadura hasta lograr su caída necesaria, inevitable y fructífera. Falta aún bastante por destruir y, después... [construir].



(Fotos Underwood &



Don **JOSE ORTEGA Y GASSET**, el insigne filósofo de bien ganado prestigio universal, cuya preocupación por los problemas políticos y sociales españoles le llevó a combatir la dictadura, y consiguiente con su actitud renunció a su cátedra en la Universidad Central, la que ahora le ha sido reintegrada.



Don **MIGUEL UNAMUNO**, el más acérrimo de los intelectuales enemigos de la dictadura de Primo de Rivera, destituido por éste de su cátedra universitaria en Salamanca y deportado a la Isla de Fuerteventura, de la que escapó, estableciéndose en Hendaya, desde donde no ha cesado de combatir la dictadura y la monarquía. Ahora, caída aquella, vuelve a la patria con un glorioso renombre mundial y más ágil y resuelto para seguir luchando contra la estulticia y la injusticia.

Underwood y Godknovs).



Dr. **FERNANDO DE LOS RÍOS**, el sabio mazette y caudino, que por su decoro de ciudadano, de intelectual y de hombre renunció a su cátedra para seguir justificando lo que juzgaba calamidad nacional: la dictadura. Al desamparar aquella de nuevo sin discípulos aprendieron además de sociología cívica, predicado y practicado.

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

por faraday keene el rostro en el espejo

historia de un extraño triángulo cuyo tercer ángulo fué descubierto por un espejo.

sultaba más maravillosa mientras más se pagara por ella.

Había tres personas en la mesa: la pálida chiquilla, su tutor, y el joven rechoncho de pañuelo festoneado de negro, que iba en breve a casarse con aquella. El joven rechoncho era una de esas figuras a veces tristes y siempre interesantes: un huérfano. Aquella tarde habían enterrado a su madre. La niña, huérfana también, había sido consagrada por la reciente selección de la madre de él; acaso fuera esto, y no sólo la conciencia de que era rico y la joven pobre, lo que pusiera al muchacho al par furioso y sorprendido al oír que Vera deseaba posponer la boda por seis largos meses.

—Pero, ¿por qué?

Vera, bella y frágil, sentábase en silencio con los ojos velados. Su tutor aclaróse la garganta ansiosamente.

—Ustedes saben—dijo—que yo apruebo su enlace. Lo apruebo calurosamente. Es un matrimonio apropiado. Una gran fortuna, lo único que no tiene Vera, es lo único que tú no necesitas pedirle a tu novia. Ella aporta a su matrimonio todo lo demás.

—Aporta—dijo el prometido con galantería—más que suficiente.

—Precisamente—aprobó el hombre de más edad, con lo que pudiera ser un tono de alivio.—Ustedes son personas de sociedad. Pero Vera es pobre. No podemos pensar en que se gane la vida dejando a un lado la conveniencia de ello en su esfera. No está preparada y su salud es delicada. Seamos francos: se moriría de hambre. Mis relaciones con mi esposa —se interrumpió un momento.—Mi querido Harold, es-

pero que hayas recibido su telegrama de pésame. La salud de mi esposa—continuó en la misma voz de antes—requiere un clima septentrional en julio. La vuelta al calor de la ciudad, aún para asistir a los funerales de una amiga querida —movió una mano.—Como te decía, mis relaciones con mi esposa, aunque agradables, no son tan cordiales que florezcan en una comunidad de bienes. No puedo garantizar el porvenir de Vera. Y deseo verla en cuanto esto sea posible —añadió con una repentina dificultad de expresión, como si de pronto deseara profundamente aquello que decía— feliz.

—Así lo espero —manifestó Harold.

—Exactamente—dijo el otro.

—Entonces, ¿por qué aguardar?

—Tú has llevado—dijo el mayor de los dos hombres, con aire de buscar a tientas su camino—con tu excelente madre una vida harto tranquila para un joven. Has visto al mundo desde las ventanillas del limousine de tu mamá. Tus placeres han sido o bien más que comunemente correctos o más que comunemente clandestinos.—La mirada sagaz de Harold vaciló de los párpados inmóviles de Vera al rostro acerado y frío de su huésped.—A veces, antes del matrimonio, un período de ajuste.

Harold estalló en una carcajada de alivio.

—Han dado ustedes en el clavo. No sé cuál de ustedes lo adivinó, ni cómo. Pero tienen ustedes razón. Desde luego que me agradaría separarme de Flora sin violencia.

El hombre de mayor edad enrojeció, como un jugador afortunado que ganara una apuesta contra todas las probabilidades. Harold continuó parlotando.

—No es que no admiro también a Vera. Es una muchacha generosa y de criterio amplio—gritó volviéndose a su rostro bajo, que no se alzaba.—Pero usted es quien me sorprende, amigo—dijo con deferencia desacostumbrada—porque hasta ahora su generación era tan distinta... ¿De dónde sacó usted esta idea de los seis meses?

—Hasta esta noche no se me había ocurrido—contestó el otro con inequívoca veracidad.

—Y parece tomarlo usted con toda seriedad.

—Así es. Mi primera intimación—declaró el tutor, otra vez con aquel extraño aire de cálido sentimiento en sus palabras—de que Vera deseaba que se pospusiera la boda, la recibí hace media hora. Precisamente antes de la comida. Todavía estoy—añadió—sorprendido.—Alzó la mano con la copa en ella; y la mano delicada y pálida temblaba.

La joven, sin mirar, debió haberlo visto porque de repente dijo con tono de resolución:

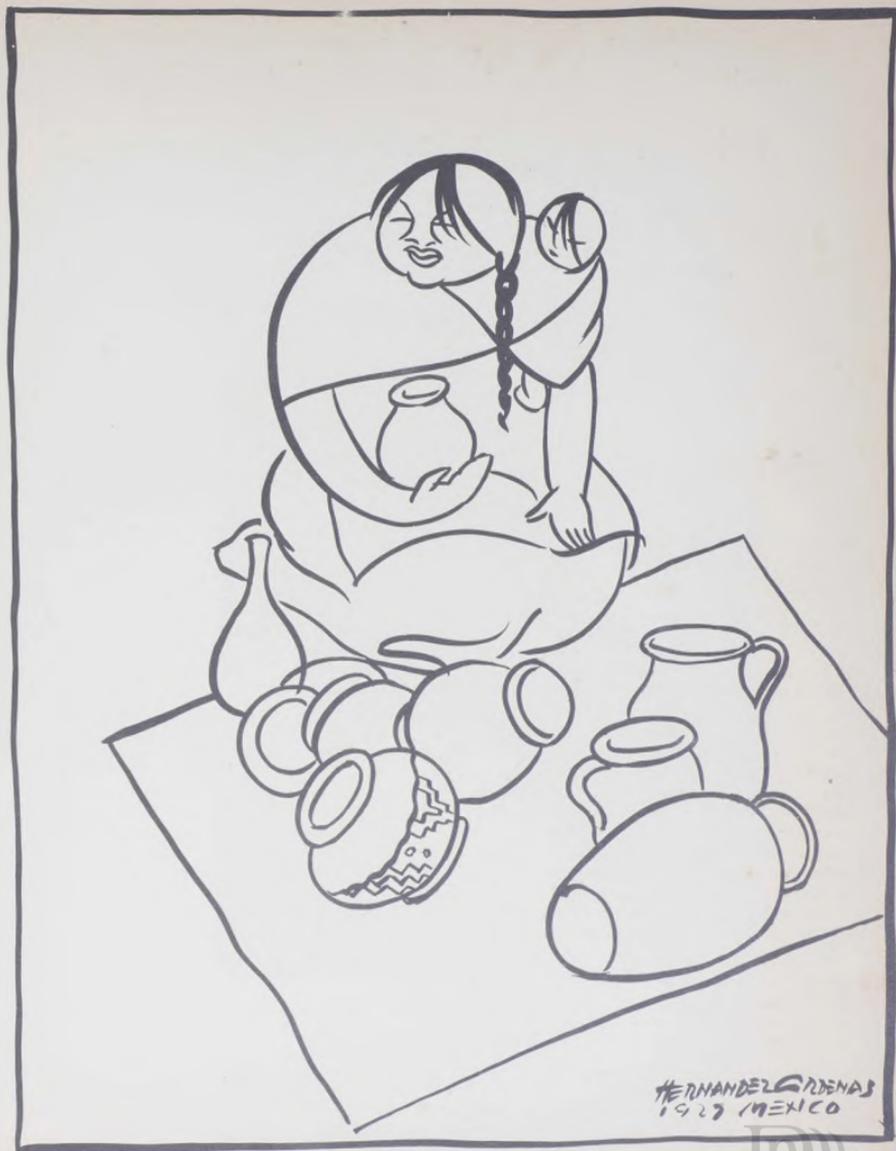
—¡Harold!

Su tutor la detuvo.

—¡No, Vera!

Hubo una breve escaramuza de ojos, y la joven perdió. Levantándose abruptamente, le dejó; fué a reclinarse contra el marco de la ventana, alumbrada por los rayos de la luna y abierta de par en par, como una gran puerta, al jardín. El hombre que le había servido la delicada comida y los vinos helados se llevó las frutas y el hielo y se retiró. El café estaba servido. (Cont en pag. 76)





la vendedora de loza

(Un reciente dibujo de Hernández Cárdenas).

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



ellos

aristide briand

Político, estadista, diplomático, orador, parlamentario, una de las más esclarecidas figuras, ayer y hoy, de la Francia republicana, expremier y actual Ministro de Relaciones Exteriores, coautor del pacto antibélico que lleva su nombre y el de Kellogg, que patrocina también el proyecto de alianza económico-pacifista de los Estados Unidos de Europa.

(De la Exposición Massaguer, París).

HERNÁNDEZ PATRIMONIO DOCUMENTAL
FOTOGRAFÍA DEL HISTORIADOR
LA HABANA

por rafael heliodoro valle

viajeros célebres en méxico

EL PADRE LAS CASAS.

mUCHO tiempo después de que se dieron las Nuevas Leyes (1543), por intercesión del dominico blanco que sería Obispo del paupérrimo obispado de Chiapas —pues desdeñó el más rico que era en América— refieren los cronistas que Fray Bartolomé pasó por Ciudad Real y de pronto, ascendiendo a la meseta más bella del hemisferio, la de la atmósfera deleitosa, el Valle Mexicano, se presentó a las puertas de la metrópoli en que los virreyes empuñaban el bastón de la real magestad. Esto sucedió en 1546. Se armó de punta en blanco el encomendero; tembló Tello de Sandoval, el visitador de la colonia; y el Virrey don Antonio de Mendoza, le envió un mensaje para detenerlo antes de llegar. La tierra se hallaba alborotada, porque el Rey Carlos había firmado ya las Nuevas Leyes.

Fray Bartolomé venía a tomar parte en la junta de obispos que se reunió en el convento de Santo Domingo. En el convento le dieron hospedaje y allí fueron a visitarlo el virrey y el oidor.

—Perdonad que no devuelva a la visita de Vuesas Señorías —les dijo—pero estáis excomulgados.

SIMON BOLIVAR.

En el barco de guerra "San Ildefonso" que a principios de marzo de 1799 llegó a Veracruz, con procedencia de la Guayra (Venezuela), llegó un joven que iba a Madrid a completar su educación. Portaba cartas del Intendente Fernández de León y del Obispo de Caracas y a todos cauti-vaba con sus quince años alertas, su urbanidad de seda, el abo-lenglo y la posición pecuniaria. Habiéndose detenido en el puerto, por varios días el navio, el joven Simón dispuso pasar a la capital del virreinato y fué huésped del Oidor de Aguirre, aposentándose en la casa de los Marqueses de Uluapa, que es la misma que habita mi gran amigo don Antenor Sala. La calle se llama ahora de Bolívar y hace esquina con la avenida de Uruguay. Una lápida conmemora el fausto suceso.

Ocho días estuvo en esta ciudad quien más tarde sería la primera figura de nuestra América. Su viaje en coche y otros gastillos montaron a 400 pesos que pagó el señor don Pedro Miguel de Echeverría, ricacho del puerto. No había allí mesón, y por eso tuvo que alojarse en casa de don José Donato de Austrea, marido de una señora Ba-terra, según dijo el presuroso viajero en carta que fué para su tío Palacios y Sojo.

RUBEN DARIO.

Vino a Veracruz trayendo la misión especial de Nicaragua a las fiestas del centenario del Grito de Dolores. Al desembarcar supo que sus credenciales ya no tenían validez oficial, porque el Gobierno que se las diera, había caído. La muchedumbre porteña lo aclamó, y del muelle lo llevaron al Hotel Diligencias, en medio de vitores. Natural que todos quisieran disputarse el privilegio de verlo, de saludarlo. Me cuenta don Benito Fentanes que uno de los pescadores, sin apartarse de la carretela, le dijo al poeta, con mucha ingenuidad y canturía muy jarocha: "No tenga miedo don Rubén, que nada le va a pasar!"

Y añade el puntual cronista: "Cuando el autor de "La página blanca" fué a conocer a Jalapa por aquellos días, salió una tarde a caballo por el camino de Coatepec, llevando sombrero de Panamá un poco aludo y de copa achatada que le daba al rasurado rostro de Dario todo el aspecto de un fraile. Unos indios que encontraron al poeta en el camino se le acercaron unciosamente para besarle la mano y recibir una piadosa bendición. Rubén Dario entonces, con toda seriedad y dulcemente simuló papel de sacerdote misionero, les dió a los indios a besar la mano y les echó su bendición salpimentada de dos o tres términos latinos. Después de tan gracioso incidente, Dario y sus acompañantes, celebraron con risas y humorismos la ocurrencia del insigne aeda".

México, 1929.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



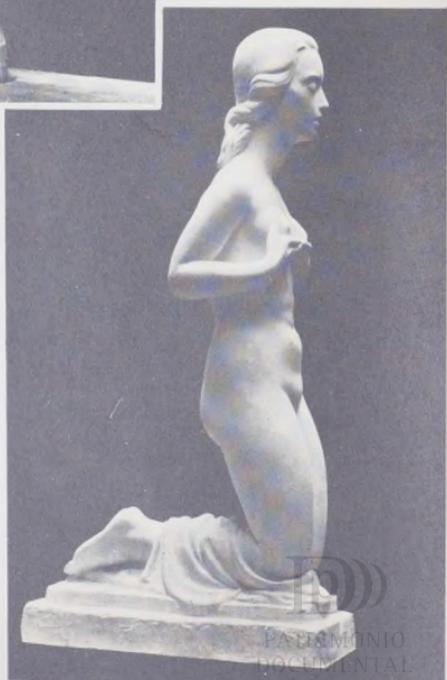
pan

Alberto Stewart es el autor de esta decorativa obra que ganó el Premio Wiener (medalla de oro) en la Pennsylvania Academy, de Filadelfia.

SOC
LA HABANA
AL

anunciación

Joan Hartley firma este bello mármol que obtuvo el premio "Anna Hyatt Huntington" en la "National Association of Women Painters and Sculptors", en las neoyorkinas "Fine Arts Galleries".



PAISAJE
DOCUMENTAL
DE LA HABANA

por
enrique
serpa
noveloide

Para amarte mejor, yo me infantilizaba
hasta ser tan pueril
como un juego de prenda,
y hacia de mí amor un volumen de Proust:
indigencia de anécdotas y exceso
de sensibilidad, acaso no muy sana.

¿Tu imagen en mi espíritu?

Una pompa
de jabón al extremo de un canuto
sumiso a dos carrillos infantiles,
bella y tan frágil
como un verso de Julio Herrera Reissig.

¡Y el júbilo era un globo entre mis manos,
y el diáfano domingo de mi alma
gozado a todas horas!

Bruscamente, se repitió la historia
de ayer y de mañana.

Fué un camino
que se bifurca.

Persuasiva,
la voz de F. Cañías, buen amigo
que es médico, además:
"Es necesario que no tome café,
que duerma mucho. ¡Haga gimnasio,
y dentro de tres meses
será usted otro hombre!"

(¡Un fracaso de amor
y un simple morbo físico
guardan similitudes tan exactas!)
Y yo me disfrazaba de sonrisa,
porque ya no se estilaba ser romántico.



DE MESTROVIC

*Del genial serbio, es este Moisés, tan viejo y
tan moderno, que no lo oscurecería ni el del
inmortal Buonarroti
(Foto Doyouknow).*

tres
notas
de
joaquín
vaquero



*Vista de Ávila, la
inmortal.*

Otra vez vienen a las páginas de SOCIAL las maravillosas telas de Vaquero, el arquitecto y pintor español. Estos tres óleos del artista dan una idea lejana del sobrio color de su paleta genial. Pronto lo volveremos a abrazar en esta Habana, donde en reciente y breve visita dejó amigos y admiradores. Pasará por aquí, hacia la república vecina de Santo Domingo, a donde le lleva el concurso de "El Faro de Colón", donde su proyecto fué uno de los diez premiados.



*Mujetes aventando
trigo (en Asturias).*



*Pueblo de montaña
(Asturias)*

SOC
LA HABANA
IAL

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
(Foto Godkowi).
OFICINA DEL PATRIMONIO
DE LA HABANA

por berta a. de martínez márquez

las bolsas de mano

(apuntes psicológicos)

a CARICIADA largamente, inflada de vanidades, plena de secretillos, la bolsa de mano es una prolongación del alma de su poseedora. La moda varía su tamaño, su contextura y su forma,—llevándola de la gracia miniaturesca a las proporciones exageradas, constituyéndola con metales, con tapices, con pieles o con sedas, masculinizándola cuando plagia en ella una burocrática cartera;—pero, no consigue disminuir un ápice su íntima poesía. Porque esa poesía no es suya. Se la inyectan dos manos de mujer, inquietas y sonrosadas.

La bolsa es una marioneta de cuerpo lacio. Lujosa o humilde, según la exigencia y los recursos del artista que la diseñó, espera, sobre la mesa de cualquier establecimiento, el instante de ser adquirida, para robarle a su compradora los destellos espirituales que le convengan para completar su psicología de objeto inanimado.

Esa psicología dimana también del material de la bolsa, de su forma y del fin a que se la destina. La cartera de calle, por ejemplo, está dividida interiormente por un monedero: para las redondas piezas de plata, para el billete resobado y sucio. Es la cartera que acompaña a la mujer en sus caminatas por las tiendas, en su paso por la oficina. Es independiente: está hecha para no caer bajo la sombra de protección que simula la figura del marido. Es sobria: casi nunca hace alardes decorativos. Es sugeridora: se abre muchas veces, ofreciendo al espectador, en vislumbres fugaces, la revelación o la mentira de un pecadillo, la mentira o la revelación de un fervor religioso o de una aptitud de notadora de talento. Ajeteada por la



vida, asateada por las tentaciones, la bolsa de calle es un poco arisca. Pero, conoce de vez en cuando, como cualquier muchacha pobre y soñadora, el paréntesis de luz y de sombra, de realidad y de ilusión, que improvisa el "flirt" pasajero de una noche de cine. Siendo utilitaria es femenina: conserva en el doble estuche de afeites compactos, un loco afán de agradar a trueque de llegar tarde a una junta, hacer esperar al jefe o acabar con la paciencia de una amiga.

Con malla de plata o de oro, con fragmentos de Beauvais o de Aubusson, con "petit point" o punto de Sarrasin, con perllillas, similis o cuentas menudas, nos elaboran las bolsas de "mucho vestir". Las bolsillas que usamos en las deslumbradoras ceremonias sociales; en las noches brujas de los cabarets, en las veladas semi-aburridas de la ópera italiana, en las recepciones de gala. Son bolsas engréidas: como las mujeres que siendo muy lindas tienen escasas dimensiones, fingen un desdénso moñín ante la exuberancia de sus rivales, conscientes de su minúscula exquisitez. Además, son viciosas y frívolas: esconden una petaquita con cigarrillos, excluyen la libreta de notas y guardan un pañuelito, incapaz por su tamaño, de enjugar un dolor o restañar una herida. En cambio, son voluptuosas: conocen el deleite de adherirse a las espaldas masculinas en el abrazo del baile.

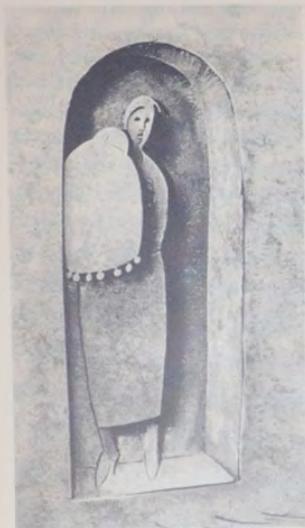
La bolsa de tarde es más complicada. A veces jugadora, conoce el vaivén y las peripecias del mah-jong y del bridge. A ratos culta, lleva hasta la pedantería su afán de conferencias. Es una bolsa ecléctica. Ya lujosa, constituida con pieles caras—tiburón chino, lagarto, serpiente de agua,—ya humilde, elaborada con trozos de tela que se rizan en torno a un par de bo-

quillas—plagios más o menos felices de carey o de ámbar,—está destinada a exhibirse entre dos luces. La utilizamos, sin embargo en paseos nocturnos. Y sustituye de tiempo en tiempo, a su colega, esa trotadora empedernida que es la cartera de calle. Situada entre la oficinista y la dama de alto rango, la bolsa de tarde no sabe si decidirse por la burguesía o encasillarse en la clase media. Cuando domina en ella esta última, adquiere matices discretos, y abriéndose a todas las perspectivas, proyecta una personalidad interesante y polifacética.

Sería largo enumerar las distintas modalidades a que somete el alma de la mujer a sus bolsas de mano. Juventud y vejez, alegría y tristeza, amores y odios, se encargan de espiritualizar el cuerpo lacio de la marioneta que se aburre en el escaparate o en las horas monórríticas de la oficina. Sería largo y particularizaríamos demasiado. Queda para el observador que busca datos psicológicos en los objetos de uso constante de una mujer amada. Ninguno tiene el valor aclaratorio de nuestras bolsas de mano. En caso de emergencia, un reconocimiento minucioso sugerido por el cuadro sintomático de los vislumbres fugaces, pondría al observador sobre la pista de cualquier chisme, o le desdenaría la madeja de un enredo.

A pesar de lo cual, conformes en este punto con los preceptos estéticos que dictan, en arte, las últimas tendencias, aconsejamos mejor atenerse a las sugestiones, veladas de misterio, proyectadas por nuestras bolsas acariadas largamente, infladas de vanidades, plenas de secretillos—que provocar, con el reconocimiento minucioso, una revelación, acaso desoladora.





Algunas de las originalísimas "esculturas en hierro" presentadas por el artista catalán Julio González en el Salón de Otoño, de París. Estas piezas, forjadas, repujadas y talladas, constituyen, por la materia misma, un género de trabajo artístico inusitado.

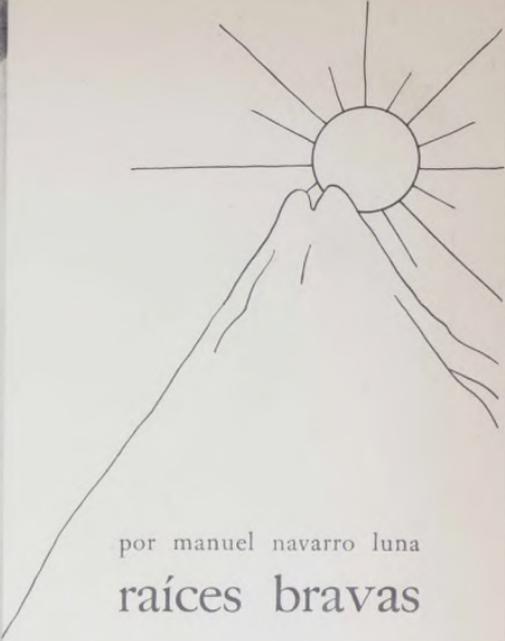
SOC
LA HABANA
IAL

un
nuevo
artista
catalán





SMARTH a través de nuestro admirado Guillermo Jiménez, nos envía esta bella foto de una distinguida dama mexicana: la señorita MARGARITA MARTÍ-NEZ ARAUNA.



por manuel navarro luna
raíces bravas

Para Antonio Iraizoz.

¡El Turquino
y el Cauto !
Los músculos de la Eternidad
nos engendraron.
Nos engendró la fuerza
de lo más hondo
y lo más alto.

La montaña nos dió su corazón tremendo:
brava raiz de excelsitud y de infinito.
No tenemos más sangre que la sangre encendida
que es llama en las arterias, siempre en llamas, del río.

Mientras los otros duermen, nosotros degollamos el sueño
con los cuchillos de la madrugada.
Y salimos al claro de la muerte
—¡siempre saldremos a los claros de la muerte!—
sin que volvamos, hacia atrás, la cara.

¿Para qué somos hijos de la Sierra Maestra
y del Cauto ... ?
¡Debemos de morir antes que nadie!
¡Tenemos que morir antes que nadie!
¡Siempre en lo más hondo!
¡Siempre en lo más alto!

Manzanillo, 1929.



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Pinazo

SOC
LA HABANA
IAL

He aquí algo de la obra reciente del gran pintor español Pinazo Martínez, ese fino artista y cumplido caballero que La Habana conoció hace algunos años.

Sin perder la aristocracia de su línea y la brillantez



IP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

pinxit



(Fotos Antonio Zárraga).

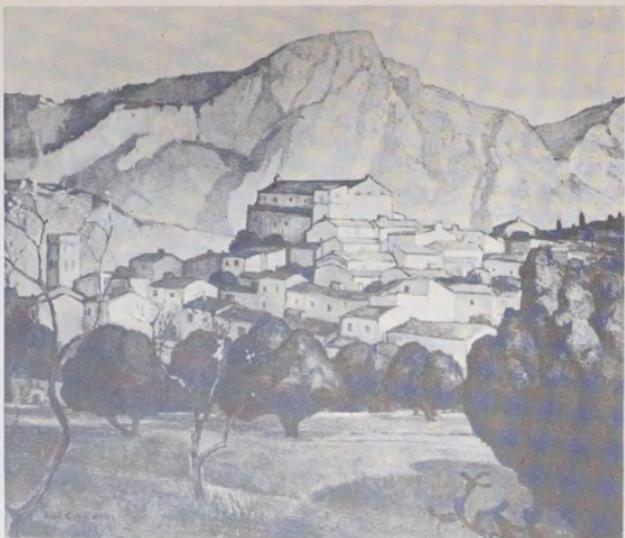
SOC
LA HABANA
IAL



de su paleta, "Pepe" Pinazo ha evolucionado hacia una pintura más moderna, superándose cuando ya nos parecía imposible la superación, sin caer en lamentables "boutades" de ciertos falsos sacerdotes de la escuela de hoy.

PAINTING
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

POLLENÇA, EN
MALLORCA
Cuadro de Tizio Cittadini, que fué presentado en la vigésima octava exposición celebrada en Pittsburgh por el Carnegie International Institute a fines del pasado año.
(Foto Doré News Service, N. Y.)



cuento por halma

halma angélico, seudónimo que se ha revelado con el libro de gran éxito «la

ERA como Castilla: ancha, austera y recia de perfiles; noble de mirar, huraña en acoger, generosa en devolver lo recibido, un poco tarda para darse y responder a los afectos. Menester era llegar muy a lo hondo para que Juana la Jineta, consintiese en dar estos afectos y adentrar uno en su confianza y su corazón.

Cuando Domingo el Cobrizo quiso hablarla de amores, ella le miró desconfiada y atajó la palabra entre sus labios para que la mordiese antes de soltarla. ¡Y cuidado si el mozo tenía ansia de dar suelta, al remolino urente de pensamientos que consumían su cerebro y su corazón! Por ser la primera vez que el mozo iba a soltar lo que ella pensaba, creyó Juana más emparejado con su querer, contenerle en el decir aquel día. Otro más tarde, ya le dejaría hablar, y hablar de largo, para llegar a un fin de complacencia entre los dos. No pensaba ella tampoco coquetear con el muchacho. Pocas palabras bastarían:

—¿Me quieres por marido, Juana?

—¡Te quiero, Cobrizo!

Y bastaba con esto para salir ya juntos todos los días festivos, cuando el Cobrizo dejaba su rhalta repartida en los corrales y se vestía de limpio; ropa negra de pana, botas amarillas, gorra de visera, camisa muy blanca y al cuello, un pañuelo de colores que entonaba muy bien con el negror de

sus cabellos; en el invierno, una fuerte zamarra reforzada de cuero hacia los codos y bolsillos, con una cuchilla de lo mismo al centro de la espalda. Y las mozas le miraban con agrado manifiesto, y los ojos ojizarcos de la Jineta rehilaban, y en la mueca de su despreciativa boca había un mohín de asco al mirar el deseo contenido en sus amigas.

—¡Rebajarme yo a mirar a un mozo sin que él me mirara...!

Así, el Cobrizo hacía más de un año que, según ella pensó, ya la miraba. Desde aquel día, en que la Jineta, cuadrada entre un grupo de mozos y mozas que salían de romería y festejo, protestó orgullosa:

—¡Yo no monto cabras! Si hay caballo para mí o una buena jaca, subiré con vosotros. ¡En burro nunca montaré mi cuerpo!—Y el más bravío potro fué para ella.

Todos temblaban viéndola galopar por el barranco, o subir por las brechas escarpadas. Caminos que animal alguno había pisado; veredas, por donde un hombre tenía que subir a gatas.

A la grupa iba Natalia la Zahina. Una chiquilla aún, rubia de pelo como los trigales, morenita de cara, menuda de facciones, pero con ojos vivos y penetrantes, de un oscuro verdoso, que deslumbraba si su mirar era fijo. Aquella niña, iba siempre protegida por la Jineta. Los 24 años de esta, fuertes, robustos y un poco retadores, eran la salvaguardia



EL "LUNCH" DE LOS NIÑOS
 Oleo de Alejandro Brook, que figuró en la última Exposición Anual del Instituto de Arte de Chicago, y fue laureado con el premio — \$2,500 — instituido por Frank G. Logan. (Foto Dorr News Service, N. Y.)

angélico: "la jineta"

nieta de fedra", tras el cual se oculta una dama de la mejor sociedad española.

de la pequeña Zahina, medrosica siempre, incapaz de defenderse contra procacidades de los mozos, ni burlas de las otras mujeres, envidiosas de aquel mirar de lumbré que tremaba como un llamamiento al pecado en los ojos verdes de la chiquilla.

—¡No hay quien toque a *mi chica* estando yo a su lado! —vociferó un día la Jineta, cuando la mano callosa de una mujeruca fea y picada de viruelas, quiso acariciar con *asperenza* el rostro de la Zahina mientras gavillaban en las eras. La Jineta *estató* como una víbora que se despierta y casi resquebrajó de un manotazo aquella mano amenazadora. La Zahina entonces, con un gesto de agradecimiento y más brillo en sus ojos, besó el brazo moreno que la defendía.

Este cariño de las dos amigas, tan desiguales en los años, nadie supo nunca de qué provenía. . . Del contraste sin duda que formaban aquellos dos aspectos y temperamentos de mujer; uno, tan dulce, la Zahina; otro, que era un puro rehelar en palabras y ademanes. Pero aún había más.

Siendo la Jineta muy niña, un día había entrado en casa de su vecina, la mujer de Marcos, el Tonto por mal nombre. Después de oír un prolongado quejido y preguntar la causa, Marcos la contestó:

—Es la Benita, que pare y se queja. Estoy solo; vete a buscar a la comadre.

Y Juana corrió más que si galopara, por las calles del pueblo, y trajo a la comadre cobijada en una manta parda, porque era de noche y hacía mucho frío, pero ella no se cubrió con nada al salir de su casa; no había sentido el cierzo, sólo tenía unas ansias muy grandes de llegar cuanto antes junto a la Benita y ver pronto el "gran milagro" que nunca había presenciado aún en *bestia alguna*.

Marcos cabeceaba cuando ellas llegaron, un poco tomado del vino, su estado habitual. Y sintió repulsión Juana hacia aquel hombre.

La infeliz Benita, estaba adormilada en una tregua que habían cedido los dolores. La comadre empezó a manipular y Juana, con los ojos muy abiertos, oficiaba de acólito improvisado en el insondable Misterio de Vida.

Ella había sido sola en su casa, huérfana de madre desde muy niña, vivió siempre con su padre, alfarero de profesión, en el pueblo, con ribetes de artista menor.

Cuando el último girón de entraña, desgarrado, soltó su presa, Juana recogió una niña entre los brazos.

¿Qué había pasado? ¡Oh, asombro infinito de una inocencia impoluta que se deslumbra ante el milagro insospechado ! ¿Era *aquello nacer* ? Se nacía, pues, de otra carne, de una parte de otro ser que cede un grumo de sus entrañas, amasándolo, formándolo, (Continúa en la pág. 86)

jardines madrileños



Puente rústico en los jardines del Retiro.



Terraza y pérgola en el Retiro.

Pasaje del Retiro, en invierno.

SOC
LA HABANA
AL



(Fotos R. Gárate).

Rosaleda de los jardines del Retiro.

Estas admirables fotografías de algunos de los más bellos paisajes, aspectos y rincones de jardines de la villa y corte española, dan idea de lo que significan y representan los jardines públicos en el ornato de una ciudad y lo necesarios que son para el esparcimiento espiritual y físico de sus habitantes. Todas las grandes capitales los poseen, los cuidan y los fomentan y los multiplican

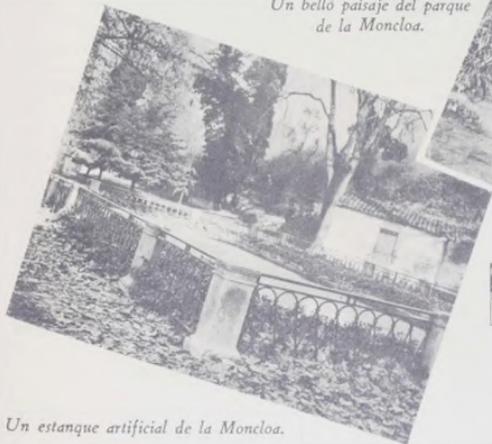


Un rincón pintoresco en los jardines del Retiro.



Un aspecto del Retiro, en otoño.

Un bello paisaje del parque de la Moncloa.



Un estanque artificial de la Moncloa.



Almendros en la Dehesa de la Villa.



en razón directa a su crecimiento. Nuestra Habana, que se ha extendido prodigiosamente en estos últimos años y que puede enorgullecerse de grandes palacios, buenas avenidas y alguna que otra plaza de regulares proporciones, espera, sin embargo la hora, ya bastante retrasada, de poseer aunque no sea más que un jardín público y un bosque, si no fuera pedir mucho.

SOC
CUBANA
AL

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Un detalle en mármol del monumento al gran político español Pablo Iglesias. E. Barral, escultor.
(Foto Zárrega).

por rafael alberti
el prisionero

3

(RUTAS)

1
—Carcelera, toma la llave,
que salga el preso a la calle.

Que vean sus ojos los campos
y, tras los campos, los mares,
el sol, la luna y el aire.

Que vean a su dulce amiga,
delgada y descolorida,
sin voz, de tanto llamarle.

Carcelera, toma la llave,
que salga el preso a la calle.

2

¡Lo que haría yo,
si saliera al sol!

Si yo al sol saliera,
iría al molino
de la aceitunera.

—¿Qué haces tú, molino
de la carretera?
¿Y la molinera?

¡Escóndete, sol,
pues no salgo yo!

Por allí, por allá,
a Castilla se va.
Por allá, por allí,
a mi verde país.

Quiero ir por allí,
quiero ir por allá.
A la mar, por allí,
a mi hogar, por allá.

4

(SUPLICA)

—Ya sube las escaleras,
de verde la primavera.

—¡Niñas, abrid las ventanas!
Decidle a la carcelera...

—Ya van aplaudiendo el aire
las palomas mañaneras...

—Palomas de pico blanco,
decidle a la carcelera...

—La sombra del calabozo
no siente el azul de afuera.
—¡Arcángeles de las torres,
decidle a la carcelera...

—La ventana de la cárcel
es ventanita de yerro,
por donde no pasa el aire.

5

Un corzo blanco que fui...
Entre cadenas de vidrio
el sol me amarraba a mí.

Un corzo blanco que soy...
Entre cadenas de yerro
la sombra me amarra hoy.

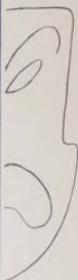
6

—Oído, mi blando oído,
¿qué sientes pegado al muro?

—La voz del mar, el zumbido
de este calabozo oscuro.

¡Ay primavera en las olas!
¡Barco donde va mi amiga,
al aire las banderolas,
gimiendo porque la sigal.

¡Carcelera,
carcelero, **PATRIMONIO**
que está ahí la **primavera** **PRIMAVERA**
y es del mar el prisionero! **ADORE**
DE LA HABANA



(Foto Masana).

1 teatralerías



Dos poses artísticas de las célebres bailarinas HERMANAS CORTESINAS, figuras prominentes de la Compañía de revistas francoespañolas "Paris-Madrid", que se encuentra actuando en el Nacional subvencionada por la Comisión Nacional de Turismo.




PATRIMONIO DOCUMENTAL
 OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

MAS SAG UER



- 1 JOSEPHINE BAKER.—"Platanitos".
- 2 GUSTAVO BERNADOTTE.—Rey de Suecia.
- 3 GEORGE BERNARD SHAW.—"G. B. S."
- 4 ARISTIDE BRIAND.—Ministro de Relaciones Exteriores de Francia.
- 5 ALFONSO DE BORBON.—Rey de España.
- 6 CHARLES S. CHAPLIN.—Rey de Filmlandia.
- 7 GEORGES CLEMENCEAU.—El Tigre.
- 8 IRVIN COBB.—Humorista y actor.
- 9 CALVIN COOLIDGE.—El Silente.
- 10 THOMAS A. EDISON.—El
- 11 SUJIT.—Japón en
- 12 TAVO GU

- 13 JASCHA
- 14 MATEO
- 15 HERBERT
- 16 CHARLES E. I
- 17 SUZANNE LENE
- 18 DAVID LLOYD GEO
- 19 C. W. MASSAGUER.—
- 20 ADOLPH MENJOU.—Cin
- 21 DOLORES DEL RIO.—née Le
- 22 DIEGO RIVERA.—Pintor soviético
- 23 JOHN D. ROCKEFELLER.—90 años
- 24 ANTONIO S. DE BUSTAMANTE.—El príncipe est
- 25 PAOLO TROUBETZKOI.—El Rey del Jete.
- 26 PAUL WHITEMAN.—El
- 27 EDWARD OF WINDSOR.—Príncipe de Gales.

exposición de
27 caricaturas.
desde el 25 de
febrero al 4 de
marzo de 1930,
en el salón verde
de "el encanto",
la habana, cuba.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



sra. elisa edelmann de hevia

Hija del magistrado Dr. Juan Federico Edelmann y esposa del señor Carlos Hevia y Reyes Gavilán, primogénito del Coronel Aurelio Hevia y Alcalde, Secretario de Gobernación del Gabinete Menocal.

(Foto. Rembrandt).

gran

IPD
mundo
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Sra. JOSEFA VIDAURRETA DE MARINELLO



(Fotos Warner & Agüero).



Sra. BEATRIZ PALACIOS DE LE FEBURE

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



La Sra. OFELIA BRITO DE G. MENOCAI y sus hijas las Sras. NARCISA y CARMEN G. MENOCAI GARCIA-VIETA.

(Foto Rembrandt).



La Sra. IRMA DE ALGARRA DEL BARRIO, hija del Capitán Ignacio de Algarra, de nuestro ejército.
(Foto Encanto).

chez menocal

Uno de los acontecimientos sociales del mes ha sido la soirée ofrecida por el senador Fausto G. Menocal y su esposa Doña Ofelia Brito Mederos de Menocal, en su suntuoso palacete del Vedado. Esa noche fueron presentadas en sociedad las señoritas Irma de Algarra y del Barrio, artista del pincel, que es prometida para un próximo futuro, y la señorita Rosita Zevallos y Pérez del Castillo, hija del Excmo. Sr. Ministro del Ecuador.



La Sra. ROSA ZEVALLOS Y PEREZ DEL CASTILLO, la hija del señor Victor Zevallos, el diplomático venezolano.
(Foto Harris & Ewing).

PATRIMONIO
DE LA HABANA
FOTOGRAFIA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

SOCIAL ofrece, gracias al talento y eficacia del señor Hajdu, el "Rembrandt" habanero, una información única del "Baile de las Naciones", ofrecido en el Teatro Nacional el 8 del pasado mes, a beneficio de la Fundación Cultural Para Ciegos "Varona Suárez", en el barrio del Tulipán. Claro está que no tratamos de dar una información completa, sino varias páginas interesantes, que queden como grato recuerdo de una de las fiestas más bellas de que ha participado nuestra sociedad.



el
baile
de
las
nacio-
nes



SRA. GRACIELLA CABRERA DE ORTIZ
CANO

Presidenta del Comité de Damas, donde aparecen las señoras Lavrieta, Casuso, Hotkinson, Baguez, Brandt y Giménez.



TENIENTE CORONEL Y DR. HORACIO
FERRER

El notable oculista de nuestro Ejército, director del Asilo.

IPD

LA EXMA. SRA. DE MENDEZ VIGO
La gentil embajadora de España que preside el
Barrio Español, instalado en la Jonda del Teatro
Nacional, por la calle del Comendador
DE LA HABANA

en el barrio danés las aldeanas bordadoras
de hedebo



Sras. PINA y DE SOLA



Sra. CUCA MACIAS



Sra. LOLO VINENT



Sra. MARIA ELENA BERNAL



Sra. ORTIZ CASANOVAS



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORICISMO
DE LA HABANA



La señora MORRIS, esposa del Ministro de la Gran Bretaña, de Reina Isabel, y Mr. RONALDO MAINGOT, de Sir Walter Raleigh.

La señora CRAWFORD, de Amy Robsart, y el señor L. ASHLEY como el Conde de Leicester.



La señora CALDWELL, de Lady Drake, con el señor LESLIE PANTIN, que impersonaba al esposo, Sir Francis Drake.



Mr. J. A. THOMPSON, de Lord Bacon, y su esposa, de Lady Raleigh.

in
merrie
old
england



Los esposos ALEXANDER, de Sir Francis Walsingham y Otelia




 PATRIMONIO
 CULTURAL

los puritanos
en el "barrio
norteamericano"



LAWRENCE B. ROSS
y su dama recuerdan los
tiempos del "Mayflower".

Sr. LUIS ESTRADA,
hizo el gran Conquista-
dor.



La Sra. ESTRADA hizo
una dama gentilísima, de
la vieja New England.



El señor PAGE, de la Embajada, hizo un
elegante caballero de los tiempos puritanos.
DE LA HABANA

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

también hubo indios en el “barrio
norteamericano”



Miss **NATICA NAST**, hija del señor Condé Nast, el famoso editor y clubman, honró con su presencia nuestro baile.



Si Señora. Este es **GRANT MASON**, el conocido clubman, con **Mrs. REGINALD LEWIS**.



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
"MINHAHA" NAST, *hija*
la con el Big Chief **FITZGERALD**, a la luz del
fuego, frente a su wig-wam
SEÑORA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

el barrio chino no podía
faltar en el baile



Srta. FIFI TARAFÁ GOVIN

Srta. LOURDES MENOCA OTERO



MARIA MATILDE
DE AROSTEGUI



ID
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
Srta. PATRICIA HERNÁNDEZ
ORIGINALES
DE LA HABANA



Cuatro adorables chamaquitas del Barrio Mexicano, donde trinió en sus gestiones de directora la señora Angela Casuso de Buttamante.



La Sra. GATTORNO, la esposa del pintor, una de las damas más celebradas del baile, que jugó en el Barrio Francés.



Las señoras MARGARITA BETHENCOURT y BEATRIZ SILLAC, con las señoras LUISA STEVEZ LASA, C. WISMANSAQUE y SUS CASTELLANOS, que figuran en el París de 1840, en el Barrio Francés.

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

calendario social

COMPROMISOS

Silvia Loreda Caturla con Vicente Le-
gañoa Arrebola.

Antonia María Martín con Angel Fer-
nández Taquechel.

BODAS

Enero 16—Graciela Martín Rivera y
Martínez con Juan Torroella y
Rooney.

18—Ofelia de Lamar y del Llano con
José Angel Gronlier.

18—María Herrera G. Salcedo con Jo-
sé Justo Martínez.

23—María Cecilia Etchegoyen y de la
Torriente con José Antonio Muñoz
y Jiménez.

31—María Teresa Losa y Alfredo Dia-
go y Güell.

Febrero 3—Manuela Larrondo Martell
con Luis Grau Triana.

EVENTOS

Enero 11—Almuerzo ofrecido en su re-
sidencia por el doctor Gustavo Gu-
tiérrez para celebrar la aparición
de la *Revista de la Habana*.

13—Concierto de la pianista cubana
María Cervantes, en el Teatro
Encanto.

14—Recepción en la Asociación de la
Prensa, en honor de los literatos
cubanos A. Hernández Catá y L.
Rodríguez Émbil y del acuafortista
norteamericano Levon West.

16—Debut en el Teatro Nacional, de

la temporada de ópera rusa con
El Príncipe Igor.

16—Inauguración en *El Encanto* de la
exposición de aguafuertes de Levon
West.

19—Conferencia de A. Hernández Ca-
tá en la I. H. C. de C. sobre *La
vida amorosa de Don Juan*.

26—Concierto por la Orquesta Sinfó-
nica en el Teatro Nacional.

26—Almuerzo homenaje en el Miramar
Yacht Club al doctor Gustavo Gu-
tiérrez, Director de la *Revista de
la Habana*.

28—Conferencia de A. Hernández Ca-
tá sobre Martí, en la I. H. C.
de C.

Febrero 1°—Concierto en la S. P. A.
M. por el barítono Miguel Benois.

2—Conferencia del doctor Méndez
Capote en la A. N. de A. y L.

FAIRYLAND

PRADO, 76

Especializamos en los
TROUSSEAUX

PRADO, 76

SUCURSAL DE LA GRAN CASA DE PARÍS:

Precios muy
ventajosos.



271 RUE SAINT HONORÉ - PARIS

El secreto de los ojos bellos

Ojos soñadores,
eterno
encanto,
serán suyos...



aceite esmeralda

A las Damas

Sus ojos también pueden ser bellos, si con el ACEITE ES-
MERALDA que les hará vivir, les risa y les ama-
gocera sus pestañas, haciéndolas lucir brillantes y sedosas.
El Aceite Esmeralda es un producto milagroso, maravillosamente ligero,
esquisitísimo perfume y de resultados absolutamente garantizados.
Pídalo en las principales tiendas, peluquerías y farmacias.

PRECIO
11.50

Representante exclusivo para la
América Latina
Aprobado 2004



OFICINA DEL IMPORTADOR
DE LA HABANA

Grupo de Comisionados del Turismo, banqueros y editores el día que se inauguró el gran restaurant del balneario de "La Playa", en Mananao. (Foto Pegudo).



Dos nobles ingleses en La Habana: Sir HECTOR Mc NEAL y el DUQUE DE MANCHESTER gozan de una tarde de carreras en el Jockey Club.



Con el Príncipe FEDERICO LEOPOLDO DE PRUSIA (aquí a la izquierda), aparecen las Sras. VELASCO, SARRA y PLA, los Sres. COROALLAS y GUTIERREZ VALLADON, en el Jockey Club. (Foto Jones).



La nueva directiva del "Lawn Tennis Club", retratada para SOCIAL especialmente. Son las señoras FARJEA, MORALES, RINA (Presidenta), SARRA (Presidenta), VIENTE, JORTIZ y GAVARRIA. (Foto Pegudo).



Las Sras. PINA, CALDWELL, AVERHOFF, VELASCO, AROSTEGUI, MENCAL, y SARRA en la terraza del "Club Náutico de Varadero". (Foto Carriel).

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

- 2—Recepción ofrecida en su residencia por los esposos Menocal-Brito en obsequio de sus hijas Cuca y Carmen.
- 6—Concierto por la Orquesta Sinfónica de Minneapolis en la S. P. A. M.
- 8—Baile de las Naciones en el Teatro Nacional a beneficio de la Fundación Cultural para Ciegos V. Suárez.
- 9—Concierto por la Orquesta Filarmónica en el Teatro Nacional.
- 10—Conferencia de Luis Rodríguez Embil en la I. H. C. de C. sobre *El Vanguardismo Europeo y Nuestra América*.



El señor RAFAEL CORREA y su esposa, Doña GERTRUDIS ESPINOSA, de la mejor sociedad yucateca, visitaron La Haba

OBITUARIO

- Enero 11—Comandante Ricardo Kohly y Fernández.
- 13—Señor Julio Altuzarra.
- 15—General José B. Alemán.
- 20—Licenciado Policarpo Luján y López.
- 27—Señora María Josefa Bonifaz viuda de Quílez.
- Febrero 4—Señor Pelayo Pérez y Montero.
- 6—General Mariano Lora.
- 7—Señor Francisco Montalvo de la Torriente.

na recientemente, siendo huéspedes de los esposos Massaguer-Menocal.
(Foto C. W. M.)

19, Avenue de Villiers
PARIS

URASEPTINE

ROGIER

Disuelve y expulsa el **ÁCIDO ÚRICO**

Agencia: T. TOUZET Y Cía.
Compostela, 19, Bajos - HABANA



Delicioso y saludable

Todo el delicioso sabor y valor nutritivo del maíz, exquisitamente preparado, le esperan, en forma de Kellogg's Corn Flakes—siempre a punto de servirse—en un tazón con leche fría o crema (frescas o evaporadas). Pruébese con fruta del tiempo. Excelente para jóvenes y viejos. De venta en todas las tiendas de comestibles—en su paquete verde y rojo.

Kellogg's
CORN FLAKES



Creadores también del Kellogg's ALL-BRAN—lavado leaven

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

La voz del tutor de Vera era queda.

—El amor—dijo—tiene un momento perfecto.

El mancebo se le quedó mirando. Apuesto y derecho, con algunos hilos de plata entre sus cabellos negros, decíase que su huésped poseía esa cosa que va desvaneciéndose con harta rapidez de sobre la faz de la tierra: la figura de un gran señor, de un perfecto caballero. Si una mujer que lo amara hubiese ocupado el cuarto sitio de la mesa, podría haber pensado que su rostro a la luz vaga de las bujías parecía más viejo que el de Harold sólo por parecer mucho más sabio y experimentado. Pero para el joven, tanto más joven, que lo veía de repente sombrío . . . y recordaba que la dama que había comprado aquella hermosa casa, imperial hasta en las fundas de los muebles, tenía entendido que había comprado también a su gallardo segundo marido . . . sin duda que lucía viejo en verdad. ¿Por qué no? El hombre de corazón vacío que se sienta solo entre dos amantes, a una mesa, es una figura yerma:

— La hora—continuó diciendo el tutor—en que la tierra y el cielo se funden . . . Es decir, cuando dicen que se funden. Hubiera deseado a Vera que gozara de esa hora la noche de su boda. Podía habérselo deseado con todo mi corazón. Pero para la gente de tu mundo y del de Vera, el matrimonio no es matrimonio: es una alianza. Bien—y volvió a alzar la copa— de aquí a seis meses.

La figura de la joven giró a la luz de la luna, y en un segundo estuvo a su lado.

—Tengo que decirselo a Harold. Tengo que decirselo ahora.

—Sería un error—declaró el tutor.

—Te lo dije a tí—respondió ella—debo decirselo a él. Harold, lo que dije antes de la comida era que necesitaba seis meses . . . para mí.

Harold, levantándose permaneció en pie asombrado.

—¿Para . . . tí?

—Para mí. Para olvidar.

El muchacho entrojeció.

—¿Olvidar qué?

—Un rostro. Un rostro en el espejo.

Harold volvió a sentarse, mudo. La joven continuó:

—Necesito seis meses y no verte, Harold. No verte en lo absoluto.

Harold, pestañeando, dijo al tutor:

—¿Es eso lo que ella le dijo?

—Me dijo que tenía que olvidar un rostro que había visto . . . en el espejo.

—¿Visto cuántas veces? ¿Visto cuándo?—gritó furioso el muchacho.

—Me dice ella . . . que hace un año. Sólo una vez.

—¿Quién era, Vera?—ladró Harold.—Dilo.

—Era nuevo para mí, un rostro que nunca antes había visto. Se parecía—dijo con pálido valor— . . . Se parecía a

una cara que me era conocida. Pero no era la misma. Era completamente distinta.

—¿Qué es lo que estás diciendo?

—Tenía ojos diferentes.

—¿Y cómo—preguntó Harold burlón—te miraba?

—Como un rostro resuelto a no mirarte más. Nunca más.

En silencio escuchó Harold estas palabras con un ceño que iba aclarándose lentamente. Por fin rió por lo bajo.

—Comprendo. Algún tipo de buena figura y sin dinero . . . ¿eh? Muchacho vivo. No eres una perspectiva provechosa, mi niña, para un candidato a casarse con la heredera del jefe de su firma . . . Bueno . . . ¿Ha vuelto a mirar otra vez?

La joven negó con la cabeza.

—Es para tí un homenaje, mi querida. Jack no se ha atrevido.—Se volvió a su huésped que era de nuevo el suave hombre de mundo.—Me alegro que me lo hayas dicho. Me alegro mucho. ¿Por qué no? Está muy bien hecho y no hay que preguntar nada más . . . salvo—añadió rápidamente—el lugar donde piensa ella pasarse los seis meses.

—Irá—declaró el tutor—a una finca en el Canadá . . . Muy remota, muy en el interior del Canadá . . . donde no hay . . . espejos.

—¿Reunión familiar?—dijo Harold con suspicacia.

Su huésped sonrió.

—Mi esposa festeja a su familia de vez en cuando. Su familia no se mueve, como quizás tú sepas, en las esferas a que la fortuna de su primer marido . . . y sí puedo decirlo, mis relaciones . . . no le permiten aspirar. No habrá allí ninguna persona joven; en realidad, Vera se sentirá muy sola, aunque yo procuraré verla cuantas veces pueda.

—Mi vieja nodriza—declaró Vera—va conmigo.

—Todo me parece muy bien—manifestó Harold alegremente. Volvió a levantarse y se dispuso a marcharse.—Seis meses, y sin hacer preguntas . . . ¿Que no habrá espejos me dijo?

—Ninguno.

—¿Ni jóvenes solteros?

—Ni casados tampoco.

—¡Magnífico! ¡Estoy seguro de que se repondrá!—Su sonrisa era toda complacencia. Inclínose sobre la mano de ella, la que tenía la enorme esmeralda.—Los dos haremos, cada cual a nuestro modo distinto, nuestro . . . ajuste . . . Entonces, en enero. Pongamos por ejemplo el quince.

—El quince—respondió ella como un eco.

—Pues, buenas noches. Excelente comida, mi amigo.—Y Harold, el hombre de sociedad, se marchó.

El espejo que había reflejado su figura al pasar, reflejaba el sombrío y elevado comedor, la pequeña mesa alumbrada por las bujías y tras ella dos figuras: la del perfecto caballero y la de su joven pupila con los ojos súbitamente expresivos. Sobre las bujías la faz de la muchacha aparecía extraordinariamente bella; fulgurante, lozana como una flor. Sus ojos decían a los otros dos ojos en el espejo:

—Seis meses.

(Publicado por arreglo especial con la Condé Nast
Publishing Company, de New York).


PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



tres modernos ases de la cámara

De izquierda a derecha: HANS RICHTER, el admirable cineasta alemán, autor de películas abstractas; el gran EISENSTEIN, creador de "El acorazado Potemkin" y "La línea general"; y MAN RAY, el famoso cineasta y pintor, autor de "films" suprarrealistas como "La estrella de mar" y otras.

(Foto Man Ray).

C
i
n
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL DIRECTOR
DE LA HABANA

ESTAMOS en la terraza del café *Les deux Magots*. Hay sol de invierno, claro y frío. Un entierro hace desfilar lentamente sus siluetas negras ante el campanario románico de la vieja iglesia de Saint Germain. Junto a una larga mesa reconozco los rostros de Roger Vitrac, Ribemont Dessaignes, Robert Desnos, Prevvert, Leiris, y otros suprarrealistas disidentes. En medio del grupo hay un desconocido para mí: un hombre pequeño, chato, fuerte como un nibelungo, con el rostro a la vez voluntarioso y guasón de esos malos alumnos, cazadores de moscas, domadores de pajaritas, irreverentes y desmemoriados, que bastan para desencadenar la anarquía en las aulas más apacibles.

—Eisenstein
¿Eisenstein? Cien imágenes se atorbellinan en mi memoria. La sinfonía de los émbolos de *El acorazado Potemkine*, la revuelta en Odesa; obreros que corren como insectos aterrORIZADOS sobre el lomo de un alto acueducto, cañones que retumban en alta mar, un cochecillo de niño que rueda bajo los disparos de un batallón de guardas imperiales. Olas, manómetros, máquinas, mástiles. Ritmo, intensidad, paroxismo... ¡Y las maravillosas escenas de *Octubre!* ¡Y los campesinos, los tractores, las vacas casi fabulosas de *La Línea General!* ¡Eisenstein! Vértice del formidable triángulo de cineastas rusos que completan Pudovkine y Dziga-Vertoff. ¡Tal vez el más grande cineasta de nuestra época!

A la edad de veinte años, Eisenstein no había descubierto aún el cinematógrafo como medio de expresión de su lirismo. Estudiaba los resortes del teatro revolucionario ruso al amparo de Meyerhold. Escribía comedias extrañas



que se representaban en un teatro-circo. Se dice que una proyección de *Intolerancia*, la gran obra de Griffith, le reveló las nuevas posibilidades del arte mudo. Ya este *film* presentaba una fórmula embrionaria de los movimientos de masas que Eisenstein desarrollaría más tarde en proporciones insospechadas. La brutalidad de ciertos contrastes dispuestos por el director norteamericano, hallaba eco en la naturaleza vehementemente y enérgica del joven eslavo. Antes de haber cumplido veinte y tres años, Eisenstein abandonaba la escena definitivamente, para consagrarse al séptimo arte.

La huelga, su primera película, pudo considerarse ya como un ensayo magnífico, que lo situaba en primer plano, entre los cineastas rusos que trabajaban penosamente durante los días áridos de la revolución. Su segunda obra, *El acorazado Potemkine*, se reveló ante los públicos del mundo entero como una de las más altas realizaciones de la cinematografía. Por primera vez un *film* prescindía de las "estrellas", utilizando tan sólo las reacciones de multitudes como elemento emocional. A la página de novela psicológica, se oponía una verdadera epopeya; la *tranche de vie* morbosamente rebuscada, era sustituida por el dinamismo enorme de una revuelta histórica. Una tripulación amotinada, los habitantes de una ciudad, el ejército del Tzar: tales eran los gigantes protagonistas de la creación de Eisenstein.

—Yo mismo escribí el *scenario* de *El acorazado Potemkine*—me narró el cineasta. Pero mi proyecto primero era mucho más vasto. Ese *film* sólo venía a ser la segunda parte de la tercera jornada de un ciclo de diez episodios. El argumento debía seguir paso a paso la historia revolucionaria rusa de principios de este siglo.

Octubre fué otro maravilloso *film* de masas, aunque de envergadura inferior al segundo. Después de su realización, Eisenstein comenzó a trabajar en una obra de carácter muy distinto de *Potemkine*, pero que podría compararse a

por alejo

con el creador de "e"



esta última por su extraordinaria perfección, y el gran soplo unanímista que la alienta: *La línea general*.

Este *film*, afirma Eisenstein, "es el primero de una serie de cuadros monumentales basados en documentos campesinos y agrícolas. El frente campesino, la lucha de clases en la aldea; lucha larga, sorda, encarnizada. ¿Conoce acaso el Occidente los grandes resultados que hemos obtenido en el frente pacífico interior? ¿Se sabe algo sobre el heroísmo de las primeras ofensivas de los iniciadores de la revolución agrícola?"

—He tratado, en mi producción, de mostrar el aspecto patético de la existencia del campesino, de hacer comprender el idealismo que puede encerrarse en la cotidiana comunión con la tierra. Quise hacer venerar las estadísticas de tropes mugientes, la labor de selección de las especies, las siembras. Mi *film* tiene un argumento bien sencillo: es la historia de una comunidad agraria, que se desarrolla bajo la égida del maquinismo.

"Como siempre, he procedido de acuerdo con mi principio de no utilizar actores profesionales, sino elementos auténticos hallados en el lugar en que ha de desarrollarse una escena. Aunque

“acorazado potemkine”



muchos campesinos, soldados, estudiantes y curiosos, se prestan a menudo, por propio placer, a aparecer en mis películas, les hago saber siempre que su labor será religiosamente pagada. Sólo de este modo obtengo que repitan de buena gana una escena el número de veces que lo exijo. Dilapido, por costumbre, una enorme cantidad de celuloide”.

Y Eissenstein, sonriendo como un niño, narra una anécdota:

—Para ciertos pasajes de *La Línea General* necesitaba un fraile. Como me repugnaba recurrir a actores, logré descubrir en la comarca a un *pope* que se prestaba a todo con tal de que se le pagasen diez rublos diarios. Acepté con entusiasmo, pero fijé como condición en su contrato, que cuando hiciera falta rezara de verdad. ¡Yo odio las simulaciones!

Pregunté a Eissenstein si pensaba utilizar el *film* parlante:

—Lo creo de gran utilidad en Rusia, como agente de educación de las multitudes, pues mucha gente no sabe leer.

El cineasta me habla de sus proyectos. Cuando vuelva a Rusia, dentro de un mes, comenzará a trabajar en el *scenario* de su próximo *film*—“*film in-*

telectual—como él lo llama,—que será una transposición cinematográfica de *El Capital*. Eissenstein emprenderá un análisis detenidísimo del texto fundamental, para establecer un equivalente en imágenes del método dialéctico de Karl Marx.

—No se aún lo que resultará de ello —me dice,—pero la idea comienza a cristalizarse en mi cerebro; veo ya claramente ciertos aspectos de mi obra, y creo que haré algo muy nuevo. Apenas realizo lo que quiero en un sentido, parto en pos de nuevas aventuras. La idea de repetir esfuerzos logrados, tales como *El acorazado Potemkine* u *Octubre*, no me interesa en lo más mínimo. Si estuviera obligado a entregarme a tales tareas me aburriría terriblemente.

Recordamos algunos amigos comunes: Julio Álvarez del Vayo, a quien Eissenstein estima grandemente; Diego Rivera.

—¡Qué tipo este Diego!, exclama el creador de *Potemkine*, ¡y qué talento tiene! Creo que se ha marchado de Rusia algo disgustado, y lo siento. La culpa fué de Lunacharsky, que se empeñó en querer defender el estilo arquitectónico del Hogar de la Armada Roja contra las audaces iniciativas del mexicano.

Roger Vitrac pronuncia el nombre de Chaplin:

—Chaplin es enorme—opina Eissenstein,—sobre todo en sus primeros *films*, en los pequeños... ¿Directores interesantes en los Estados Unidos? Aparte de Chaplin—su *Opinión Pública* con Menjou es notable,—sólo veo a uno: Stroheim. Es un auténtico revolucionario. Douglas Fairbanks me dió recientemente una prueba de inteligencia al declarar que el gran austriaco era la personalidad que más estimaba en la cinematografía comercializada de los Estados Unidos.

Alguien pregunta a Eissenstein si vincula sus *films* a un propósito de propaganda. El creador esboza una mueca que significa claramente: “¡esa cuestión no me interesa!” Y nos dice, con una honradez admirable:

—¿Cómo, siendo artista, podría expresar otra cosa que la vida en que tomo parte con todos mis camaradas, y la emoción que siento ante ella? No soy siquiera miembro del Partido Comunista. Pero ¿esto quiere decir, acaso, que debo negarme a ordenar en la pantalla toda la potencia de acción y la voluntad que adivino en las masas que hicieron la revolución? ¿Debo dejar de expresar los sentimientos y las ideas que enriquecen la vida de la Rusia nueva, y a los cuales ningún artista de hoy, poeta, músico, dramaturgo, o lo que fuera, podría sustraerse impunemente? ¿La misión de los artistas no es precisamente la de expresar el lirismo de sus épocas? Las épocas grandes suscitan grandes artistas y altas obras. Actualmente, en U. R. S. S. sólo puedo expresar sinceramente los tiempos revolucionarios...

* * *

Aquella tarde, Desnos y yo mostramos a Eissenstein algunos de los lugares más raros y menos visitados de París: el matadero de Vaugirard, el cementerio de las vespasianas, el canal subterráneo de Saint Martin. La alegría sana y un tanto infantil del gran creador nos admiraba. El cineasta lo contemplaba todo con una curiosidad extraordinaria. Menudeaban los chistes. Hacía observaciones que demostraban claramente que venía a ver nuestras cosas de Occidente como quien visita una exhibición de fenómenos.

—Me siento viejo ante tales hombres —me dijo gravemente Desnos, cuando nos separamos de Eissenstein, tarde ya en aquella noche de San Silvestre, en que los borrachos aguardaban con grandes clamores el advenimiento de un nuevo año de gracia.

París, Enero.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



leila hyams

Muy distinta a Greta Garbo, aunque no menos sugestiva, Leila encarna admirablemente los papeles de ingenua, como lo hemos podido comprobar últimamente en "La Magia de la Mujer" y "La Silla 13", obras en las que pone de relieve su arte fino y delicado, tan en armonía con su grácil tipo de tanagra moderna.

(Foto Ruth Harriet Louise).

IPD

DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



greta garbo

La más sugestiva de las estrellas cinematográficas, intérprete genial del amor-pasión, a la que tendremos próximamente oportunidad de admirar en "Anna Christie", adaptación de la novela de Eugenio O'Neill, que se está filmando actualmente en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, bajo la dirección del gran "metteur" Clarence Brown.
(Foto Clarence Sinclair Bull).

IPP

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Enfermera.—¿Pongo "apendicitis"?
Cirujano.—¡No! ¡No! Sólo escriba "abierto por equivocación"
(McFeatters en "Judge").

un hombre amarillo . . .

(Continuación de la pág. 15) y cuidadoso, ha logrado completar ese animado esquema de la situación general de China que hay tras el título sencillo y atrayente de su libro.

Quiero anotar para que los lectores se compenetren del sentido de estos contrastes, uno que se me antoja inmejorable para cumplir este propósito:

La madre dice a los hijos: "Por eso—por los likiens o aduanas provinciales, factores de importancia en el estudio de los males económicos de China—nos servimos para alumbrarnos del petróleo en lugar del aceite, porque el petróleo de la Standard Oil es más barato.

"Dentro de diez años no sabremos dónde nos encontramos. "Mientras tanto escalamos la montaña de los cuchillos de la vida".

Cheng Tchong baraja el dato económico con la referencia de la vieja leyenda nativa del suplicio de la montaña de los cuchillos. Y obtiene por contraste la comprensión del dolor del pueblo chino, víctima de un absurdo sistema económico.

Superponer, contrastar, son las dos direcciones dominantes de su procedimiento literario. Así resulta una tercera dirección literaria: sugerir. Y toda síntesis literaria está compuesta de sugerencias.

Tiene "Mi madre", además de su innegable valor literario, un altísimo valor político.

Ello se explica por la condición de revolucionario de su autor, que ha comprendido y propugna la necesidad de la función política-vital-humana-del arte.

leyendo "Mi madre" se comprende la justicia que asiste a la rebelión del pueblo chino, desviada hoy de su dirección natural, pero que seguirá inexorablemente el derrotero que le imponen sus causas originales y profundas.

Por lo que queda dicho no se crea que la trascendencia política de "Mi madre" se reduce a las fronteras de China. Porque, indudablemente, dentro de la Política con mayúscula de que habló Unamuno,—política ecuménica y medular—tiene una importancia superior a la de muchos densos y áridos vo-

lúmenes de doctrina, que apenas si sirven para otra cosa que para propiciar lamentables indigestiones ideológicas.

Los que no hayan leído "Mi madre" y gusten de asomarse a esta clase de panoramas elocuentes, deben buscar sin demora la sintonización que les regalará el mensaje de Cheng Tchong.

Y que todo el que tenga oídos para oír, oiga.

Que no se trata de un apóstol extravagante y aventurero sino de un hombre de piel amarilla, joven y honrado, que levanta su voz para facilitar el advenimiento del futuro reino de los hombres.

Que, a pesar del pesimismo de Paul Baumer, advendrá.

Este libro es una réplica inapelable a los vaticinios de ese hermano mayor del Kantorek de "En el Oeste nada nuevo", que es Oswald Spengler. Y que alcanza también a Maurice Muret, el panegirista del imperialismo internacional y a Lothrop Stoddard, el teórico de la "colored wave".

De la lectura de "Mi Madre" se sale con esta convicción: no hay Oriente ni Occidente; no hay blancos ni negros, ni amarillos. Hay, esencialmente, *hombres*.

Y de aquí se deriva que el Occidente no declina como núcleo humano sino como sistema social.

Es el régimen capitalista, nacido, desarrollado y asentado en Occidente lo que se disuelve. No la humanidad occidental.

No son las naciones blancas las que han llegado al ocaso. Son las naciones capitalistas.

No hay tal ola de color agresiva e implacable lanzada sobre los blancos. Sino el levantamiento de los pueblos oprimidos contra el capitalismo occidental en África, en Asia, en Oceanía, en América.

No hay el "colored peril", sino el anhelo de establecer un orden social nuevo basado en la independencia, en el trabajo, en la justicia, en la fraternidad.

No se están gestando nuevas hordas que cual las de Atila y Genghis Khan se desborden hacia el Oeste, borrachas de primitivos anhelos napoleónicos.

Se está gestando simplemente la humanidad nueva, bajo el signo de una suprema inteligencia ecuménica.



El cirujano.—¿Quién rayos metió aquí esta manivela?
El paciente.—Yo, doctor. Necesito el fórceps de la labor que me tomara la mano, mientras yo tomo el cloroformo.
(Cald. en "Judge").

(Cont. de p 41) Mongolia y el Tibet, los expedicionarios hubieron de cruzar treinta y cinco pasos montañosos, de catorce a veintiun mil pies de elevación. Esas tres grandes provincias, nominalmente bajo el gobierno chino, son una sucesión de elevadas mesetas, las más altas del mundo.

Como dice Roerich: "¿Palpita el corazón de Asia? ¿O está sofocado por las arenas?" Con una caravana de 170 camellos, Roerich, su esposa y sus dos hijos, escoltados por numerosos servidores, vagaron en la dirección susodicha por aquellas altas mesetas, breve relación de cuyo viaje nos ha dado el primero en "El Corazón de Asia".

Muchas vicisitudes experimentaron los exploradores. Por ejemplo, en el rico oasis de Khotan, en el que viven 200,000 habitantes, no hay ni hospital, ni médico, ni dentista. Uno de los cabeçillas locales no quería reconocer el pasaporte norteamericano de los expedicionarios, pues afirmaba que en el mundo sólo existían siete naciones y los Estados Unidos no era ninguna de ellas.

Entre Urga, capital de Mongolia, y Lhasa, del Tibet, la expedición corrió su mayor riesgo, motivado por otro cabeçilla local, con motivo también del pasaporte, que fué enviado a Lhasa mientras, durante cinco meses, Roerich y los suyos casi perecieron de privación y de frío y unos 90 camellos se murieron de hambre y enfermedades.

Erraron a lo largo de la antigua Carretera Imperial China, llamada también la vieja Ruta de las Caravanas, que ha sido el eslabón que conectara a China con Europa, la India y Persia durante muchos siglos.

Cuando solicité una entrevista con Nicholas Roerich, logré verlo en la oficina del eficientísimo Vicepresidente, Frances R. Grant, que me presentó al artista. Es éste de mediana estatura, recto como un huso, con una cabeza poderosa, que en seguida me dió la impresión de que me hallaba frente a frente con un príncipe mongol o tibetano en lugar de un creador modernísimo. Con la sencillez y modestia de todos los hombres verdaderamente grandes, Roerich habló de su expedición asiática y de las dificultades con que había trope-



Oitópata.—¡Ahora, se me va a encaramar en esta mesa!
(Fuller en "Judge".)

zado; de las bellezas y de los peligros que experimentara al pintar a semejantes alturas, donde la pintura y hasta el alcohol, en botellas bien tapadas, se le helaban. No utilizó aceite alguno sino una especie de temple inventada por él, que dá tal intensidad de color y presta una cualidad tan deslumbrante a sus figuras y sus paisajes que parecen irradiar verdadera luz. El que no haya visto los originales en el Museo Roerich no puede tener la más vaga impresión de su belleza extraordinaria, que reproduce los picachos del Monte Everest, el Kichinjunga, los Karakorums, los monasterios de Ladak y el Tibet, las mesetas arenosas de la Mongolia, las sagradas representaciones budistas, el Agni Yoga, la Madre del Mundo, los lamas tibetanos, etc.

Me dijo Roerich que le había preguntado a los tibetanos qué era lo que más le gustaba, a lo que le respondieron: "Las flores, el canto y la danza".

Nicholas Roerich nos transporta a otro mundo, al continente enorme, misterioso, de la cúspide de la tierra, que es cuna de la especie humana y centro del que han irradiado todas nuestras religiones.

He leído los libros más importantes de viajes por Asia; desde los de Marco Polo, Huc y Gabet hasta los de Sven Hedin. He visto innumerables fotografías, pero ha sido Nicholas Roerich quien lograra impartirme la impresión pictórica de la vida de ese extraño y fascinador continente, además de impartir a su obra una cualidad espiritual que falta totalmente en los relatos y descripciones de otros exploradores.

Después de visitar la Exposición Roerich, uno sale con la sensación de haber sido el espectador silencioso y afortunado de un panorama de maravillas, de majestuosa belleza, sin haber tenido que pasar años de privaciones y fatigas. Los maestros del Renacimiento nos dieron la representación de su fe en sus obras maestras; en tanto que Dante escribió su gran poema religioso; pero Nicholas Roerich ha condensado, para beneficio nuestro, el Asia brahmanica, budista y lamaista con igual, si no mayor genio espiritual. Es el primer titán del arte moderno, para expresar pictóricamente un mundo ciclópico de profundo valor espiritual.

Los dos hijos del pintor han heredado sus dones: Sviatoslaw Roerich es un talentoso artista que ha pintado el retrato de su padre, mientras que Jorge Roerich que sabe hablar veinte y seis lenguas orientales, será director de la sede asiática del Instituto en el Valle de Kulu, en el Himalaya occidental.

Hay \$10000
en esto
Yo digo
\$15.000
\$25.000
es mejor



Cuando únicamente los doctores se ponen de acuerdo.
(Reilly en "Judge".)

MINUIT



332 RUE ST. HONORE / PARIS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA LA REPUBLICA: LA EMPERATRIZ

San Rafael 50 Habana

ESTUDIO A. DIEGO Y A. DEMMEL, TELER. F. 1046

mesa . . . Sus palabras fueron tan brutales, tan brutales que tú lo amenazaste con pegarle si no se dominaba . . . No recuerdo ahora qué te respondió; pero creo que trató de excusarse . . . Yo lloraba . . . tú te marchaste.

No, no, yo no te culpé por lo sucedido . . . Me sentía tan humillada que durante los primeros días me alegraba casi de no verte . . . solo que . . . nunca volví a verte . . . nunca, ni una sola vez . . . y eso fué lo que me hizo la vida tan miserable, tan insoportable . . . Ya sabía yo que no era muy divertida mi compañía . . . y luego, ahí quedaba Augusto . . . oh, comprendo . . . tu obra . . . tu éxito . . . el tiempo . . . Todo había terminado.

Y hoy vengo a pedirte que me perdones . . . hoy sé . . . y aquí estoy para darte las gracias . . . lo sé . . . lo sé todo . . . Por una coincidencia, casi un milagro; déjame que te explique. Acaso ni sueñes que los coleccionistas de autógrafos recogen y guardan los menores pedazos de papel escritos por tí, que tú arrojas en el cesto de los papeles . . . Tengo un antiguo amigo, un coleccionista furibundo, que admira la menor palabra que tú escribes. Ayer, como favor especial, me abrió el cofre de sus tesoros, porque quería que yo los viese. Ha ido guardando cien trocitos de papel que tú has arrojado: borradores a medio terminar, billetes pergeñados con premura y desechados luego. Se pasa las noches reconstruyendo religiosamente y pegando en un gran cuaderno, cartas que tú has escrito y roto después. Ayer me mostró con orgullo lo que él llamaba el comienzo de una novela . . . "inédita", añadió . . . Era una carta, una carta que tú me habías dirigido, y con la que había tropezado mi amigo el coleccionista hacía dieciocho años . . . Claro está que me fué imposible pedirselas; pero me la sé de memoria palabra por palabra.

"Mi querida, mi queridísima Magdalena: después de la escena de ayer, nada puede haber de común entre tú y tu marido. Quiero que sepas que sufro contigo, que me siento desdichado porque tú lo eres, y que te espero. Ven. Mi hogar es tuyo. La intensidad de mi amor te hará olvidar las penas y los sinsabores del pasado. Te admiro y te compadezco; te respeto y te amo".

"Es raro—exclamó mi viejo amigo—el nombre de la heroína es igual al tuyo, ¿no es así?"

Y tal es la historia . . . Por eso, después de dieciocho años quiero darte las gracias por haber escrito aquella carta. Un ligero cambio de la suerte y yo hubiera podido recibirla . . . aunque sin duda fué mejor que la rompieras. Después de todo yo tenía un marido . . . Tú tenías tu porvenir en que pensar . . . tu obra . . . Hiciste bien en detenerte y reflexionar . . . pero la escribiste . . . Gracias; y ten la seguridad de que no he venido a aceptar la invitación . . . Es demasiado tarde . . . Me marchó . . . Vuelvo a mi casa . . . Sigue laborando en tu obra . . . Es una bella cosa haber alcanzado la fama de que tú disfrutas . . . Si no hubieras sido un gran hombre, yo nunca habría sabido . . . no, no, no te pregunto por qué no me la enviaste . . .

—Pues, mi pobre y querida niña, no te la envíe porque no pude expresar en ella todo lo que quería decirte, y me pareció que estaba mal escrita. "Mañana—pensé—procuraré volver a poner en palabras mis sentimientos". Y luego vino mañana y el día siguiente y el otro . . .

santo domingo y . . .

(Continuación de la pág. 22) últimos meses la prensa venezolana de este asunto, traído a la actualidad por el señor Federico Bennet—autor de la interesante y lujosa Guía de Venezuela—a título de descubrimiento en una excursión que, relacionada con sus labores editoriales, hiciera a Duaba.

E historiadores e investigadores tan notables como Tulio Febres Cordero, Mario Bricenio Iragorry, Félix M. Beaujon, David Beloso Rossell, entre otros, han hecho pública su opinión,—reforzada con datos y cifras a mi ver irrefutables—favorable a cuanto, lectores, os acabo de contar . . .

Caracas, 1929.

el sentido apolíneo. . .

(Continuación de la pág. 36) mienza a perfilarse la era de la preponderancia muscular. El deporte nace reglamentado y organizado, porque de otra manera sería imposible su existencia. Es muy difícil que el hombre se entusiasme por la sola alegría de jugar; pero sí se entusiasmará por haber jugado bien dentro de un partido organizado.

En el deporte la preparación mecánica es lo esencial. Una vez adueñado del procedimiento o forma, el incentivo de la victoria es la llama que animará el cuerpo al esfuerzo supremo.

En la danza hay que modular el cuerpo hasta transformarlo en un estado de transparencia o fluidez capaz de expresar ideas o emociones en formas artísticas. Tal condición no es únicamente obtenible alcanzando la siempre necesaria maestría de la técnica; también hay que fomentar la voluntad creadora, el genio transformador, esa efervescencia, vaga y sutil, unida a toda producción artística, que se llama inspiración. El cuerpo es el instrumento por cuyo medio expresa el bailarín sus ideas. Tendrá que educar sus emociones, y estimular por todos los medios posibles el venero de sus sentimientos. Sus emociones darán vida a los movimientos; en el deportista los movimientos son los que dan vida a las emociones.

Hablemos de atletismo y evocaremos a Grecia. La influencia helenizante de los exetetas de la pluma reviven a Apolo entre el fragor de nuestra lucha muscular. Pero realmente estamos muy lejos del sentido apolíneo en los deportes. Este es un soplo de Atica que perdura gracias al prodigio de los cincelos de Fidias y Praxiteles. Aquel pueblo sometió el cuerpo a un tratado de armonía, logrando el fin perseguido—exactitud de las proporciones y equilibrio de las partes—una obra armónica. Así nos lo demuestra la gracia rítmica, estilización de la línea y serenidad de los grupos de la estatuaría griega. En su arte gimnástica—gimnástica rítmica—el cuerpo y el espíritu se ven obligados a una estricta coordinación.

En nuestros tiempos el deporte es más bien una especialización muscular divorciando toda noción dinámica de la noción de la gracia plástica.

En el deporte puede haber rasgos estéticos, pero no es su finalidad, sino una consecuencia ajena al deseo del deportista, cuyo único afán en la competencia es la de superación o victoria.



**necesitamos
de usted
para salvar
a otros**

**¡Ojalá usted nunca
necesite de nosotros!**

¿Sabe usted por qué la LIGA CONTRA EL CÁNCER rifa una casa?

**Para recaudar fondos con que
cumplir su misión social.**

"La cura del Cáncer no es solo un problema médico para ser resuelto por los biólogos, patólogos y cirujanos, sino que se está haciendo un problema de psicología y de educación para ser resuelto por los publicistas y maestros y, cuando se haya educado al pueblo, por los legisladores y estadistas".

**Compre una papeleta
VALE \$2.00**

El sorteo se verificará el día 31 de Marzo

Diríjase a:

LIGA contra el CÁNCER

Apartado 1670 - Habana

Oficinas: Cuba, 3, Teléfono: M-3445

La casa que se rifa vale \$10.000. Está situada en la calle 14 del Reparto Alturas de Almendares, a media cuadra de la Calzada de Columbia.

**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



El guía, en París.—Atención, señoras: ¡Un francés!
(De "The Boulevardier").

"la jineta" . .

(Continuación de la pág. 57) soplando acaso con la propia vida, tal y como de la pella mugrosa sacaba su padre del fuego los cacharros . . ¡Fuego! Fuego era también aquel dolor al desgarrarse una madre; fuego, las lágrimas que vió correr por los ojos desorbitados de la Benita . . fuego, más ardiente aún, que los tizones aventados en el horno del alfarero . . Mucho había que mirar desde entonces por la propia carne, por el propio ser, porque al hacerlo, eran otras carnes, rosadas y vivas, lo que se cuidaba, ¡otros seres que, desde ignotas regiones, pedían vida. ¡Vidal, vida fecunda, Horno de Continuidad de Vidas, era para el porvenir su cuerpo frágil de virgen, vivero de frutos por cosechar . . Si, todo aquello era y sería el caliz sagrado de su cuerpo, donde un fuego ardería perenne sin consumirlo nunca: el del amor de madre.

Y desde aquel día, Juana no jugó más con sus muñecos. La niña nacida de Benita, seguía meciéndose sobre las rodillas de Juana, bien arropadita; ni tiempo tuvo para mirarle la cara, obedeciendo la orden de la comadrona:

—¡No la destapes, no la destapes!

Apenas recobró Benita la consciencia de que el *acto* había terminado, cuando, casi espantada y horrorizada, por ese instinto racial de castidad que toda mujer española ¡¡VIRGEN SIEMPRE!! (*), lleva en el alma innato, exclamó:

—¡Pero, esa criatura ha estado en este cuarto? . . ¡qué horror! ¡Vete, Juana, vete!

Y se desprendieron más lágrimas de sus ojos. No podía saberse si eran restos de físico dolor o de pudor acaso.

Entonces, se acercó Juana a la enferma, llevándole la hijita como una hostia santa.

—¿Por qué voy a irme ya?—Y esperó a que Benita descubriera el rostro de la recién nacida.

¡Aquel rostro deslumbró otras facciones ante los ojos estupefactos de Juana . . ¡¿Fue alucinación? ¿Fue confirmación de un deseo, de una sospecha recóndita . . ? Es lo cierto que, en el rostro de la recién venida, Juana veía, adivinaba todos los rasgos sobresalientes de su propio padre, Gonzalo el Alfarero

Recordó en un instante, como a la luz de un relámpago, todas las veces que en los anochecidos, su padre y la Benita caminaban por unos prados distantes, de vuelta de un trabajo inventado . . Y sospechó de unos amaneceres en que vió entrar en la casa a su propio padre descalzo, y se asustó un

(*) Frase magnífica, pronunciada por D^a María Valero de Mazar en una de sus brillantes conferencias.

poco porque le hacía dormido . . Todo esto coincidía con las ausencias de Marcos el Tonto, ladino, antipático, y buhonero de oficio.

Desde este día, Juana, más tarde la Jineta por mal nombre, tuvo la hermanita que siempre había deseado.

*
*
*

Ahora iba a hablar el Cobrizo. Y los pómulos abultados y los labios sanos y reventones de la Jineta, se encendían, y apretaba con su mano fuerte la suave y fina de la Zahina, que a su lado esperaba la escena con los ojos más en llama y más verdes que otras veces

—Quita para allá, Zahina que Domingo quiere hablarle

—Mejor será . . —dijo él un poco acobardado.—Esos ojos verdes y tan abiertos para *escuchar*, de la Zahina, siempre me han *dao* reparo.

—Pues suelta ya.

Y la Zahina se apartó a un lado, sin escuchar lo que hablaban. ¡Ya lo sabía ella! El Cobrizo se lo tenía dicho más de mil veces con los ojos, cuando ella a otro miraba.

Al fin, las mandíbulas de la Jineta temblaron en un castañete involuntario que la era imposible dominar. Sus brazos puestos en jarras, fundían el puño contra las macizas caderas, sin que ella misma se diera cuenta de cuál era su daño.

—¡Ah, charran!—acertó a decir.—¿Venías por el regojo? —y señaló a la Zahina, que entonces se acercaba como un perillito faldero a la querencia de un protector.

El Cobrizo y la Zahina, se miraron y quedaron ya novios para siempre. Nadie adivinó el *secreto* que atormentaba el corazón de la Jineta. Nadie la creyó nunca capaz de cortejo; jera mucha mujer para un hombre! Y casi llegaban a pensar que su cuerpo era ágamo . .

Ella también *quería* creerlo de este modo. Bravía, renunció con todo su coraje al amor de hembra, para concentrarlo en aquel cariño protector que sentía hacia su ahijada la Zahina.

—Pero, ¡quírela bien, zagal!—amenazaba al Cobrizo cuando en su camino se cruzaba—¡quírela bien!, porque si la engañas o por tu culpa es desgraciada, ¡jite rajol!

Y el Cobrizo desapareció un atardecer con una compañía de titiriteros que alabaron su (Continúa en la pág. 98)



—Camarero, estoy cansado de aguardar MATRIMONIO

—Y yo también.

(Escrive en el JUEGO MENTAL)

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Mon
PARFUM

BOURJOIS

PARIS

LOS PERFUMES
QUE DAN
PERSONALIDAD



PERFUME
LOCION
POLVOS

AR
S

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Cont de la pág. 12) monumento secular, y ahora son los bolcheviques, que lo han transformado en museo, quienes lo conservan con esmero. Maravillosa heterogeneidad dentro de la unidad. No hay partes iguales. Ni las torres entre sí ni los ornamentos ni los colores son idénticos. Se diría que es un fuego fantástico, incendio en una lámina de colores de un libro de cuentos orientales, cuyas lenguas agitadas por el viento son las torres, rectas unas, retorcidas otras, que conservan en lo alto la vieja señal de Jesucristo.

Ante este templo se extiende la inmensa, la gigantesca Plaza Roja, empuñada ahora por una valla de madera que rodea el Mausoleo de Lenin en reconstrucción y ocupa buena parte de la muralla del Kremlin.

Seguimos recorriendo la ciudad. Un vértice de la inmensa muralla triangular de la ciudadela apunta al río Moskva, que desliza sus aguas poco claras ante el edificio gigantesco de la Internacional Sindical Roja, hervidero de gentes, ir y venir de trabajadores, trájñ poco usual, sensación de gran actividad.

Iglesias de doradas cúpulas, edificios del más moderno estilo, construídos durante "los doce años", monumentos, amplios bulevares de elevados árboles frondosos, casonas antiguas de vasto pórtico de aspecto ruinoso; aquí la tierra virgen, allá pavimento de piedras, más lejos el suave asfalto; en todas partes andamiaje. Impresión general de reconstrucción, de modernización. ¿Cómo describir todo esto minuciosamente entre los anchos márgenes de una crónica?

* *

Después de las tres de la tarde una enorme multitud invade las calles. Los obreros, después de su jornada de 7 u 8 horas, limpios, bien vestidos, aunque sin perder su carácter proletario, tocados de gorra o descubiertos, van en todas direcciones. A los mítines, asambleas, juntas, reuniones culturales, conferencias, escuelas nocturnas, teatros, cines...



"FEMINISMO"

CUESTIONES SOCIALES - CRÍTICA LITERARIA

Por MARIBLANCA SABAS ALOMÁ

Recopilación de artículos publicados en "Carteles" y "Social" - Prólogo de Emilio Roig de Leuchsenring - Palabras de Alfredo T. Quiñez - Portada de ROMÁN

La autora remitirá ejemplares autografiados al recibo de un peso y diez centavos.

Dirección: Neptuno, 303, bajos, Habana.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



El Encanto

Basta un detalle para definir el sentido de elegancia en una persona. Una nota de color, una línea, una forma.

En el hombre, encontrar ese detalle es más difícil que en la mujer. La elegancia masculina es discreción por excelencia.

Donde más se expone el hombre con relación a la elegancia es en la elección de las camisas, de las corbatas. El buen gusto, en este punto, adquiere responsabilidades extremas.

Un detalle de gran elegancia en las camisas es el dibujo e rayas, combinadas, por la confección a la medida, en sentido contrastante. De la manera que se expone en el dibujo adjunto. Rayas transversales en la pechera, en relación con el cuello y los puños. Pero, además, rayas de colores especiales. Los camiseros de EL ENCANTO han adoptado los modelos de esta moda inglesa. Se han adquirido los géneros propios para esta clase de camisas.

Asimismo, podemos ofrecer los nuevos modelos de monogramas, y los servicios de nuestras expertas bordadoras.

Ante los largos mostradores de las inmensas cooperativas desfilan las interminables colas bien ordenadas de los trabajadores que hacen sus compras.

En los cafés y restaurants comunales se observa que los trabajadores han adquirido buenos modales. Aquí los que sirven las mesas son proletarios también. Los hombres descubiertos, las mujeres cubiertas con el repetido pañuelo rojo ceñido a la frente.

En las cooperativas (?) privadas, cafés y restaurants, las que sirven son muchachas bonitas, las muchachas bonitas de otro tiempo, pintados los labios, carmín en las mejillas, peinado impecable, traje de seda. Estas no son proletarias. Estas son muchachas bonitas, muchachas adorables, que hacen pensar en los tiempos románticos en que para decir "os amo" había que hincar la rodilla.

*
* *

Y otra vez en la calle, donde una multitud bulliciosa, alegre y entusiasta transita en todos sentidos. Donde desfilan grupos cantando. Donde escuadrones de soldados, con sus largos mantos grises, pasan de cuando en cuando, acompañando la recia marcha con canciones también.

Un gentío inmenso, todos los días. Pocos autos. Coches lentos. Tranvías y autobuses repletos, pero insuficientes.

¿No es posible mejorar los actuales o crear nuevos medios de transporte? En realidad había el propósito de construir el "subway" de Moscú, pero la gran masa trabajadora se opuso. Opinaron los proletarios que debían invertirse en intensificación de la industrialización de la Unión Soviética los 30 millones de dólares que costaría la obra, arguyendo que bien podían continuar a pie o apretujándose en los medios existentes durante cinco años más, hasta la realización de la Peti-letka...

*
* *

Más tarde, un exmillonario ruso me decía, por todo comentario a la revolución: "Rusia está mal, pero muy mal. No se pueden hacer negocios".

Varsovia, 1929.



DE A SU CUTIS LA NIVEA BLANCURA QUE CAUTIVA

Desde que París decretó que los afeites de la mujer consistan solamente en un cutis de inmaculada y nivea blancura y labios de carmín, millones de mujeres han descubierto el secreto de dar a su cutis una nivea y cautivadora blancura, sin mácula, mediante el uso de Cera Mercolizada. Compre usted una caja en cualquier botica o droguería y úsela según las direcciones. La cera blanquea suavemente la capa exterior del cutis oscuro, poniéndolo de una límpida y cautivadora blancura. La Cera Mercolizada hace salir la belleza oculta. Para remover rápidamente las arrugas y restaurar el matiz juvenil, báñese la cara diariamente en una loción hecha de saxolite en polvo y bay rum.

Medias Kayser

para todos los caprichos

Kayser, supremo exponente de la moda, ofrece a la dama elegante, una riquísima variedad de colores, tejidos y talones, para satisfacer todos los gustos y todos los caprichos.

El talón alto rematando en punta, Slipper-Heel,* por ejemplo, imparte al tobillo un aspecto de mayor esbeltez y elegancia, motivo por el cual goza de marcadísima predilección entre las damas que saben vestir bien.

No es legítima si no lleva impresa la palabra "Kayser" en la puntera

MEDIAS
...
ROPA INTERIOR
...
GUANTES

Agentes en Cuba:
LLANO y SAIZ,
Muralla 98, Habana

*Marca Registrada



Kayser
PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Continuación de la pág. 17) Ingres" pinté decorados, hice trajes y fabricué armas antiguas de imitación. Además me he dedicado como obrero a multitud de oficios, pasándome temporadas largas, de tres años una y de once otra, sin modelar. Mejor dicho, sin crear. Observaba, leía, tomaba impulso... y hacía la corte a las chicas. He amasado mucha tierra de moldes de "cera perdida" para Montserrat, el viejo maestro, y le retocaba sus vaciados.

—¿Qué género le ha atraído más?

—He sido especialista en niños, llegando a obtener su frescura y su ternura, tan difícil... que llega a hacerse mecánica. Esto fué en la época de Udón. Su nombre figuró con el de la Falconé y el mío en el Hotel de Ventas. También he hecho retratos; ¿qué escultor no los ha hecho? Es lo que da de comer. Ya yo he comido; ahora dejo que coman otros... Busco la creación y esto significa cambio constante.

Nos muestra un pequeño grupo en platería. Son dos boxeadores muy fuertes, plenos de movimiento y de ferocidad. Es un documento actual.

—Busco siempre cosas nuevas—prosigue—y en cuanto vendo una obra de estilo distinto al de mis anteriores, mis adeptos se apresuran a copiar el procedimiento y los detalles... Algún día encontraré quien me ofrezca una cantidad mensual por producir obras variadas, distintas, disímiles... ¡Ah, desprecúpense de la cuestión dinero, comida, compromisos sociales!

Y continuó disertando el escultor:

—Es que la humanidad se embriaga de Historia Antigua y abandona las lecturas antes de llegar a la Moderna. (Las mujeres siguen las modas porque se las dan en láminas... Si tuviesen que leer largas descripciones irían más despacio en cambiar de líneas). Así se explica que en pleno siglo XX, bajo el ruido de los aviones haya quien fabrique, decore y amueble su casa estilo Luis XV. Es gracioso constatar que en el siglo XVIII comprendieron el Renacimiento y las generaciones actuales no comprenden la época moderna. En todos los tiempos se ha comenzado por la Arquitectura; pero la revolución estética actual comenzó por la pintura y la escultura. En los pueblos antiguos la fuerza mística y la barbarie de las guerras destruían todo y se empezaba de nuevo con distinto estilo, aun cuando quedasen ejemplares valiosos, que se conservan como reliquias. En Rusia y en México se cultivan expresiones de Arte que encarnan el alma popular y en las cuales se tratan sus problemas. El arte que se cultiva en las grandes ciudades no puede ser sino una manifestación de refinamiento y de decadencia. Sólo se salva de la banalidad el artista que posea fuerte personalidad, tenga criterios definidos y se ajuste a ellos.

—¿Cuáles son los suyos?

—El Realismo o Verismo en la escultura es un recurso sensual. Reproducir un bello sér—una mujer desnuda, por ejemplo—es exponerse a que admiren la obra por algo más que el arte. Y, sin embargo, nunca, ni con las muñecas de cera tibia se logra otra cosa que una obra muerta. Nadie se acerca a la obra de Dios. Para las masas incultas y para la burguesía el arte no es sino la copia "embellecida" de la naturaleza. Embellecida de acuerdo con un criterio de belleza angélica, de cromos de almanaque: una aldeana ruda, hermosa, brutal, como un árbol nudoso y fuerte, como una roca

gigantesca y terrible, son también bellos. ¿Por qué en el ser humano no ha de ser bello lo fuerte, sano, rudo y próximo a la animalidad? La escultura es arquitectural. La armonía del conjunto en una escultura, el balanceo de las masas, el desarrollo de los volúmenes debe tener principios tomados de la Naturaleza. Pero el artista ha de hacer su obra armónica hasta el punto de que el espectador no se sienta inclinado a detallarla, como a una mujer, y exprese sus preferencias: "¡Qué piernas bonitas!" "¡Qué lindos ojos!" La obra de arte es la concepción de una idea. Esto lo interpreta el público como "la explicación de un tema o de una anécdota", que no es lo mismo. La "idea" puede ser tan abstracta como una melodía, como un celaje, como un bienestar físico. La armonía es el todo. Al hacer un edificio se piensa en las líneas generales que la escultura no debe destruir ni distraer, sino secundar, constituyendo parte del conjunto; ser belleza en los detalles, como hacían los bramáticos, del mismo modo que los tallados, los grabados y los incrustados. Pues bien, la escultura en sí debe seguir esas mismas leyes: puede tomar elementos de la naturaleza, una mano, un seno de mujer, una pierna, una rama de árbol y combinarlos de manera que ofrezcan plasticidad y armonía generales, aun cuando el conjunto sea algo irreal, inexistente. Los aztecas parece que se preocupaban del conjunto y no lo violentaban, regulando cuidadosamente la importancia de los detalles, en que eran ricos e inspirados. Sólo así el artista crea. Lo demás es copia servil, retrato fotográfico más o menos retocado... Vea a Carpeaux: ¡oh nos resulta terra-cotta comercial! Le faltó audacia. Sus grupos de la Ópera son pictóricos, más que escultóricos. Era un estudio artificial, y la culpa de su falta de grandeza no sólo fué suya. El arquitecto imaginó un gigantesco pastel lleno de motivos inútiles. En la Ópera de París como en casi todas las grandes obras arquitectónicas de la época recientemente pasada, faltaba el sentido de la unidad, y dejaban al escultor y al pintor crear a su antojo y que colocasen la obra en donde se les ocurriese. "El edificio no pierde ni gana grandemente con la colaboración de esas artes secundarias", pensaban. Error. El arquitecto debe componer pensando que han de colaborar el escultor y el pintor y el decorador en el conjunto y en el éxito o el fracaso. Libertad en el arte. Amo París porque hay mucho respeto para el trabajador intelectual, aparte de que es donde más se ve y se compara. Nadie se mete en la vida privada para juzgar la obra. Yo juego al foot-ball, al tennis, peso, remo, nado, monto en bicicleta durante mis vacaciones que me dan vida y salud. Nada de eso tiene que ver con mi arte. Si evoluciono y logro obras raras se me elogia por ello. Por todas esas razones en España hasta los amigos me han retirado el saludo. "Merece que le fusilen", han dicho de mí. En París pueden hacerse tres vidas simultáneas: la del artista, la del obrero ganapán y la social. Vaya usted a hacerlo en España, país aristocrático por excelencia. Si le ven de obrero, con el overall, ¡se acabó el carbón"! Al artista la sociedad le tilda de "bohemo". Cierto que le hacen a uno justicia... después de muerto mas para entonces renuncio a toda gloria. Prefiero Estados Unidos donde los millonarios protejen las artes, hacen grandes caridades y se retratan con la escoba o el serrucho en la mano diciendo: "Así empecé a ser hombre".

SOC
LA HABANA
IAL



s. m.
la
moda

*Una bella foto de Scaioni para la cual posó una elegante
dama cubana, esposa de un artista muy conocido: Madame
Dalmau.*



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

modas que ve

hA pasando el invierno y la moda definitiva se ha formado por eliminación, como siempre. La clientela exigente—y la parisién lo es más que ninguna—desecha extravagancias y *bizarrieries* para quedarse sólo con lo mejor que le ofrecieron.

Hay modelos—como uno de terciopelo negro de Lanvin, largo y distinguido, o como el de tul grueso alforzado con volantes en la falda, de Hartnell—que parecen haber cautivado a la mayoría.

Y sombreros como el turbante en corduroy de Rebox, o el casquete de Jane Blanchet que han tenido tanto éxito que hay señoras que se los han hecho hacer en varios tonos.

La cuestión del talle está ya decidida y sea de día o sea de noche su lugar es siempre en su sitio natural.

El largo de la falda, otro factor importante de la moda de ahora, parece tomar también standard. Y se acepta como bueno que los trajes de sport y de calle bajen tres pulgadas más abajo de la rodilla, mientras

Modelo de
Norman
Hartnell.

(Fotos Scaioni).



Modelo de
Jane Blanchot.

los de tarde quedan a doce pulgadas del suelo, a diez los trajes de interior, y sobre el tobillo los de restaurants.

Los de noche son largos hasta el suelo y con cola por detrás, y mientras más ininterrumpida tengan la línea del dobladillo, es mejor. Se permite una ligera caída a los lados o la cola formal, pero el largo desigual formado por *godets* o vuelos de corte aplicados, se considera *demodé*.

La amplitud sale desde el mismo talle y en los trajes de día se recoge en pliegues sobre la cadera que caen sin plancharse.

La blusa gana en importancia de día en día y en la Riviera se ven constantemente sin la compañía del saco que hasta ahora fué su inseparable.

*

El Conde Armand de la Rochefoucauld decidió distraer su aburrimiento dedicando a restaurant un pabellón de su Castillo de Enmenonville, heredado recientemente—y que hace el noveno en su colección—y ocupándose él mismo de su dirección.

Por ser de él tuvo asegurada la clientela más chic de París desde sus comienzos, la primavera pasada, y como Rousseau vivió en el castillo y hasta tuvo su tumba allí antes de su traslado al Panteón, se le dio el nombre de Hostellerie Jean Jacques.

nadine en parís



Modelo de
Jaenne Lanvin.

Siempre tiene gente y sobre todo el domingo a la hora del almuerzo.

Allí, quizás mejor que en otros lados, se puede juzgar lo que es elegancia de la mujer francesa y su inigualable sentido de propiedad en el vestir.

*

Greta Garbo ha impuesto en América del Norte la melena larga y recogida sobre el cuello. Y como París se apresura en adoptar las cosas de América—díganlo sino el jazz, los cantadores negros y la hora del cocktail—la moda de Greta americanizada ha sido copiada también. Madame Dalmou, la esposa cubana del famoso dibujante, nos la muestra en una fotografía que aparece en este artículo, con gracia y distinción insuperables.

*

En el Águila Rusa—el restaurant de noche más chic de París—un suceso ha causado más sensación que las canciones formidables de Cora Madou: una señora apoyaba, bailando, su mano blanquísimas sobre el frac de su compañero y ¡oh sorpresa!, las uñas tenían el color verde vivo de un jade.

Ya nos habíamos habituado al rojo terracota en las uñas aunque encontrándolo vulgar.

¿Nos acostumbraremos al verde?

*

Pasa la moda invernal en *parade* continua y empiezan a hacer su aparición tímidamente las primeras telas de primavera.

Son hechas para satisfacer tanto o más al tacto que a la vista y con ellas hay que desconfiar también de las apariencias, ya que se hacen telas que parecen ser lanas siendo sedas, y crepés tan suaves y brillantes que podrían creerse terciopelo.

La primavera sugiere las telas floreadas y para este año la colección de sedas con pequeñas flores es enorme.

El corte de los trajes actuales exige que el diseño sea pequeño, de manera que ya siendo en flores, en rayas o en cuadrados, el tamaño es siempre reducido.

Los colores más a la moda serán el marrón oscuro con blanco, el rojo oscuro con blanco y el azul zafiro—que reemplaza al azul marino tradicional—también con blanco.

En las sedas multicolores el fondo más chic es el negro.

(Fotos Scaioni).



Modelo de
Lane Blanchot.

PA TRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



JULIETA COMPTON, la bella inglesa, inclina su pensativa mirada bajo el ala de este sombrero de suave fieltro verde almendra. ¿Cuál otro que Jean Patou podría haber conseguido este mitagro de chic y de sencillez? Lo uno explica lo otro...



La Condesa **ANDRE DE ROBLANT**, una de las mujeres más distinguidas y elegantes de París, con un sombrero delicioso de Patou, interpretado en cinta de raso negro. Broche de oro viejo, con una esmeralda en cuadro y perlas grises.

Este sombrero de Jean Patou, en paja bakú natural, adornado de joya azul marino y bordado de pequeñas planchitas de madera de sándalo, ha sido uno de los grandes éxitos de su colección veraniega. Miss **COMPTON**, completa el chic del modelo con su delicada belleza.

fotos de
luigi díaz

3
modelos

de
patou
DOCUMENTAL
PICTURA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

consultorio de belleza

Rosita, dice que gracias a las indicaciones que ha encontrado en este Consultorio le ha sido posible modificar algunos defectos, lo que no hubiese creído posible si prácticamente no palparse su buen resultado. El estado de su piel es lo que la hace acudir a mí nuevamente; la tiene áspera y por lo tanto falta de belleza.

Mucho me satisface recibir cartas como la suya, porque en ellas veo compensados los esfuerzos que constantemente hago por ayudarlas a resolver tantos pequeños pero importantes problemas como constantemente se les presentan y que constituyen espinas que hincan despiadadamente cuando no se las puede ocultar. Pocas son las que no tienen algún defecto que lamentar y más pocas todavía las que tienen la suerte de saberlos remediar como usted, pues si bien es verdad que la belleza natural es rara, es, en cambio, muy frecuente cuando por procedimientos inteligentes y científicos se sabe llegar a ella.

Esto no obstante, toda mujer nace con los requisitos de belleza que luego necesita saber cultivar. Para no desviarnos de su consulta y por haber sido ya tratados ampliamente en otras oportunidades los cuidados físicos en general, vamos a tratar de encontrar la manera de mejorar su piel, aunque primero quiero repetírselo, otra vez, que la base de la belleza es la salud. La primera pregunta que se tiene que hacer es: ¿Conviene a mi piel lavarla con agua y jabón, o le sienta mejor limpiarla por medio de una crema? Luego tiene que pensar si el agua del lugar en que reside es ventajosa para su piel o perjudicial. Resulta muchas veces, aunque parezca sin importancia, que determinadas aguas que se consumen en distintas ciudades son perjudiciales. Después de averigüado esto, le voy a decir lo que he observado que siempre da buen resultado, casi infaliblemente, para mejorar esa clase de piel que usted me describe, y en general siempre hacerle bien tanto a la piel del cuerpo como a la de la cara.

Haga varios saquitos pequeños de tela de gasa y coloque en ellos una mezcla de:



¿ESTA DAMISELA TIENE DOS CARAS?

No, señora. Se trata de Miss KATHARINE CAREY, retratada en el New York Ladies Hairdressers Association's Beauty Show (respeten, y sigan), celebrado recientemente en el Hotel Pennsylvania, de la ciudad imperial. Se trata de un tratamiento de barro para embellecer el cutis.

(Foto Underwood & Underwood)

Harina de avena	100 gramos.
Harina de almendras	50 gramos.
Polvo de lirio de Florencia	50 gramos.

Para el baño haga unos saquitos más grandes y después de llenarlos cíérrelos arriba por medio de un hilo. Cuando vaya a usarlos colóquelos en el agua y váyalos apretando hasta que el agua presente un aspecto lechoso.

Tanto para lavarse la cara con esta agua como para el baño en general, use una toallita y jabón; luego enjuague bien la toallita y vuélvase a pasar para desalojar cualquier partícula de jabón que se hubiese alojado en los poros, pero sin frotarse fuerte; por último enjuáguese con agua fría. Si el uso del agua no sienta bien a su cutis, límpielo con crema un día y al siguiente emplee el agua. Si usa la crema, aplíquela siguiendo siempre un movimiento hacia arriba y hacia afuera, suavemente, durante cinco minutos; quite el ex-

ceso con un pañito muy fino, siguiendo la misma dirección; luego sòbese con la yema de los dedos ligeramente y por último enjuáguese con agua bien fría.

M. H. Quiere un ejercicio que aunque sea fuerte resulte eficaz para reducir las caderas y cintura.

Acuéstese en el suelo; coloque los pies debajo de algún objeto para sujetarlos; doble los brazos sobre el pecho; levante el cuerpo hasta quedar sentada, usando para ello los músculos de alrededor del estómago y de las caderas. El otro ejercicio consistirá en acostarse sobre el suelo como en el anterior pero esta vez los pies le han de quedar libres. Levante las piernas—sin doblar las rodillas—verificando un movimiento circular al hacerlo en dirección hacia la cabeza. Baje las piernas pero tenga cuidado de no llegar a tocar el suelo con los pies, sino que se detiene próximamente a una pulgada y media de distancia entre el suelo y sus pies. Desde esa posición vuelva a iniciar el movimiento de levantar las piernas y así repita el ejercicio el número de veces que pueda y que desde ahora le anticipo no serán muchas para empezar.

Le aconsejo que aunque le cueste mucho trabajo y le parezca imposible llegarlo a realizar, no desmaye; persista un día y otro, y al fin logrará hacerlo y obtener la reducción apetecida. En el número correspondiente al mes de enero podrá seleccionar otros ejercicios, y así completará con ellos el que aquí le indico.

Aclaración. En la respuesta a Rosita, no les digo a mis lectoras cuál es la crema más conveniente para la limpieza del cutis.

Creo que la crema Parakutis reúne condiciones ideales, especialmente para nuestro clima en el que las fermentaciones intestinales producidas por el calor y la alimentación rica en grasa se reflejan con tanta frecuencia en el cutis en forma de pequeñas irritaciones, espinillas y granitos que científicamente deben desaparecer bajo la acción de los inofensivos pero eficaces componentes de dicha crema.



5-113

El uso del Jabón Facial Woodbury quince minutos al día aumentará su belleza

SI es usted víctima de una nariz brillante o tez grasienta; si sus poros están cargados de impurezas y tiene la piel llena de barros, manchas y espinillas, quedará admirada de la eficacia con que el Jabón Facial Woodbury hace desaparecer estas afecciones cutáneas.

Sólo requiere quince minutos al día. Comience hoy al acostarse y continúelo todas las noches hasta observar el cambio en la tersura de su piel; hasta que note las condiciones puramente sa-

ludables de su cutis, y vea el color vivo de sus mejillas.

Proteja su piel contra los gérmenes infecciosos que se absorben día por día. Siga el tratamiento más adecuado a las condiciones de su piel. Nuestro folleto, que va envuelto alrededor de cada pastilla del Jabón Facial Woodbury, contiene muchos y útiles consejos. Léalos cuidadosamente. Le revelarán el secreto de su belleza.

Expuesto en los principales establecimientos de Cuba.

Agente General, SR. FLORENTINO GARCÍA
Apartado 1654, Habana, Cuba

Para conservar la salud de la piel y para la toilette en general, use

JABÓN FACIAL WOODBURY

La mayoría de las afecciones cutáneas obedecen a los poros tapados. Conserve los poros limpios.

HEREDERO DEL PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Sidney J. Lenz

El mago del Bridge.

por r. a. andrade

contract bridge se impone

EN uno de los Clubs de La Habana, donde posiblemente mejor y más asiduamente se juega el Bridge, acaba de terminar una serie de conferencias dada por Mr. Kenneth Fowler, notable experto americano y hasta hace poco asociado en New York con Mr. Wilbur C. Whitehead, quien, en mi opinión, es en la época presente la persona mejor informada en asuntos de Bridge.

Mr. Fowler dedicó sus conferencias exclusivamente al Contract Bridge toda vez que éste va obteniendo tal impulso entre los aficionados que ya son muy pocos los Clubs donde aún impera el "auction", y todas las impresiones que aquí recibimos, tanto del Norte como de Europa, nos presentan el singular fenómeno de un cambio asaz brusco entre el 90% de todos los jugadores de Bridge en el Mundo, desechando el Auction y optando por el Contract con verdadero furor.

Naturalmente, una de las grandes dificultades que el neófito encuentra en este nuevo desarrollo se debe a la confusión resultante de la violencia con que todo el mundo se ha aplicado a jugar Contract; existen ahora expertos a granel, y cada uno de ellos es el exponente de una teoría favorita, naturalmente mejor y más racional que todas las otras, y que sólo desaparece cuando se le prueba hasta la saciedad que su método es anticuado, porque han surgido cien otros, que lo abruman hasta obtener su anulación completa.

Sin embargo, dentro de este estado de caos se han establecido por lo menos tres métodos de subastar en Contract, que han resistido todas las pruebas a que han sido sometidos, y que son hoy los generalizados en el juego de expertos y aficionados buenos.

Uno de estos métodos, el conocido como el "Pacto de Vanderbilt" (Vanderbilt's Convention), fué ideado por el multimillonario y conocido sportsman de ese nombre, quien, incidentalmente nos visitó en La Habana durante el mes de Enero. Su "pacto" en breves palabras, es el siguiente:

La declaración original de "un trébol" significa que el que la hace informa a su partner que en su mano tiene por lo menos tres bazas prontas, pudiendo o no tener tréboles; pero que en vez de declarar de primera intención cuál es su palo

más fuerte, o el que prefiere jugar, espera que su compañero le riposte.

Si la segunda mano pasa, y está en turno el compañero del declarante, éste está obligado a tomar parte en la subasta, lo cual hace en la forma siguiente: si su mano es pobre y carece de dos bazas prontas, declara "un diamante", sin que esto signifique que tiene diamantes en su mano en número suficiente para desear jugarla con ellos de triunfos, sino que simplemente advierte a su compañero que no cuente con él, caso de que quiera continuar en la subasta. Ahora bien, si en su mano cuenta con dos o más bazas prontas, es su deber facilitar a su compañero toda la información de su mano, que pueda legalmente dar por medio de su declaración, y de este punto en adelante, ella continúa lo mismo que en Auction. Este método de declarar es generalmente conocido por el nombre de la "convención del trébol", o el "pacto de Vanderbilt". Naturalmente existen sus variaciones y ampliaciones, las que explicaré y analizaré en su oportunidad.

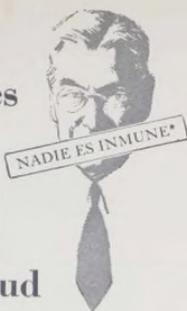
El segundo método generalizado consiste simplemente en comenzar con una declaración original de dos bazas, exceptuando "sin triunfos"; esto significa también que el compañero del declarante necesariamente tiene que decir algo que no sea "paso", aunque su mano resulte ser una colección completa de las cartas más bajas de la baraja.

El tercero y último método, y aquél en que aparentemente todos los aficionados cifran sus esperanzas actuales, lo compone una combinación de los otros dos y comienza a ser conocido bajo el nombre de "mandatorio". Dicho sea de paso, es el que prefiere Mr. Fowler y efectivamente debe ser el perfecto, toda vez que se deriva de los otros dos.

Es casi seguro que cuando este artículo sea leído ya Mr. Fowler haya regresado a su patria; sin embargo, me es muy grato anunciar a la afición que ha encontrado tan buena acogida en esta tierra hospitalaria que me ha prometido volver antes de fines de año, para pasar aquí una temporada bien larga, dedicando parte de su tiempo a conferencias y a la organización de tournées y campeonatos dentro de los Clubs de La Habana donde se juega Bridge.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

No deje que enfermedades causadas por el abandono le roben su Salud



Cepílese la dentadura, por supuesto, pero tenga siempre presente que es de igual importancia cepillarse las encías vigorosamente todas las mañanas y todas las noches. Empezar ahora mismo a protegerlas contra enfermedades que arruinan la salud y con frecuencia son la causa de la caída de los dientes.

Use el dentífrico designado para conservar las encías fuertes y sanas. Solamente un tratamiento dental eficiente puede curar enfermedades que han sido contraídas a causa del abandono.

Después que haya usted usado Forhan's por espacio de algunos días observará el cambio efectuado en sus encías y lo mucho mejor que lucen y se sienten. Quedará usted encantado de la manera tan eficiente como limpia su dentadura, evitando que se pique!

Como medida preventiva, vea a su dentista cada seis meses y empiece desde hoy a usar Forhan's con regularidad. No se exponga a las consecuencias fatales del abandono y obtenga de su droguista un tubo de Forhan's.

* 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años—y millares aún más jóvenes—son víctimas de la temible Piorrea. Esta enfermedad, hija del abandono, ataca las encías.

Forhan's para las Encías



SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO LO SEAN SUS ENCÍAS

“la jineta” . . .



(Continuación de la pág. 86) fuerza y su torso, llenándole la retina y el oído con promesa de aplausos. Aquellas formas hercúleas, aquella piel morena, fina, tricante, con reflejos coriáceos, y su gesto plásticamente bello de Discóbolo cuando gallardamente arrojaba la honda, eran dignos de exhibición y aplauso. Pero, al huir del pueblo, no iba solo el Cobrizo . . . con sumisión de atrida, le siguió la Zahina.

Era tarde para alcanzarles cuando la Jineta se dió cuenta. El tren corría más que su voluntad. ¡Aquel tren que atravesaba los campos llanos y que ¡tantas veces! por alardes de habilidad, la Jineta había desafiado en su correr con el veloz galope de su caballo . . . Desde un llano, la Jineta, perdiendo ya de vista el ondulado deslizarse del monstruoso gusano, erguida sobre la frontina bestia, después de atravesar leguas y leguas en traqueteo sin descanso, sueltas las riendas, una mano haciendo visera y puesta la otra en alto con el puño cerrado, antes de escaparse los sollozos de su pecho, murmuraron los gruesos labios la maldición de una amenaza que en otro tono, cierta vez ya habían pronunciado:

—¡Charran! Si la haces desgraciada ¡¡te rajo!

*
* *

Todos siguieron sin sospechar el horrible desengaño que hervía de pesares, las horas de trabajo en que la Jineta quería aturdirse, olvidar. En esas horas hacía el recuento de su vida, y se veía limpia, imaculada, por saber tanto del amor y haberlo sabido tan *limpiamente* desde un principio, sin las impurezas rijasas y llenas de sucia intención con que ella había visto iniciarse a las chiquillas de su edad, cuando curiosas, inquirían de mozelas, las picardías en que pensaban adiestrarse para mayores. Ahora la burlaban algunas por detrás, haciendo chacota de los alardes, que siempre la Jineta quiso hacer, sobre la inocente candidez de la Zahina, la chiquilla adorada por ella como algo bendecido, y en cuyos oídos vírgenes, jamás dejó verter palabra ni intención mal dicha o pensada.

—Aquellos oídos tan *castos*, qué pronto se dejaron vencer por el silbo de los malos quererres . . . ¿Qué dices a eso, Jineta?—la zaherian algunas malas mujeres, gozándose en su sufrir.

Y la Jineta callaba, callaba siempre con un gran dominio sobre sus puños.

—¿Qué hubiera sido mejor? —pensaba—¿avisar a la chica de los peligros que amenazan a una mujer? . . . ¿hablarla una *verdad* limpia que la enseñara a guardarse y su valer, o tenerla ignorante de ella, como la he tenido, bajo palio, que ni el sol la pudiera manchar . . . ? ¿Qué piensas tú, Miguel . . . ? —se arriesgaba a preguntar a un mozeulo gañán, de cuyos ojos brotaron las lágrimas calladas y sumisas, el día que faltó del pueblo la Zahina.—¡Dímelo si eres hombre! ¿crees mejor a la mujer que ignora su destino, como una bestia, o te parece buena la que sabe su fin junto al varón; la que no ignora, desde que la malicia de la carne apunta en ella, cómo ha de ser madre, cómo nacen los hijos . . . ? Dímelo, dímelo tú que eres hombre; porque yo no sé cómo pensarais vosotros sólo se que yo ¡nunca, nunca! habría hecho lo que la Zahina **FA** ni ella tampoco, si hubiera sabido a tiempo, lo que yo! Tal

vez he perdido yo a la Zahina enseñándola esas absurdas mentiras para defenderla, engañándola con esas falsas ideas de honradez que sólo sirven de careta, ¡yo la he perdido, yo!, siendo así que debo a su nacer el haberme salvado como mujer, el ser ¡tan honrada! que ningún hombre, por mucho que hubiera valido y mucha labia que tuviera, me habría podido burlar borrando de mi memoria *la verdad* de aquel sagrado y casto momento que presencié. Por eso, cuando las mozas hablan cochinadas, yo no las quiero oír ni las comento; cuando los mozos mascan porquerías de lujuria, yo no las entiendo. Sólo se *aquello*, ¡aquello!, ¡¡La Verdad Sagrada!! que ha sido y es mi defensa, mi salvaguardia, la coraza purísima, donde todas las lascivias se estrellan y rebotan.

Y el chaval la miraba atónito y admirado, y pensaba, como otros muchos del pueblo, que el cuerpo de la Jineta no sabía de amores porque era ágamo.

* *

Huíla del pueblo la Jineta por las tardes y cruzaba leguas y leguas sobre el lomo de su bestia frontina; el caballo semisalvaje, nacido en la yacija estrecha de su pajar, domado y hasta amaestrado por ella misma, única compañía que aliviaba su soledad en aquellos prados extáticos, indiferentes siempre a su mal, pero al mismo tiempo acogedores, porque no interrumpían nunca con importunos ruidos la marcha de su pensamiento.

Tenia a su bestia amaestrada a que se marchase y la dejara sola en los sitios escogidos para su meditar. Cuando ya las horas pasaban y la vuelta al hogar se imponía, la Jineta daba un agudo silbido, un estridente grito que zumbaba en el aire retumbando en el barranco y estremeciendo el valle. A los pocos momentos aparecía en carrera desenfrenada, galopando loca, la bestia, obediente y domesticada, que llegaba jadeante, llena de espumarajos cálidos la boca, sudorosa su piel, dominada hasta alebrastarse sumisa a los pies de la Jineta. Nadie en el pueblo se atrevió nunca a montar la bestia aquella; pensaban que tenía un demonio en cada pata.

Muchas tardes, ¡muchas!, desde aquellos altozanos, desde el valle o las praderas, Juana veía cruzar el tren. Un tren como aquel en que la Zahina había huído con su amante. Y la esperaba siempre, siempre, hasta que un día, desde el valle, y por el altílo que formaba la tierra junto a la vía misma, vió venir caminando, trabajosamente, una mujer que traía algo entre los brazos. Juana sintió trasmutarse el color de su cara y estremecerse su corazón como si el fuetazo de un rayo le hubiera herido.

—¿Eres tú? ¡¡Eres tú, Zahina!! —gritó con todas sus fuerzas.—Hacia tres años que no la había visto.

Aquella mujer quejumbrosa, harapienta, extenuada, que venía por el caminó con un hijo en los brazos, la pareció mucho más alta que su amadrinada, aquella niña casi, que tres años antes había huído.

—¿Y él? ¿Y él?—preguntó con rencor.

La Zahina se encogió de hombros y dibujó en sus labios una mueca de asco.

—¿Es su hijo?—volvió Juana a preguntar después de un silencio penoso, señalando con la vista al dulce fardo cobijado bajo el mantoncillo raído de la Zahina. Esta, con un movimiento afirmativo de cabeza y un ademán de supremo cansancio, se dejó caer sobre aquella tierra seca, austera, sin fertilidad, pero acogedora siempre, como el regazo de la Jineta.



¿Conoce Usted Personalmente a
ELIZABETH ARDEN.

Su nombre es el Símbolo de la Belleza. ¿Ha pensado usted quién puede ser ella?

TAL VEZ la ha visto o la ha conocido usted en uno de sus famosos Salones de Belleza. O tal vez ha pensado usted si realmente existe esta mujer misteriosa cuyo nombre se ha convertido en el símbolo de la belleza femenina. Pues bien, Elizabeth Arden existe. Esta mujer artista a cuyo entusiasmo y a cuya devoción deben las mujeres de todo el mundo la felicidad de tener a su alcance el modo perfecto de conseguir la belleza, usando sus preparaciones y tratamientos, puede asegurarse que se halla en contacto personal con todas ellas haciéndolas sentir el influjo de sus manos. Y al limpiar, tónico, y nutrir el cutis con las cremas, tónicos y lociones de Elizabeth Arden, puede tenerse la certeza absoluta de que cada preparación, cada detalle del tratamiento ha sido experimentado antes en persona por la propia Miss Arden.

Las preparaciones de tocador "Venetian" de Elizabeth Arden, se venden en los siguientes establecimientos de lujo

CIENFUEGOS El Palo Gordo, San Fernando 148	HABANA La Casa Grande Fin de Siglo La Isla de Cuba Le Palais Royal	SANTIAGO "La Borda" Socorroquina a Lazero
--	--	---

ELIZABETH ARDEN
NEW YORK - LONDON - MADRID - ROME - PARIS - BERLIN

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

La mujer moderna

necesita **MODESS**

SIEMPRE de compras... de visita... de paseo, y debiendo siempre sentirse cómoda y segura de conservar su pulcritud en toda época. Por eso es que la mujer moderna ha abandonado los antiguos e inseguros métodos higiénicos y ha adoptado Modess, la nueva toalla sanitaria de incomparable comodidad.

La almohadilla de Modess está hecha de copos suaves y absorbentes de una substancia parecida al algodón pero que se disuelve en agua corriente. La gasa que la envuelve está ligeramente acolchada para hacerla más suave y cómoda. Uno de los lados es impermeable, para que su protección sea más eficaz. Y está hecha de acuerdo con la moda de trajes ajustados y telas vaporosas para que no se note en uso.

Su garantía de calidad la da la firma de Johnson & Johnson afamada ha cerca de medio siglo en la fabricación de artículos sanitarios e higiénicos.

Todas las buenas farmacias y tiendas de ropa venden Modess.

representa
un gran
adelanto
en toallas
sanitarias



• MODESS •

LA TOALLA SANITARIA MODERNA

ESTE ES UN PRODUCTO DE *Johnson & Johnson* LA FIRMA DE CONFIANZA

Poland Water

(Agua Poland)



De venta en
los mejores
Hoteles,
Restaurants,
Clubs,
Pulperías y
Droguerías

GREVATT BROSS., Inc. New York

Depositarlos y Distribuidores:
J. Gallarreta y Cia., S. en C.
Mercaderes, 13
Habana

—¡Ah, Juana, Juana!... si esto lo hubiera yo sabido antes... si la idea del hijo (consecuencia del amor) hubiera entrado a tiempo en mi entender... ¡no sería así!, ¡te juro que no hubiera sido así!!

Y no dijeron más las dos mujeres. Lanzó Juana su silbo peculiar y al poco rato, allí estaba la bestia dejándose montar de su jineta que, zaguero este día, llevaba un peso más: madre e hijo, marcharían ya amparados por la hora de amor, la hembra sería, *más madre* que la inconsciente paridora.

* * *
Pasaron varios meses. Uno de ellos, las buenas gentes del pueblo se alborotaron. Varios forasteros, mezcla exótica de gentes normales y extravagantes por su aspecto y sus ropajes estafalarios, llegaron por aquellos andurriales para hacer una película. El jefe que parecía mandar aquella tropa, pidió un caballo, un caballo que corriese mucho, mucho; era necesario que uno de los artistas, gran jinete, ejecutase ciertas acrobacias peligrosas.

Las humildes gentes señalaron como único cuadrúpedo que de veras corría, el de la Jineta.

—Pero nadie puede montarlo no siendo ella, ¿sabe usted? —dijeron al que hacía la demanda.—Ese animal es frontino y está loco... no hay quien lo monte...

—Eso se verá... no faltaría otra cosa... —Y el director llamó al artista que había de ejecutar la prueba.

—¡Cobrizo!!—exclamaron a una aquellas gentes, admiradas.—¡El Cobrizo!!

—El Cobrizo, sí, babiecas, cazurros
—¡Qué ha de montar ese...! ¡qué ha de montar ese!... andamais, que la Jineta no querrá prestarle su caballo...

—Se paga y en paz...
—¡Buena es esa!—Y corrieron varios con el afán de llevar el comodón a la Jineta...

Al poco rato allí estaba la yegua y allí el Cobrizo. Como un gladiador preparado al combate. Todo dispuesto para impresionar la escena...

Desnudo de cintura para arriba, descalzo de pie y pierna, llena de sol la brillante piel de su torso magnífico, el Cobrizo miraba retador a todos lados, y como un héroe subió sobre el lomo del animal... Este, desconoció al pronto la carga y se impacientó un tanto, mientras el Cobrizo lo dominaba por las crines, asido de ellas únicamente, y ciñéndole los pies a los hijares.

De pronto, sonó un silbido lejano, aquel silbido agudo y penetrante, peculiar a la llamada de la Jineta para atraer a su caballo. El animal dió un brusco rebote y salió desafiado, furente, enloquecido, sin dejar el menor espacio para que el Cobrizo pudiera ni tan sólo prepararse a la carrera feroz...

Siguió corriendo el animal enloquecido, hasta el barranco, relinchó, y como un soldado que da cuenta de un ganado trofeo, sacudió con encono su carga...

¡¡Rajadol!! entre las peñas, cayó el cuerpo del Cobrizo.

clara porset
decoración interior



edificio américa

tel. U-6627

OFICINA DE REPRESENTACIONES
DE LA HABANA

la habana . . .

(Cont de la pág. 29)

obras públicas desta villa la otra mitad".

El 22, se dispone investigar las rentas que posee la iglesia, para fabricar una nueva. También se prohibió la venta de vino a "ningún negro ni indio guanapo esclavo", prohibiéndoles así mismo usar armas ni tenerlas en sus bohíos, a no ser machetes de labor, so pena de doscientos azotes y diez días de prisión, "e que si riñeren entre sí e metieren mano a armas demás de la dicha pena le sea enclavada la mano derecha." El 22 de ese mes se prohibió también a los negros andar de noche por las calles, y en 12 de septiembre el cortar cedros y caobas, para hacer bateas y lebrillos y otras obras de poca calidad".

Se planteó también en el Cabildo de ese día la necesidad de traer agua de la Chorrera, acordándose, así como pedir autorización a S. M. para sacar dinero a fin de realizar la obra que se calculó costaría más de 5,000 pesos.

De la fábrica de la iglesia se trató en 29 de agosto, dando cuenta Juan de Rojas y Pero Blasco, que ésta tenía 786 pesos de oro y que con ello se podía comenzar las obras, "de piedra e teja". En 10 de octubre se nombró mayordomo para las obras de la Iglesia a Alonso de Aguilar, el cual, presente, al Cabildo, aceptó. En 31 de ese mes se acordó comprar 8 negros con lo recaudado entre los Alcaldes, regidores y vecinos, para los trabajos de la fabricación, donándose después a la iglesia dichos negros.

En 20 de agosto el Gobernador participó al Cabildo el nombramiento de Luis de Pineda para Alguacil mayor de la villa. En 10 de octubre el Cabildo eligió para Diputado y fíel Ejecutor al regidor Antonio de la Torre.

Los nuevos vecinos recibidos ese año fueron: Diego de Córdova, que pidió y se le dió un solar "linda con solar de Alonso Hernández e de Catalina la horra", y Basco Rojas, al que también se dió otro solar.

En 10 de octubre se acordó desmontar el camino que va de la Fortaleza a la Punta, haciéndose para ello un repartimiento entre los vecinos.

En 17 de octubre se concedió prórroga al vecino Constantino Martell, de 6 meses para edificar la casa, en el solar que tenía concedido.

En . . . de diciembre acordó pedir justicia al Gobernador contra el vecino Alonso Castaño, que ha fabricado su casa más allá del nivel de la calle. Se amplió también la extensión del solar concedido a Francisco Martín.

visite
nuestros
estudios
fotográficos

el encanto



"...j es una
novia de

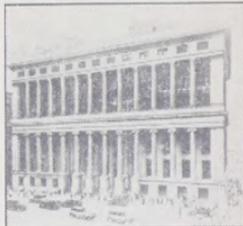
fin de siglo

Esta es la frase con que se distingue siempre, por la refinada distinción de su toilette, a la novia elegante en el camino del altar.

fin de siglo

acaba de importar exquisitas novedades para habilitaciones nupciales.

ESTE ES SU BANCO



Oficina Central—55 Wall Street

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
ES SU BANCO

Nómbrelo Apoderado y Albacea
para la Administración de sus Bienes

Consúltese con nuestro Departamento de Trust

Oficina Principal
en Cuba



Principales Compañías
de Seguros
HABANA

MEMORIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA



REQUISITOS DISTINTIVOS

Camisas a Medida, Corbatas Francesas, Calcetería, Pañuelos,
Botas y otros Accesorios de suma Elegancia para Caballeros.

Un servicio exclusivo atiende pedidos del extranjero.

A. Sulka & Company

512 Fifth Avenue at 43d Street

NEW YORK

LONDON

27 Old Bond Street

PARIS

2 Rue de Castiglione



James W. Bell, Son & Co. INC.

Sastres para Caballeros

TRAJES
De Etiqueta
Para Diario
Para Deportes

*522 Fifth Avenue at 44th Street
New York*



MAR
TIN

las sedas más exquisitas las
tenemos a su disposición.
desde luego a mucho menos
precio.

La Casa Grande



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA

sólo para caballeros

por sagán jr.

chalecos



1



2



3



4



5

Aquí tenemos cinco admirables modelos de los chalecos que acaba de lanzar el diseñador de la Casa Bell, de New York.

Nº 1.—Es un modelo correcto y sencillo para traje de calle. Debe ser del mismo color del traje.

Nº 2.—Modelo de sport, que puede usarse para equitación o para golf en día de frío.

Nº 3.—Muy chic este diseño de chaleco de "smoking", con vueltas de seda con picos y cuatro botones unidos.

Nº 4.—Este modelo para frac es "le dernier cri". Nada puede ser más elegante y discreto.

Nº 5.—Este modelo, como el anterior, debe ser hecho en piqué de obra bien visible. ¡Nada de seda, por Dios!

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

CONSULTORIO MÉDICO

Dr. G. Cuervo Rubio Profesor de la Universidad Enfermedades de señoras O y 21. Vedado Telf. F-1212	Dr. H. Fernández Aguirre Vías Respiratorias Perseverancia 7 Tels. M-1181 M-1451	Dr. J. M. Govantes Médico de 12 a 3 Lealtad No. 133 A-6089
Dr. Rodolfo Julio Guiral Enfermedades Nerviosas y Mentales Oculista Manrique No. 73 A-5013	Dr. Pedro A. Barillas Vías Digestivas Consultas de 1 a 3 17 No. 367 entre Paseo y 2 F-3555	Dr. Ernesto R. de Aragón Enfermedades de Señora Cirujía Gastro-intestinal y de las Vías biliares 17 No. 23, Vedado Teléfono F-2795
Dr. Domingo F. Ramos Calle 11 No. 151 Vedado Tels. F-1488 F-5382	Dr. Horacio Ferrer Oculista Avenida de Wilson y L. Telf. F-4831 Habana	Dr. R. Nogueira y Udaeta Médico Cirujano J.No. 11 y Wilson F-2839
Dr. E. Fernández Soto Médico O y Ave. Menocal U-2465	Dr. Manuel Viamonte Catedrático de la Universidad de la Habana Radiólogo. Concordia y Lealtad, Habana Telf. A-6698	Dr. A. G. Casariego Catedrático por oposición de la Facultad de Medicina Especialista en afecciones de los aparatos urinario y genital (hombres y mujeres) Consultas de 2 a 6 Zenea (Neptuno) 125 Habana
Dr. B. J. de la Peña Gutiérrez Odontólogo Reina 106 (altos) Telf. M-1819	Dr. Antero Navarro Peláez Director del Hospital "Calixto García" Perseverancia 34 5 a 7 Telf. A-1975 Habana	Dr. Ramón Ascanio Sub-Director y Cirujano del Hospital "Calixto García" Perseverancia 34 3 a 6 Tels. A-1975 FO-1729

el deporte, ¿medio o fin? . . .

(Continuación de la pág. 30) siempre corto para el *entrenamiento* atlético. El deporteismo crea también, a expensas de la masculinidad—que es virilidad y hombría—el culto por las buenas formas atléticas. Eso en el hombre, y en la mujer, por el contrario, el deporteismo exagerado masculiniza su belleza femenina. Reciente está el caso de una campeona que se hizo extirpar ambos senos por un cirujano porque le estorbaban para el mejor ejercicio de su atletismo.

En la juventud, que es la que más culto rinde—practicándolo o interesándose por él—al deporte, su influencia nociva se nota, como ya indicamos, superlativamente, en el abandono que el joven hace de sus deberes y derechos ciudadanos, en la despreocupación y desinterés que muestra por los problemas nacionales, en la repulsión de que hace alarde por cuanto se refiera a la política de su país.

Estas dejaciones ciudadanas de la juventud fomentan y mantienen el acaparamiento de los puestos públicos por los ineptos y los inmorales, por los politicastro, y sustrae a la vida nacional una de sus más poderosas y ricas energías, indis-

pensable para que las sociedades progresen. ¿Cómo van a lograrlo éstas si la despreocupación política de los jóvenes las priva de su rebeldía, base de su renovación constante, indispensable, para no estancarse y perecer y para vivir hoy y forjar el mañana?

Queremos terminar este ligero esbozo que hemos hecho de lo que significa y representa ese culto al deporte, característico de nuestra época, y de la nociva influencia que ejerce en la vida social contemporánea, con las siguientes palabras de Gregorio Marañón, porque en ellas quedan fijados y determinados perfectamente nuestro pensamiento y nuestra actitud anti deportista: "Claro está que todo es cuestión de medida. Un deporte prudente, es favorable incluso para esa misma disciplina que impone siempre que no deforme la personalidad del mozo. Al condenarle, me refiero al sport como objetivo principal de la vida, tal como hoy está extendido en la juventud de las naciones civilizadas".

Combatimos el deporte como fin, no como medio de formar hombres—y mujeres—ciudadanos, todos, conscientes, interesados en su propio bienestar y en el bienestar de la patria.

notas del director literario



JOAQUÍN GARCÍA MONGE
(Caricatura de Rodríguez Ruiz).

JOAQUÍN GARCÍA MONGE

Animador esclarecido, y no igualmente en la época presente, del más sano, consciente y noble americanismo, inspirado en las normas de cultura, justicia y decoro, que Bolívar y Martí predicaron como bases indispensables e indestructibles de la solidaridad continental, la desinteresada y fecunda labor de este costarricense ilustre ha sido ensalzada justamente en estos días por los hombres representativos del pensamiento y sentimiento de Hispanoamérica con motivo de haber cumplido diez años de vida el *Repertorio Americano*, la revista que, fundada y dirigida por él desde San José de Costa Rica, es portavoz de ideales, anhelos y necesidades de los pueblos hispanoamericanos, tribuna siempre abierta al estudio y crítica de los males, dificultades y problemas del Continente y píctora donde se exponen y flagelan los abusos y los atropellos del imperialismo capitalista y el despotismo dictatorial.

A los innumerables y valiosísimos mensajes que está recibiendo actualmente G. M. por ese fausto aniversario, nos sumamos nosotros, enviándole también al escla-

recido americanista nuestro saludo cordial, que es al mismo tiempo testimonio de homenaje y palabra de adhesión al amigo y colega estimadísimo y al maestro todo civismo, honradez y nobleza.

LUIS RODRIGUEZ EMBIL

Como Hernández Catá y José Antonio Ramos, es L. R. E. un cubano que enaltece a nuestra patria en el extranjero y aunque alejado del suelo nativo por impetuosa obligación de su cargo, no ha perdido en ningún



LUIS RODRIGUEZ EMBIL
(Foto H. Sinner).

momento el contacto espiritual y sentimental con la patria. Hace poco nos dió R. E. un libro por muchos conceptos notabilísimo: *El Imperio Mudo*; ahora nos anuncia la publicación de otros trabajos que seguramente han de constituir nuevos y fundados motivos a la admiración y el aprecio al artista y al hombre, que desde hace tiempo le profesamos.



JACOBO HURWITZ
(Foto Pegudo).

ALFONSO HERNANDEZ CATA

El máximo novelista cubano de la hora presente que tan justo prestigio y renombre literario ha sabido conquistarse en España, en su reciente visita a la patria ha traído "su libro cubano", la *Mitología de Martí*, contribución fervorosa a la apoteosis definitiva del Libertador de Cuba y de América, del que, si para engrandecerlo basta *humanizarlo* cada vez más, puede también, como Catá afirma y realiza, "inventarse, sin men-



ALFONSO HERNANDEZ CATA
(Retrato de Orozco).

tir, cuanto sea lucha en pro de la justicia, del saber, de la dignidad humana, de la belleza". Por este libro, por su visita y por su obra toda, los escritores y artistas cubanos le han tributado fraternal homenaje de simpatía y admiración, como de despedida le rindieron sus amigos y admiradores españoles —con Jiménez de Asúa, Menéndez Pidal, Marquina, Valle Inclán, Marañón,



FANNY CRESPO
(Foto López y López).



ALEJO CARPENTIER
(Grabado en madera de Abela).

Cristóbal Zulueta, Fernández Medina, Pérez de Ayala, García Sanchiz, Ghiraldo, del Río Ortega, Hermoso, a la cabeza—. En la invitación para ese homenaje, que a los intelectuales y artistas de España dirigieron estos hombres de letras, cada uno de ellos personalidad sobresaliente en su respectiva especialidad, expresaron de Hernández Catá esto tan superlativamente cordial y congratulatorio para nuestro compatriota, que queremos transcribirlo: "No pretendemos ni descubrir ni consagrar la notoria figura de Alfonso Hernández Catá. Su nombre esclarecido se halla inscrito en la literatura de la lengua española como uno de los valores más legítimos. Tampoco tiende este homenaje a nacionalizar a un extranjero que trabajó nuestro idioma con amoroso afán. Hernández Catá es tan español como cubano. En él se demuestra la falsía de la ficción jurídica que sólo adscribe una patria a cada hombre... Los camaradas que aquí quedamos, deseosos de verlo retornar, queremos sentarle a nuestra mesa y apretar su mano de despedida para que la cálida demostración de emociones fraternas le recuerde, entre los suyos, que también aquí

Hotpoint

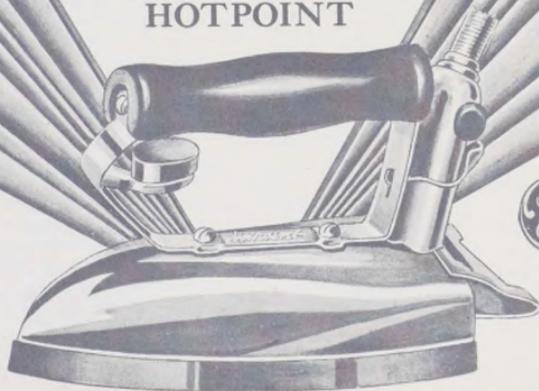
En planchas eléctricas, HOTPOINT
es sinónimo de calidad máxima.

Construída de los mejores materiales obtenibles y probada cuidadosamente, es

La Plancha Perfecta HOTPOINT

Hay modelos para todos los
usos - - desde 3 hasta
25 libras.

Use una plancha
HOTPOINT



GENERAL ELECTRIC

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA



GONZALO DE QUESADA Y
MIRANDA
(Foto Pegudo).

le aguardamos como nuestro".

ALEJO CARPENTIER

Recientemente ha sido designado este admirado compañero nuestro, por los directores de la editorial *Sequana*, para redactar una importante monografía del compositor Edgar Varese, que aparecerá en volumen dentro de poco, junto con cinco monografías de otros compositores modernos, escritas por algunos de los primeros críticos franceses del hora presente.

Inició sus actividades como colaborador de la magnífica revista *Bifur*, que dirige Ribemont Dessaignes, publicando una traducción al francés de Ramón Gómez de la Serna, en el número 2.

En el número 3, aparece un largo ensayo de Carpentier sobre el negro de las Antillas, que fué reproducido parcialmente en primera página del diario *Comodia*, y traducido al alemán por la revista berlinesa de vanguardia *Lunes a las 12*. El periódico *Les Nouvelles Littéraires* reprodujo un fragmento del mismo trabajo en su "Revista de revistas".

El resumen del último número de la revista *Documents*, dirigida por Carl Einstein y Georges Bataille, incluye un artículo de Carpentier sobre la música afro-cubana.

La monografía de Edgar Varese que hasta ahora sólo ha visto la luz en el cuaderno quincenal de las ediciones *Sequana*, ha sido traducida ya al holandés; también ha sido reproducida en Suecia.

En la misma publicación ha dado a conocer también un estudio sobre *Diego Rivera y el renacimiento del fresco en México. Le Cahier* ofrecerá, en uno de sus próximos números, un ensayo de nuestro colaborador sobre los compositores nuevos de América Latina.

JACOBO HURIWITZ

Joven en edad e ideas, pertenece J. H. a esa falange valiosísima de intelectuales peruanos que están forjando el futuro social, político y cultural de su patria, y con el de su patria el de nuestra América. De su reciente viaje a Rusia y del que ahora ha emprendido por tierra de Sur América, contará a los lectores de *SOCIAL* sus impresiones. En este número aparece la primera de esas crónicas.

M. ISIDRO MENDEZ

Este modesto y muy valioso escritor español, al que se debe la más completa y extensa de las biografías publicadas, de nuestro Martí, ha compilado y dado a luz en la *Cultural S. A.*, de La Ha-



FERNANDEZ DE CASTRO
(Foto Pegudo).

bana, un *Idearium* del gran Americano de nuestra América.

FANNY CRESPO

Novelista de fino temperamento artístico, que acaba de publicar un libro de cuentos, *Una Rogación*, en el que confirma sus relevantes cualidades innatas en este género literario.

GONZALO DE QUESADA Y MIRANDA

Hijo del discípulo y compilador devoto de la obra de Martí, se ha propuesto continuar la patriótica empresa iniciada por su padre, y al efecto, ha recogido en un interesantísimo volumen con el título de *Martí, periodista*, lo más sobresaliente de la labor que nuestro Apóstol realizó en el periodismo durante sus andanzas revolucionarias por los Estados Unidos y la América latina, sus destierros en España y sus breves estancias en la patria que murió por libertar.

ROSARIO SANORES

Esta brillante e inspirada poetisa mexicana, con cuya colaboración se han honrado muchas veces las páginas de *SOCIAL*, publicará en breve, en nuestra capital, donde reside desde hace largos años, un libro de poemas en prosa con el título de *El breviario de Eros*.



RAMIRO GUERRA Y SANCHEZ
(Foto Pegudo).



ROSARIO SANORES
(Foto Encanto).

JOSE A. FERNANDEZ DE CASTRO

Nuestro admirado compañero y colaborador que acaba de recoger en dos volúmenes editados por la *Cultural S. A.*, la obra dispersa, múltiple y valiosísima del insigne patriota cubano Domingo del Monte. A estos *Escritos* los precede una introducción biográfica en la que estudia la vida y juzga la labor política, pedagógica y literaria de "el más real y útil de los cubanos de su tiempo", como a D. del M. calificó Martí.

RAMIRO GUERRA Y SANCHEZ

Historiador, pedagogo y economista cubano de amplia y sólida preparación, que en el libro, la conferencia y la prensa ha realizado intensa y fecunda labor cultural. Ahora nos ofrece el fascículo primero de su *Introducción a la Historia de la Colonización española en América y En el camino de la independencia*, estudio muy valioso sobre las rivalidades de los E. U. e Inglaterra en sus relaciones con la independencia de Cuba, con un *apéndice* titulado *De Monroe a Platt*, en el que analiza la "enésima" descomulgación y consecuencias de la funesta *Enmienda*, convertida en "tratado" permanente. DOCUMENTAL

libros recibidos

CUBANOS

El mar territorial, por Antonio Sánchez de Bustamante y Sirvén, Magistrado del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, etc., Imprenta de la Universidad, La Habana, 1930, 337 p.

Colección de Libros Cubanos, Director: Fernando Ortiz, Vol. XIII, *Escritos de Domingo del Monte*, Introducción y Notas de José A. Fernández de Castro, t. II, Cultural S. A., La Habana, 1929, 335 p.

Colección de Libros cubanos, Director: Fernando Ortiz, Vol. XIV, *Dos Amores*, novela por Cirilo Villaverde. Introducción de A. M. Eligio de la Puente, Cultural S. A. La Habana, 1930, 238 p.

Colección de Libros Cubanos, Director: Fernando Ortiz, Vol. XV, *Ideario de José Martí*, ordenado por M. Isidro Méndez, Cultural S. A., La Habana, 1930, 410 p.

Rafael M. Sentmanat, *El Calvario de Martí (De Playita a Dos Ríos)*, trabajo laureado con el Premio Nacional José Martí en 1923, 3ª Ed., La Habana, Ed. Alberto Soto, 1929, 41 p.

LATINOAMERICANOS

Guillermo Dellhora, Prefacio del Dr. Atl, *La Iglesia Católica ante la crítica en el pensamiento y en el arte*, México, MCMXXIX, Ediciones Dellhora, 361-XLI p.

Ramón López Velarde, *El Minutero*, Imprenta de Murguía, México, 1923, 186 p.

Relaciones Históricas de México y Centro América, por Rafael Heliodoro Valle, México, 1929.

ITALIANOS

Instituto Cristóforo Colombo, Pietro Pillepich, *L'ultimo liberatore d'America José Martí*, Roma, Stabilimento Tipográfico Ricardo Garroni, 1929, 7 p.

ALEMANES

Ernst Johannsen, *Cuatro de infantería* (Sus últimos días en el frente occidental en 1918), traducción del alemán por J. Pérez Bances, (1ª Ed.) La Novela de Guerra, Editorial Cenit, Madrid, 1929, 238 p.



COUPON BOND

(REGISTERED TRADEMARK)

Si su papel y sobre llevan esta marca ello es indicio certero de que al igual que todo miembro prominente de las artes, profesiones e industrias del mundo, Ud. se da cuenta de que sus membretes son fiel reflejo de su posición.

Lo hace la
AMERICAN WRITING PAPER COMPANY, Inc.
Holyoke, Mass.

Se vende en todas las
IMPRENTAS, LITOGRAFÍAS Y LIBRERÍAS

NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE

LETRAS - ARTE - HISTORIA - FILOSOFÍA
CIENCIAS SOCIALES

Fundada el 1º de Agosto de 1907

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI y ROBERTO F. GIUSTI

Secretario:

Administrador:

EMILIO SUAREZ CALIMANO

DANIEL RODOLICO

Precio de la Suscripción

Adelantada

EXTERIOR AÑO: 8.00 DOLARES

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

LIBERTAD 747.

BUENOS AIRES.

FLY-TOX

**DUERMA
TRANQUILO
Sin la Molestia
DE LOS INSECTOS**

Byzance

Este perfume apreciado por la alta sociedad parisienne es fabricado por la afamada Parfumerie

Grenoville
de Paris

Se encuentra así presentado de lujo (gran modelo n° 987 y modelo pequeño n° 906) en todas las buenas casas.

Parfumerie Grenoville
42, Rue de Paradis
— Paris (France) —

